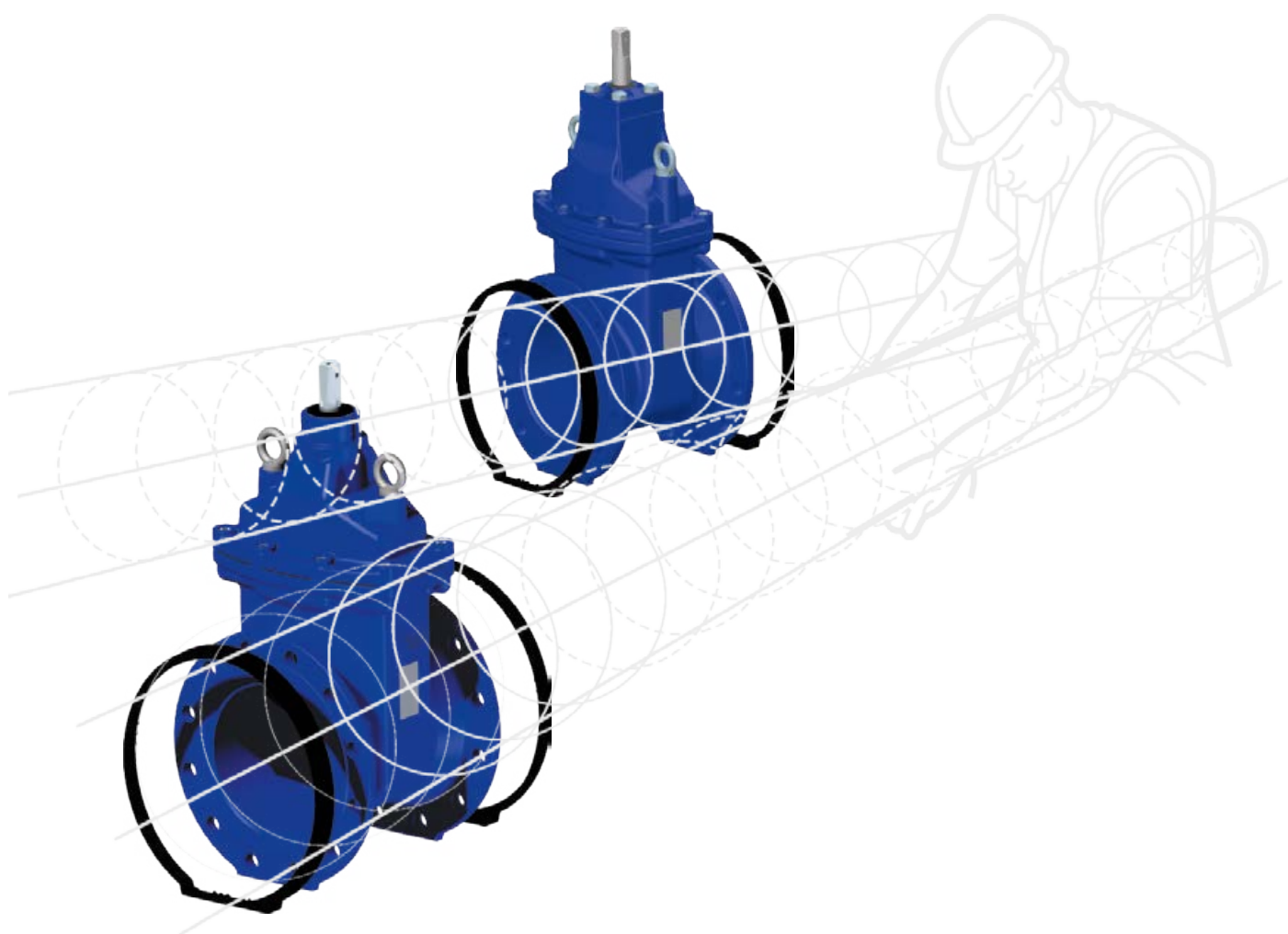




Part of the Radius Systems Group

WATER ВОДА ŪDENS



RADIUS
Systems

Certifications and Approvals Сертификаты и Разрешения Sertifikāti un atbilstības deklarācijas



 **Aeon is a leading designer, manufacturer and worldwide supplier of superior, advanced design valves for the Water, Gas and Fire Protection markets.**

Aeon was established in the UK in 1996, and was restructured in April 2007 to create and develop the Aeon Group. Further operations were established in 2008 within the Middle East and Europe.

These strategically located operations enable Aeon to satisfy market requirements, via an extensive distribution network in order to support increasing demand.

Aeon's valve technology is a significant development in water and natural gas conservation. Growing demand combined with depleting reserves heightens awareness of the need to reduce wastage. Aeon sees an increasing role for its products in both the developed and developing world.

This superior performance and reliability positions Aeon a generation ahead of other valve manufacturers. This has resulted in partnerships with some of the world's largest utilities.

 **AEON является ведущим производителем и мировым поставщиком высококачественной промышленной арматуры для воды и газа, а также пожарного оборудования. Конструкция задвижки является оригинальной разработкой дизайнеров компании.**

Компания AEON была основана в Великобритании в 1996 и реструктуризована в апреле 2007 года. В 2008 году открыла свои филиалы в странах Ближнего Востока и Центральной и Восточной Европы.

Создание таких локализованных отделений стало необходимостью в связи с расширением дистрибьюторской сети для удовлетворения потребностей растущего спроса со стороны клиентов.

Технология, используемая в задвижках AEON представляет собой значительный шаг вперед в области развития запорной и трубопроводной арматуры для подачи воды и природного газа.

Растущий спрос, с одной стороны, и уменьшение природных ресурсов с другой, способствует более рациональному использованию природных ресурсов, из-за чего AEON признает растущую важность своей продукции на рынках развитых и развивающихся стран.

Высокая прочность и надежность продукции ставит AEON впереди других производителей промышленной арматуры, что является результатом сотрудничества с крупнейшими компаниями в области водо-газоснабжения.

 **Uzņēmums Aeon ir vadošais aizbīdņu ražotājs un piegādātājs visā pasaulē, un darbojas ūdens, gāzes un ugunsdzēsības aprīkojuma nozarē.**

Uzņēmums Aeon tika nodibināts Lielbritānijā 1996. gadā un 2007. gada aprīlī tika restrukturizēts, lai izveidotu un attīstītu Aeon grupu. 2008. gadā uzņēmums paplašināja darbību Tuvajos Austrumos un Eiropā.

Šīs stratēģiskās darbības ļauj uzņēmumam Aeon apmierināt tirgus prasības, izmantojot plaši sazarotu izplatīšanas tīklu, lai nodrošinātu augošajam pieprasījumam atbilstošu piedāvājumu.

Aeon aizbīdņu tehnoloģija ir nozīmīgs sasniegums ūdens un dabas gāzes resursu ekonomijā. Augošs pieprasījums kopā ar izsīkstošiem resursiem izteikti norāda uz nepieciešamību samazināt zudumus. Aeon ražoto produktu nozīme pieaug gan attīstītajās, gan jaunattīstības valstīs.

Šo produktu izcilā veikspēja un uzticamība ļauj Aeon vienmēr būt soli priekšā citiem aizbīdņu ražotājiem. Tā rezultātā ir nodibinātas partnerattiecības ar vairākiem no pasaulē lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem.



JAUNI RISINĀJUMI ŪDENS UN KANALIZĀCIJAS ARMATŪRĀ

Pagātnē daudziem aizbīdņiem tika novērotas hermētiskuma problēmas un grūtības ar to atvēršanu un aizvēršanu. AEON ir atrisinājis šo problēmu, radot jaunu aizbīdņu paaudzi.

Firmas galvenā mītne atrodas Lielbritānijā. Sabiedrībai ir ražotnes un noliktavas arī Polijā (Šamotulos) un Apvienotajos Arābu Emirātos (Dubaijā). AEON cieši sadarbojās ar daudziem ūdens un gāzes piegādātājiem. Šīs sadarbības rezultātā tika izveidots unikāls aizbīdnis ar patentētu integrētu ķīli, kuram ir divkārtš blīvējums un zems aizvēršanas moments.

B TIPS



Unikālais integrētais ķīlis

Perfekts divkārtš blīvējums

Zems aizvēršanas moments



Aizvēršanas/atvēršanas rādītājs



Ķīļa gala bezberzes blīvējums

A TIPS



200% hermētiskuma

ĪPAŠĪBAS UN PRIEKŠROCĪBAS

Divkārsis ķīļa blīvējums

Garantē 200% hermētiskuma aizverot - katru reizi, visā aizbīdņa ekspluatācijas laikā.

Pilna caurplūde caur aizbīdni

Aizbīdņa konstrukcija garantē vienmērīgu caurplūdi.

Stieņa divgājienu vītne

Samazina apgriezīgu skaitu aizbīdņa apkalpes laikā un optimalizē apkalpes izmaksas.

Vienkārsa moduļveida konstrukcija

Nobīvējums aizbīdņa aizvēršanas pēdējā fāzē.

Pilnīga ķīļa vadīšana

Ķīlis ir aprīkots ar plastmasas detaļām, kurām ir zems berzes koeficients. Tas ļauj instalēt aizbīdņi vertikālā un horizontālā pozīcijā.

100% sintētiska gumija

Pateicoties pielietotās gumijas visaugstākai kvalitātei aizbīdņim ir piešķirts W270 sertifikāts.

Ķīļa gala bezberzes blīvējums

Pateicoties iespējai nomainīt aizbīdņa stieņa blīvējumu pie spiediena, pilnīgi atvērtā pozīcijā, nav pārtraukumu ūdens piegādē.

Izturīgs marķējums ar integrētu svītrkodu

Produkta viennozīmīga identifikācija un vienkārša pārvaldība.

Plastmasas aizsargapvalki

Ļauj papildus nodrošināt aizbīdņu kvalitāti uzglabāšanas, transportēšanas un instalācijas laikā.



Firmas Aeon A un B tipa ūdens aizbīdņiem ir iegūti sertifikāti, kas ļauj izmantot tos dzeramā ūdens apgādes tīklos daudzās valstīs visā pasaulē.



2004/400



TABLE OF CONTENTS

СОДЕРЖАНИЕ

SATURA RĀDĪTĀJS

Resilient Seated Gate Valves Клиновые задвижки Aizbīdņi	7-36
Butterfly Valves Затворы дисковые поворотные Puspagrieziena aizbīdņi	37-52
Knife Gate Valves Задвижки ножевые Nažveida aizbīdņi	53-56
Check Valves Клапаны обратные Pret aizbīdņi	57-60
Strainers with Flanged Ends Фильтры фланцевые Filtri ar atlokiem	61-64
Double Orifice Air Relief Valves, Automatic, for Sewage Двойной воздушный клапан Automātiskie atgaisošanas aizbīdņi ar divām atverēm, kanalizācijai	65-70
Couplings, Expansion Joints Муфты, компенсаторы Savienojumi	71-80
Dismantling Joints Демонтажные вставки Demontāžas savienojumi	81
Repair Clamps Ремонтные хомуты Remonta uznavas	82
Cast Iron Pipe Fittings Чугунные фланцевые части Ķeta veidgabali	83-88
Accessories Аксессуары Piederumi	91-98

Due to ongoing improvement AEON reserves the right to modify the products.

В связи с непрерывным развитием компания AEON оставляет право вносить изменения в спецификацию изделий.

Uzņēmums AEON patur tiesības modificēt produktus, veicot to pastāvīgu uzlabošanu.

Resilient Seated Gate Valve,
Type A

Задвижка фланцевая
с обрезиненным клином, тип А

Aizbīdņi ar gumijotu ķīli,
tips A

DN40 - DN300 (EPDM)



Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma hermētiskumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Certification:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark, Russian Certificate of Conformity, Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Сертификаты:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark, Российский сертификат соответствия, Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация штока)
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Sertifikācija:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark, Krievijas atbilstības sertifikāts, higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārsega augšdaļa:
Atbilst GW 336 (kāta pagarinājuma adaptācija)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Marķējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svītrkodu
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

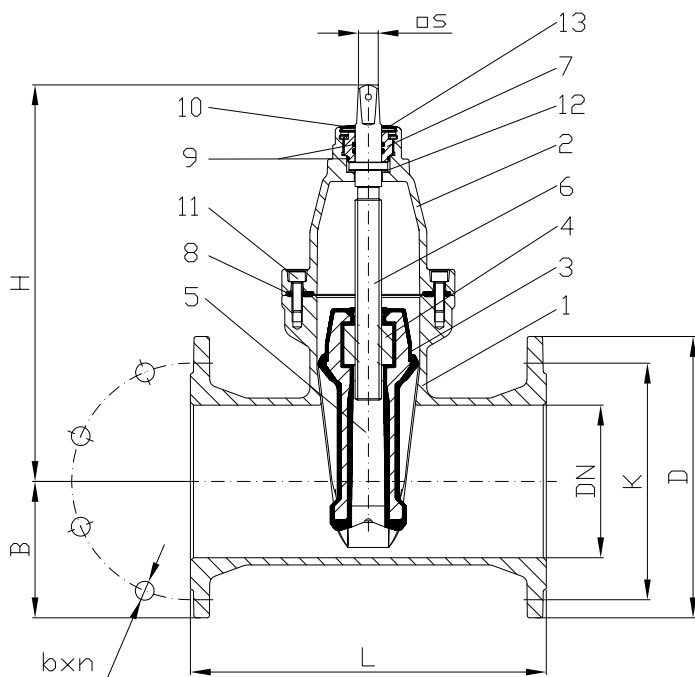
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Два уплотнительных кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēšanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Divi kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi zem spiediena
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīlī, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN200
- Stem in high chrome X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 available on request

Примечания:
- Для DN200 и выше – рым-болты
- Шпиндель X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 на заказ

Piezīmes:
- Celšanas cilpskrūves standarta aprīkojumā no DN200
- Kāts no tērauda ar augstu hroma saturu X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 pieejams pēc pieprasījuma

Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Klīns	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķets, iekapsulēts EPDM, EN-GJS-500-7
4	Wedge Nut Гайка клина Kļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
5	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
11	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 rp 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9 Stainless Steel A2-70 on request Нержавеющая сталь A2-70 на заказ Nerūsējošs tērauds A2-70 pieejams pēc pieprasījuma
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Aparšējā paplāksne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Atspergredzens	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)					Izmēri (mm & kg)			
DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	F4	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270
	F5	240	250	270	280	300	325	350	400	450	500
H		209	250	246	265	299	402	390	490	562	642
B		70	75	85	95	102	120	134	165	196	225
K PN16 / PN10		110	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10		19x4	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D		150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķērsgriezuma laukums		14,3	14,3	17,3	17,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Apgriezieni atvēršanai/ aizvēršanai		6,5	9	9	11	13,5	20	20	17,5	21,5	25,5
Weight kg Бec, кг Svars, kg	F4	11,3	13,8	15,3	17,6	20,3	35,8	39,6	60,8	84,2	131
	F5	12,5	14,7	16,3	18,8	21,9	38,5	40,7	66,5	93,2	145
Kv [m3/h]		116	198	374	654	1252	1957	2818	5601	8751	12602

Notes:
- DN65 is also suitable for DN60 flange connections
- DN80 PN10 with four holes drilling also available
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- Clock-wise or anti-clockwise to close

Примечания:
- DN65 подходит также к фланцевым соединениям DN60
- DN80 PN10 с четырьмя высверленными отверстиями на заказ
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- Заккрытие вправо или влево

Piezīmes:
- DN65 ir arī piemērots atloku DN60 savienojumiem
- Pieejams arī DN80 PN10 ar četriem skrūvju caurumiem
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- Lai aizvērtu, jāgriež pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji

Resilient Seated Gate Valve

Задвижка фланцевая с обрeзиненным клином

Aizbīdņi ar gumijotu ķīli

DN350 - DN600 (EPDM)



The Resilient Seated Gate Valve available in sizes DN350-DN600 is a highly reliable valve with superior seal tightness characteristics, in compliance with major International standards.

Задвижка фланцевая с обрeзиненным клином DN350-DN600 обладает высокой прочностью и обеспечивает полную герметичность в соответствии с основными стандартами.

Aizbīdņi ar gumijotu ķīli, pieejams lielumu diapazonā DN350-DN600, ar izciliem blīvējuma hermētiskuma parametriem, kas atbilst galvenajiem starptautiskajiem standartiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum to +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум до +70°C
Разработана в соответствии с:
EN1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. līdz +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

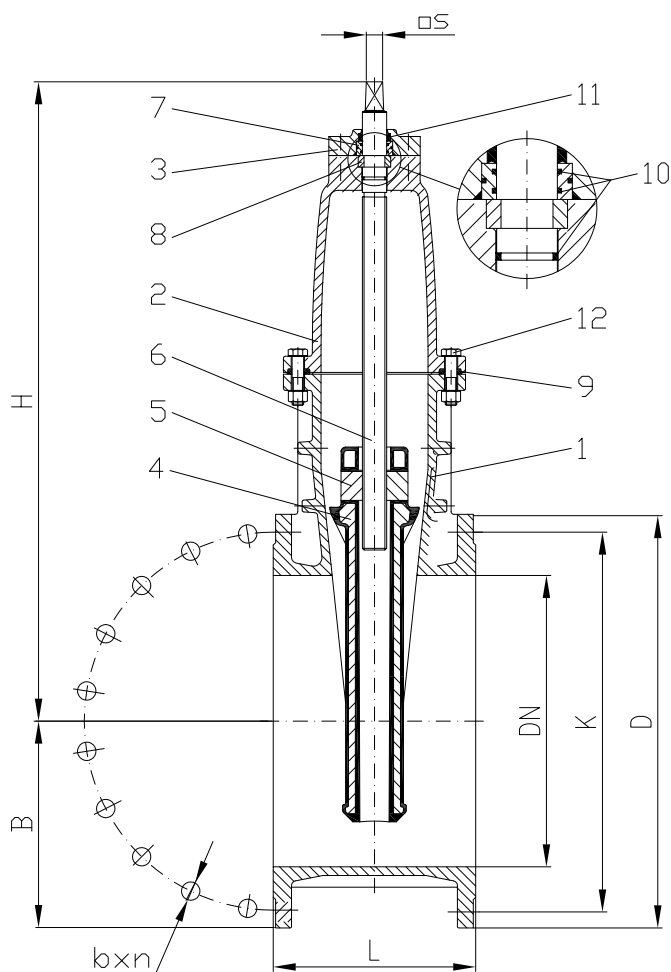
- Fully EPDM encapsulated ductile iron wedge
- Stem packing with three O-Rings, one primary O-Ring seal and one dust seal
- Heavy duty ductile iron construction with stainless steel 13% Cr stem, brass wedge nut and collar
- Valve is supplied with Hand Wheel as standard.

Конструктивные особенности

- Клин из ковкого чугуна полностью вулканизированный EPDM
- Три уплотнительных кольца на штоке, одно главное кольцо и пылезащитное уплотнение
- Усиленная конструкция из ковкого чугуна со штоком из нержавеющей стали 13% Cr латунной гайкой клина и втулкой
- Клапан поставляется с штурвал в стандартной.

Konstrukcijas elementi

- Elastīgs kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ķeta pakojums ar trim blīvģredzeniem, viens primārais blīvģredzens un viens pretputekļu blīvģjums
- Lielam noslogojumam piemērota kaļamā ķeta konstrukcija ar nerūsējošā tērauda 13% Cr ķātu un ķīļa uzgriezni un ieliktni no misiņa.
- Aizbīdņa standarta komplektācijā ir iekļauts rokrats.



Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дросселя Blīvslēga korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Ķilis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
5	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 420 optional 431/316 Нержавеющая сталь X20Cr13 420 на заказ 431/316 Nerūsējošais tērauds X20Cr13 420, pēc izvēles 431/316
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Support Bush Прижимная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
9	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
11	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутадиена elastomērs (NBR)
12	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70

Notes: - Lifting eye-bolts for transport is standard
Примечания: - Рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа
Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves transportēšanai ietilpst standarta komplektācijā

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)	
DN		350	400	450	500	600
L	F4	290	310	330	350	390
	F5	550	600	650	700	800
H		845	940	1005	1100	1285
B		270	300	330	370	430
K PN16 / PN10		470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725
b x n PN16 / PN10		28x16 / 23x16	31x16 / 28x16	31x20 / 28x20	34x20 / 28x20	37x20 / 31x20
D		520	580	640	715	840
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķēsgriezuma laukums		29	29	29	29	29
Turns to open/close Число оборотов Apgriezieni atvēršanai/aizvēršanai		31	35	39	43	52
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	202	255	362	424	587
	F5	226	307	390	467	680

Notes: - All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания: - Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes: - Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Resilient Seated Gate Valve

Задвижка фланцевая с обрезиненным клином

Aizbīdņi ar gumijotu ķīli

DN700 - DN1200 (EPDM)



🇬🇧 The Resilient Seated Gate Valve available in sizes DN700-DN1200 is a highly reliable valve with superior seal tightness characteristics, in compliance with major International standards.

🇷🇺 Задвижка фланцевая с обрезиненным клином DN700-DN1200 обладает высокой прочностью и обеспечивает полную герметичность в соответствии с основными стандартами.

🇸🇻 Aizbīdņis ar gumijotu ķīli, pieejams lielumu diapazonā DN700-DN1200, ar izciliem blīvējuma ciešuma parametriem, kas atbilst galvenajiem starptautiskajiem standartiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, EN 1171, DIN 3352-4
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Configuration:
With ISO top-flange for actuation
or 90° gear box for hand-wheel
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1 & 2, EN 1171, DIN 3352-4
Сертификаты:
оссийский Сертификат Соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Конфигурация:
Фланец ISO под привод или угловой
редуктор для ручного маховика
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 & 2, EN 1171, DIN 3352-4
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Konfigurācija:
Ar ISO augšējo atloku piedziņas pievienošanai
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti
šķidrums plūsmas noslēgšanas aprikojums

Design features

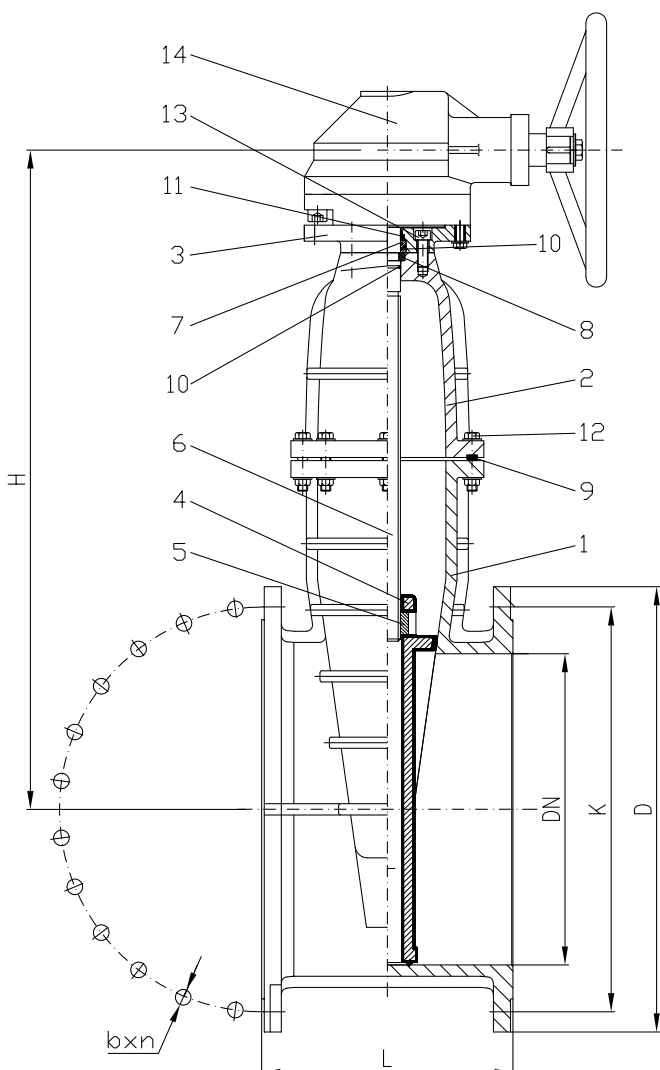
- Fully EPDM encapsulated ductile iron wedge
- Stem packing with four O-ring and a dust seal
- Heavy duty ductile iron construction with stainless steel 13% Cr stem, and brass wedge nut and collar
- Standard Gearbox.

Конструктивные особенности

- Клин из ковкого чугуна полностью вулканизирован EPDM
- Четыре пылезащитное уплотнение на шпинделе и пылезащитное уплотнение
- Усиленная конструкция из ковкого чугуна со штоком из нержавеющей стали 13% Cr латунной гайкой клина и втулкой
- Редуктор в стандартном исполнении.

Konstrukcijas elementi

- Elastīgs kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ķāta blīvējums ar četriem blīvgredzeniem un vienu pretputekļu blīvējumu
- Lielam noslogojumam piemērota kaļamā ķeta konstrukcija ar nerūsējošā tērauda 13% Cr kātu un ķīļa uzgriezni un ieliktni no misiņa.



Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Top Flange Верхний фланец Atloks gornys	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Kilis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
5	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvēlēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Support Bush Прижимная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
9	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
11	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутадієна elastomērs (NBR)
12	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
13	Screws Болты Skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
14	Gearbox Редуктор Pārnesumkārbā	Parts Компоненты Daļas

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)	
DN		700	800	900	1000	1200
L	F4	430	470	510	550	630
	F5	900	1000	1100	1200	1400
H		1600	1594	1594	1860	2270
K PN16 / PN10		840	950	1050	1170	1390
b x n PN16 / PN10		37x24 / 31x24	41x24 / 34x24	41x28 / 34x28	43x28 / 37x28	49x32 / 40x32
D		910	1025	1125	1255	1485
Turns to open/close Число оборотов Apgriezieni atvēršanai/ aizvēršanai		300	300	480	520	620
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	891	1223	1728	2800	4300
	F5	980	1345	2000	3220	4950

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Resilient Seated Gate Valve, Type B

Задвижка с обрeзинeнным клином, тип В

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli, tips B

DN80 - DN300 (EPDM)



Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

Клиновая задвижка типа В разработана на основе консультаций с конечными пользователями и представителями крупных коммунальных сетей, чтобы обеспечить 100%-ную герметичность и создать надежное и долговечное решение.

Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma hermētiskumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,
DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1
Certification:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,
DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1
Сертификаты:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark, Российский
сертификат соответствия, Санитарно-
эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 & 2, EN 1171 kat. 4,
DIN 3352 1. un 4. daļa, BS 5163-1
Sertifikācija:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Marķējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svītrkodu
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

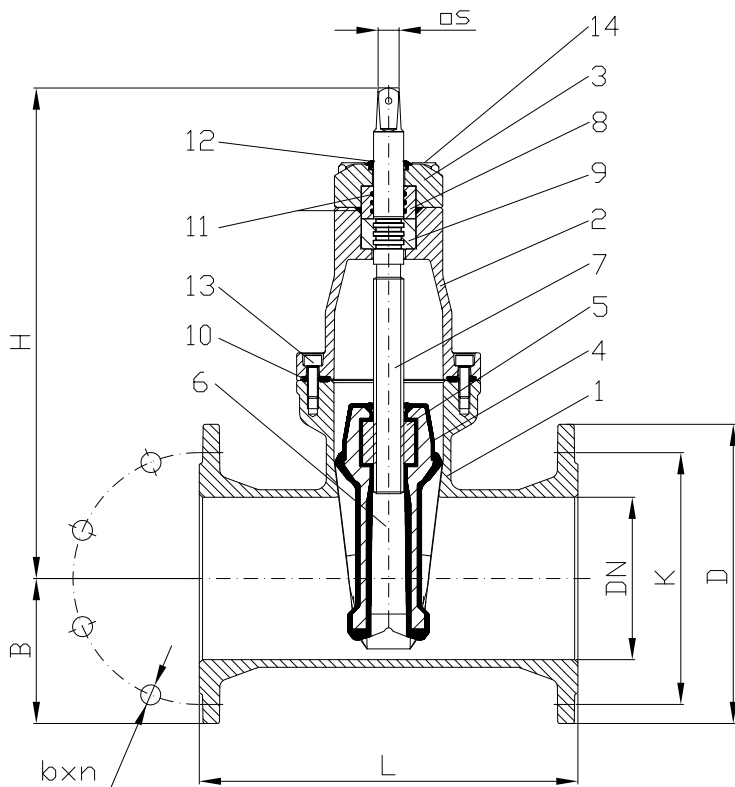
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Three stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Три уплотнительны кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēšanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Trīs kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīlī, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN200
- Stem in high chrome X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 available on request

Примечания:

- Для DN200 и выше – рым-болты
- Шпиндель из X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 на заказ

Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves standarta aprīkojumā no DN200

- Kāts no tērauda ar augstu hroma saturu X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 pieejams pēc pieprasījuma

Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kajamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kajamais čuguns, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дросселя Blīvslēga korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kajamais čuguns, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Kilis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kajamais čuguns, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
5	Wedge Nut Гайка клина Kļa uzgrieznis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
6	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamīds (POM)
7	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
8	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
9	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
10	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
11	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
12	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
13	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 gr 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9 Stainless Steel A2-70 on request Нержавеющая сталь A2-70 на заказ Nerūsējošs tērauds A2-70 pieejams pēc pieprasījuma
14	Housing Bolts Болты дросселя Korpasa skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN		80	100	125	150	200	250	300
L	F4	180	190	200	210	230	250	270
	F5	280	300	325	350	400	450	500
H		315	349	465	454	556	646	727
B		95	102	120	134	165	196	225
K PN16 / PN10		160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10		19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D		200	220	250	285	340	405	460
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķēsgriezuma laukums		17,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai / aizvēršanai		7,5	9	13,5	13,5	17,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	20,3	23,3	41,2	43	68,4	89,3	136
	F5	21,5	24,8	44	46,2	74	98,3	150
Kv [m3/h]		654	1252	1957	2818	5601	8751	12602

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- Clock-wise or anti-clockwise to close

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- Заккрытие вправо или влево

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- Lai aizvērtu, jāgriež pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji

Resilient Seated Gate Valve,
prepared for actuator, Type B

Задвижка фланцевая с
обрезиненным клином, тип В,
под привод

Sagatavots darbam ar
piedziņu, tips B

DN80 - DN300 (EPDM)



🇬🇧 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

🇷🇺 Клиновая задвижка типа В разработана на основе консультаций с конечными пользователями и представителями крупных коммунальных сетей, чтобы обеспечить 100%-ную герметичность и создать надежное и долговечное решение.

🇸🇻 Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma hermētiskumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,
DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1
Certification:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
B3 accordance to EN ISO 5210
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,
DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1
Сертификаты:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark, Российский
сертификат соответствия, Санитарно-
эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
B3 соответствует EN ISO 5210
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
Din 3202-1 f4 (en 558-1, 14. Sērija),
Din 3202-1 f5 (en 558-1, 15. Sērija)
Maksimālais darba spiediens pfa: 16 bāri / pn16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
En 1074-1 & 2, en 1171 kat. 4,
Din 3352 1. Un 4. Daļa, bs 5163-1
Sertifikācija:
DVGW, WRAS, BSI KITEMARK, Krievijas
atbilstības sertifikāts, higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 pn10 un pn16
Savienošanas tips:
B3, atbilstoši standartam en iso 5210
Pārklājums:
250 Mm fbe pārklājums, ārējs un iekšējs
Marķējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svītrkodu
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

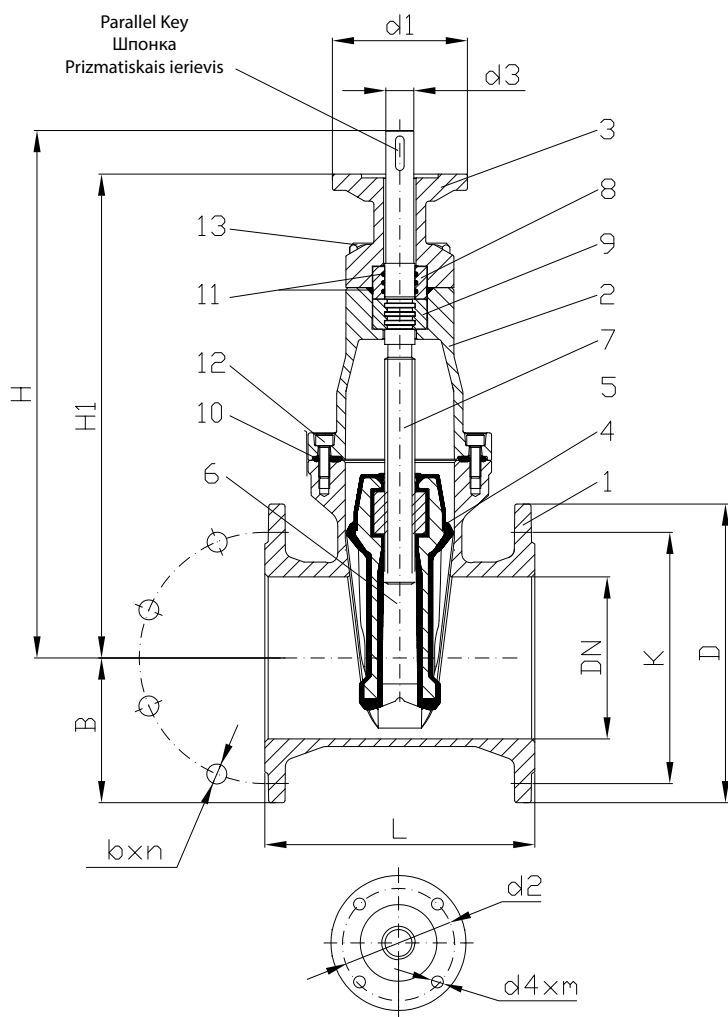
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Three stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий крутящий момент
- Три уплотнительные кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēršanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Trīs kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīli, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Nr.	Part Name Деталь Detaļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дросселя Blīvēšļa korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Ķīlis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
5	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
6	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamīds (POM)
7	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūšējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
8	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvēšļa ieliktnis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
9	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	Aluminium Bronze Алюминиевая бронза Alumīnija bronza
10	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
11	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
12	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 гр 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 гр 12.9 Stainless Steel A2-70 on request Нержавеющая сталь A2-70 на заказ Nerūšējošs tērauds A2-70 pieejams pēc pieprasījuma
13	Housing Bolts Болты дросселя Korpusa skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūšējošs tērauds A2-70

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN		80	100	125	150	200	250	300
L	F4	180	190	200	210	230	250	270
	F5	280	300	325	350	400	450	500
H		304	338	460	448	528	595	676
H1		345	379	500	489	567	637	717
B		95	102	120	134	165	196	225
K PN16 / PN10		160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10		19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D		200	220	250	285	340	405	460
d1		125	125	125	125	125	175	175
d2		102	102	102	102	102	140	140
d3		20	20	20	20	20	30	30
d4 x m		11x4	11x4	11x4	11x4	11x4	17,5x4	17,5x4
ISO 5210		F10	F10	F10	F10	F10	F14	F14
Parallel Key Шпонка Prizmatiskais ierīvis		6x6x28	6x6x28	6x6x28	6x6x28	6x6x28	8x7x32	8x7x32
Closing torque [Nm] Крутящий момент Aizvēšanas griezes moments [Nm]		50±10	60±10	80±20	80±20	100±20	140±20	150±20
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai/aizvēšanai		7,5	9	13,5	13,5	17,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	21,9	24,8	42,9	44,7	69,9	92,2	136,4
	F5	23,1	26,3	45,7	47,9	75,6	101,2	150,9

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīme:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Resilient Seated Gate Valve,
prepared for actuator

Задвижка фланцевая с
обрезиненным клином, под привод

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli,
sagatavots darbam ar piedziņu

DN350 - DN600 (EPDM)



🇬🇧 The Resilient Seated Gate Valve available in sizes DN350-DN600 is a highly reliable valve with superior seal tightness characteristics, in compliance with major International standards.

🇷🇺 Задвижка фланцевая с обрезиненным клином DN350-DN600 обладает высокой прочностью и обеспечивает полную герметичность в соответствии с основными стандартами.

🇸🇻 Aizbīdnis ar gumijotu ķīli, pieejams lielumu diapazonā DN350-DN600, ar izciliem blīvējuma hermētiskuma parametriem, kas atbilst galvenajiem starptautiskajiem standartiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum to +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
B3 accordance to EN ISO 5210
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максим до +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
B3 соответствует EN ISO 5210
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. līdz +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 & 2, DIN 3352, BS 5163-1
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
B3, atbilstoši standartam EN ISO 5210
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerta
šķidruma plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

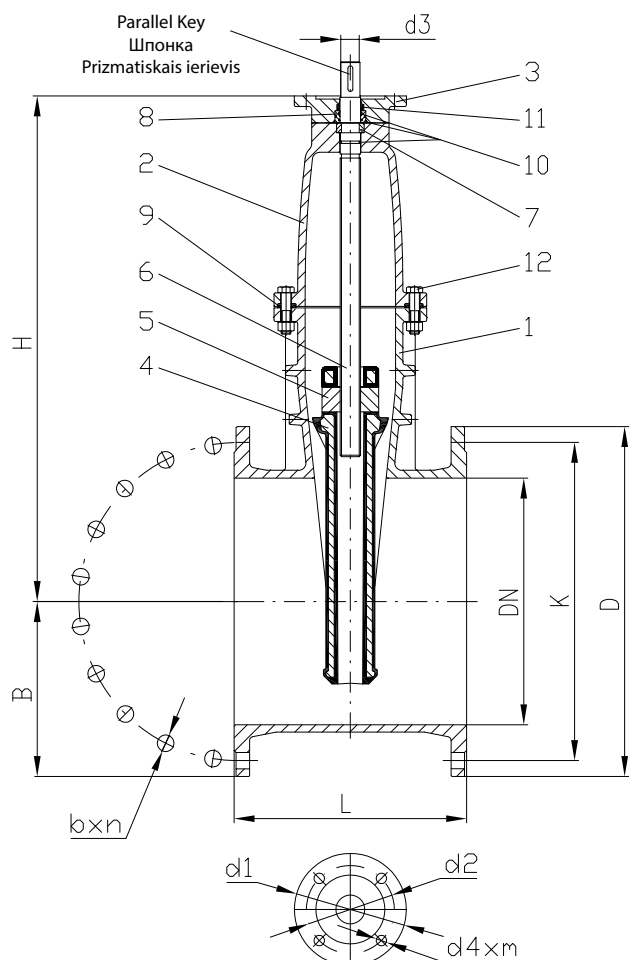
- Fully EPDM encapsulated ductile iron wedge
- Stem packing with three O-Rings, one primary O-Ring seal and one dust seal
- Heavy duty ductile iron construction with stainless steel 13% Cr stem, brass wedge nut and collar.

Конструктивные особенности

- Клин из ковкого чугуна полностью вулканизированный EPDM
- Три кольцевых уплотнения на шпинделе, одно главное кольцевое уплотнение и пылезащитное уплотнение
- Усиленная конструкция из ковкого чугуна со шпинделем и нержавеющей стали 13% Cr, латунной гайкой клина и втулкой.

Konstrukcijas elementi

- Elastīgs kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ķeta blīvējums ar trim blīvgredzeniem, viens primārais blīvgredzens un viens pretputekļu blīvējums
- Lielam noslogojumam piemērota kaļamā ķeta konstrukcija ar nerūsējošā tērauda 13% Cr kātu un ķīļa uzgriezni un ieliktni no misiņa.



Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дросселя Blīvslēga korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Kilis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
5	Wedge Nut Гайка клина Kīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsojošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
9	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
11	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутадієна elastomērs (NBR)
12	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsojošs tērauds A2-70

Notes: - Lifting eye-bolts for transport is standard
Примечания: - Рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа
Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves transportēšanai ietilpst standarta komplektācijā

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)	
DN		350	400	450	500	600
L	F4	290	310	330	350	390
	F5	550	600	650	700	800
H		780	870	940	1035	1220
B		270	300	330	370	430
K PN16/ PN10		470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725
b x n PN16/ PN10		28x16 / 23x16	31x16 / 28x16	31x20 / 28x20	34x20 / 28x20	37x20 / 31x20
D		520	580	640	715	840
d1		210	210	300	300	300
d2		165	165	254	254	254
d3		40	40	40	40	40
d4 x m		23x4	23x4	19x8	19x8	19x8
ISO 5210		F16-B3	F16-B3	F25-B3	F25-B3	F25-B3
Parallel Key Шпонка Prizmatiskais ierīvis		12x8	12x8	12x8	12x8	12x8
Closing torque [Nm] Крутящий момент Aizvēršanas griezes moments [Nm]		310±20	350±20	430±20	480±20	580±20
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai/ aizvēršanai		31	35	39	43	52
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	211	262	361	426	589
	F5	231	281	396	467	645

Notes: - All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания: - Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes: - Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Resilient Seated Gate Valve,
with actuator

Задвижка фланцевая с
обрезиненным клином, с приводом

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli,
sagatavots darbam ar piedziņu

DN80 - DN300, AUMA (EPDM)



🇬🇧 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

🇷🇺 Клиновая задвижка типа В разработана на основе консультаций с конечными пользователями и представителями крупных коммунальных сетей, чтобы обеспечить 100%-ную герметичность и создать надежное и долговечное решение.

🇸🇻 Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma hermētiskumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Face to Face in accordance to:

DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),

DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Working temperature:

Maximum +70°C

Construction complies to:

EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,

DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1

Certification:

DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

Connector type:

B3 accordance to EN ISO 5210

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Marking:

Full traceability with bar-code

Application:

Installation for water, potable water and
other inert fluids is flow closing

Actuators:

Multi-turn Actuators AUMA series SA/R

Технические параметры

Строительная длина соответствует:

DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),

DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Температура среды:

Максимум +70°C

Разработана в соответствии с:

EN 1074-1 & 2, EN 1171 Cat 4,

DIN 3352 part 1&4, BS 5163-1

Сертификаты:

DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение

Фланцевые соединения:

EN 1092-2 PN10 & PN16

Тип соединения:

B3 соответствует EN ISO 5210

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм

Маркировка:

Полная прослеживаемость, со штрих-кодом

Применение:

Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Приводы:

Многооборотные приводы AUMA серии SA/R

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:

DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),

DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)

Maksimālais darba spiediens

PFA: 16 bāri / PN16

Darba temperatūra:

Maks. +70 °C

Konstrukcija atbilst standartiem:

EN 1074-1 un 2, EN 1171 4. kat.,

DIN 3352 daļai 1 un 4, BS 5163-1

Sertifikācija:

DVGW, WRAS, BSI Kitemark,
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

Savienojuma tips:

B3, atbilstoši standartam EN ISO 5210

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Markējums:

Pilnīga izsekojamība, izmantojot svitrkodu

Pielietojums:

Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Piedziņa:

Multi-apgriezienu AUMA elektropiedziņa,
SA/R sērija

Design features

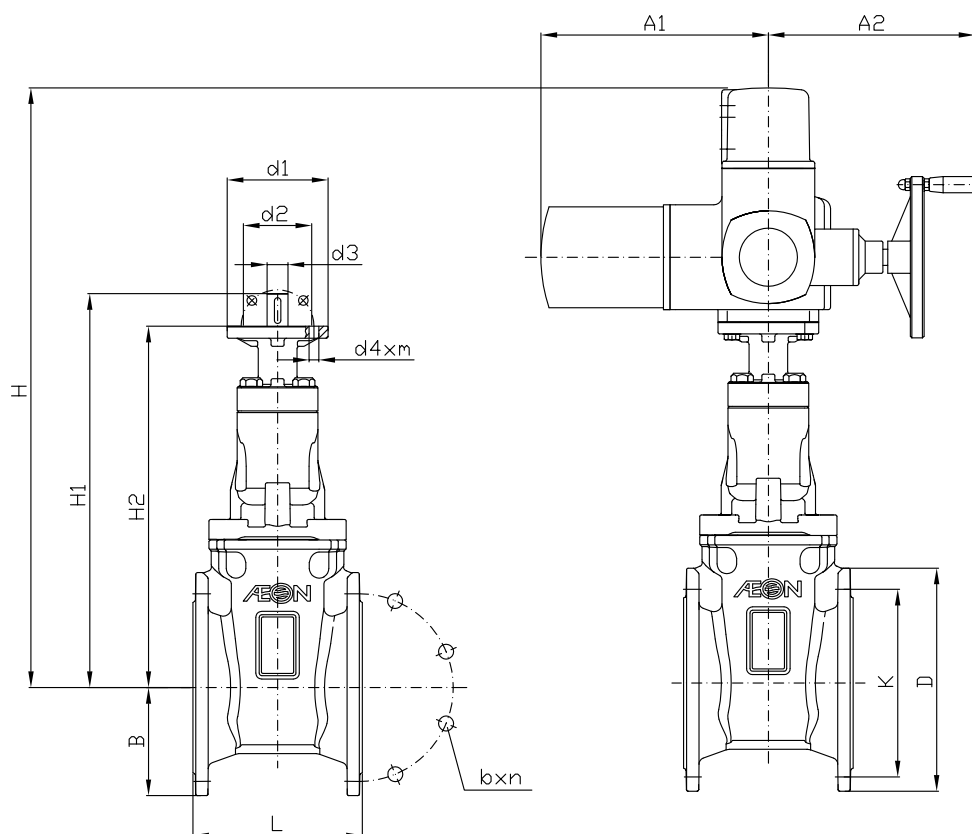
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Three stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve leak tight seal when the valve is fully opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Три уплотнительные кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēršanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Trīs kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīlī, lai nodrošinātu perfektu blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN		80	100	125	150	200	250	300
L	F4	180	190	200	210	230	250	270
	F5	280	300	325	350	400	450	500
H		592	626	790	738	818	914	995
H1		345	379	500	489	567	637	717
H2		304	338	460	448	528	595	676
B		95	102	120	134	165	196	225
K PN16 / PN10		160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10		19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D		200	220	250	285	340	405	460
d1		125	125	125	125	125	175	175
d2		102	102	102	102	102	140	140
d3		20	20	20	20	20	30	30
d4 x m		11x4	11x4	11x4	11x4	11x4	17,5x4	17,5x4
A1		265	265	282	282	282	385	385
A2		250	250	256	256	256	325	325
AUMA NORM SAxx.x-Fx		SA07.6-F10	SA07.6-F10	SA10.2-F10	SA10.2-F10	SA10.2-F10	SA14.2-F14	SA14.2-F14
Closing torque [Nm] Крутящий момент Aizvēšanas griezes moments [Nm]		50±10	60±10	80±20	80±20	100±20	150±20	150±20
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai/ aizvēšanai		7,5	9	13,5	13,5	17,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	41,9	44,8	64,9	66,7	91,9	136,2	180,4
	F5	43,1	46,3	67,7	69,9	97,6	145,2	194,9

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16p

Resilient Seated Gate Valve, Type A

Задвижка фланцевая с обрезиненным клином, тип А

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli, tips A

DN40 - DN300 (NBR)



🇬🇧 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

🇷🇺 Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

🇸🇻 Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, optimālais aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma ciešumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
For industrial water, sea water, waste water and other neutral media

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация до штока)
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārsega augšdaļa:
Atbilst GW 336 (kāta pagarinājuma adaptācija)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Marķējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svitrkodu
Pielietojums:
Rūpnieciskais ūdens, jūras ūdens, notekūdeņi un citas neitrālas vides

Design features

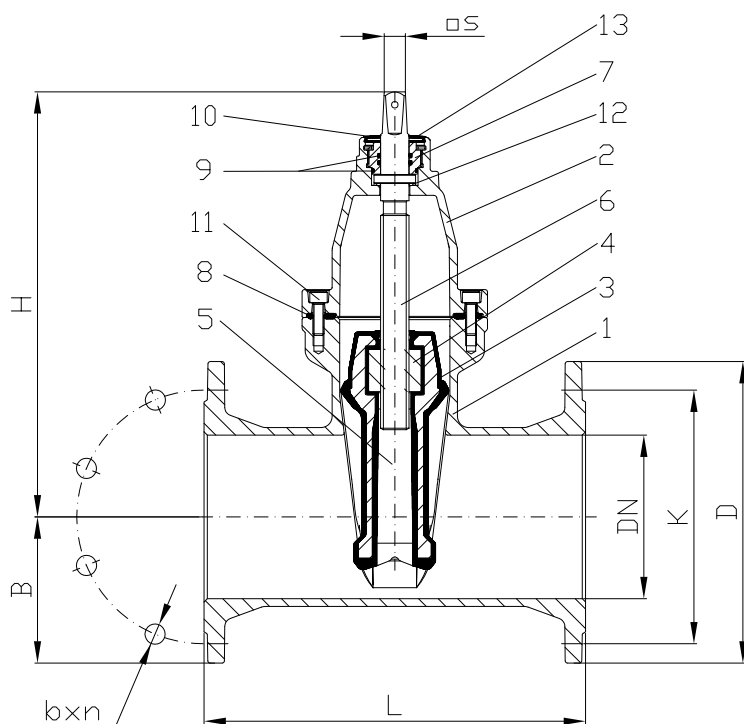
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully NBR encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный NBR из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Низкое закручивающее усилие
- Два уплотнительны кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts NBR
- Ļoti zems aizvēršanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Divi kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi zem spiediena
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīlī, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Nr.	Part Name Деталь Detalas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Ķīlis	D.I., NBR encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина NBR Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7, iekapsulēts NBR
4	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
5	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūšējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
11	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 гр 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9 Stainless Steel A2-70 on request Нержавеющая сталь A2-70 на заказ Nerūšējošs tērauds A2-70 pieejams pēc pieprasījuma
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Аракšējā paplāksne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Atsprēgredzens	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)

Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN200
- Stem in high chrome X5CrNiMo-17-12-2/ 1.4401 available on request

Примечания:
- Для DN200 и выше – рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа
- Шпиндель из X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 на заказ

Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves standarta aprikojumā no DN200
- Kāts no tērauda ar augstu hroma saturu X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 pieejams pēc pieprasījuma

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)					Izmēri (mm un kg)			
DN		40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	F4	140	150	170	180	190	200	210	230	250	270
	F5	240	240	270	280	300	325	350	400	450	500
H		209	254	246	315	349	465	454	556	646	727
B		70	75	85	95	102	120	134	165	196	225
K PN16/ PN10		110	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16/ PN10		19x4	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D		150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķērs griezuma laukums		14,3	14,3	17,3	17,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Apgriezieni atvēršanai/ aizvēršanai		6,5	9	9	11	13,5	20	20	17,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	F4	11,3	13,8	15,3	17,6	20,3	35,8	39,6	60,8	84,2	131
	F5	12,5	14,7	16,3	18,8	21,9	38,5	40,7	66,5	93,2	145
Kv [m3/h]		116	198	374	654	1252	1957	2818	5601	8751	12602

Notes:
- DN65 is also suitable for DN60 flange connections
- DN80 PN10 with four holes drilling also available
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- Clock-wise or anti-clockwise to close

Примечания:
- DN65 подходит тоже к фланцевым соединениям DN60
- DN80 PN10 с четырьмя высверленными отверстиями на заказ
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- Закрытие вправо или влево

Piezīmes:
- DN65 ir arī piemērots atloku DN60 savienojumiem
- Pieejams arī DN80 PN10 ar četriem urbumiem
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- Lai aizvērtu, jāgriež pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji

Resilient Seated Gate Valve

Задвижка фланцевая с обрезиненным клином

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli

DN350 - DN600 (NBR)



The Resilient Seated Gate Valve available in sizes DN350-DN600 is a highly reliable valve with superior seal tightness characteristics, in compliance with major International standards.

Задвижка фланцевая с обрезиненным клином DN350-DN600 обладает высокой прочностью и обеспечивает полную герметичность в соответствии с основными стандартами.

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli, pieejams lielumu diapazonā DN350-DN600, ar izciliem blīvējuma hermētiskuma parametriem, kas atbilst galvenajiem starptautiskajiem standartiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 Series 15)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum to +70°C
Construction complies to:
BS 5163-1 Type A & B, DIN 3352-4
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
For industrial water, sea water, waste water and other neutral media

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1 ряд 15)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум до +70°C
Разработана в соответствии с:
BS 5163-1 Type A & B, DIN 3352-4
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija),
DIN 3202-1 F5 (EN 558-1, 15. sērija)
Maksimālais darba spiediens:
PFA: 16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
BS 5163-1 Tips A un B, DIN 3352-4
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Rūpnieciskais ūdens, jūras ūdens, notekūdeņi un citas neitrālas vides

Design features

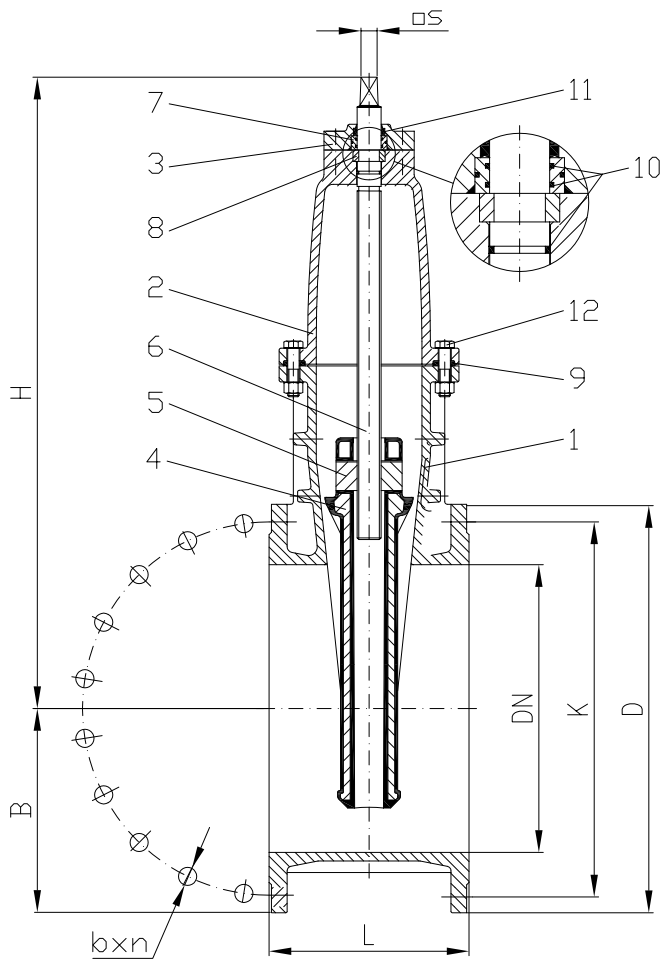
- Fully NBR encapsulated ductile iron wedge
- Stem packing with three O-Rings, one primary O-Ring seal and one dust seal
- Heavy duty ductile iron construction with stainless steel 13% Cr stem, brass wedge nut and collar
- Valve is supplied with Hand Wheel as standard.

Конструктивные особенности

- Клин из ковкого чугуна полностью вулканизирован NBR
- Три уплотнительных кольца на штоке, одно главное кольцо и пылезащитное уплотнение
- Усиленная конструкция из ковкого чугуна со штоком из нержавеющей стали 13% Cr латунной гайкой и втулкой
- Клапан поставляется с штурвал в стандартной.

Konstrukcijas elementi

- Kaļāmā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts NBR
- Kāta blīvējums ar trim blīvgredzeniem, viens primārais blīvgredzens un viens pretputekļu blīvējums
- Lielam noslogojumam piemērota kaļāmā ķeta konstrukcija ar nerūsējošā tērauda 13% Cr kātu un ķīļa uzgriezni un ieliktni no misiņa.
- Aizbīdņa standartkomplektācijā ir iekļauts rokrats.



Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārseṡs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дрoсcелa Blīvlēga korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Ķīlis	D.I., NBR encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7, резина NBR Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7, iekapsulēṡs NBR
5	Wedge Nut Гайка клинa Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латуnь, уcтойчивая к коррозии Rūṡits misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel 420/431/316 Нержавеющая сталь 420/431/316 Nerūsejošs tērauds 420/431/316
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvlēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латуnь, уcтойчивая к коррозии Rūṡits misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латуnь, уcтойчивая к коррозии Rūṡits misiņš, noturīgs pret koroziju
9	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārseṡa paplāksne	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
10	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
11	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputeķļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
12	Bonnet Screws Болты крышки Pārseṡa skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsejošs tērauds A2-70

Примечания: - Рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа

Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves transportēšanai ietilpst standarta komplektācijā

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)	
DN		350	400	450	500	600
L	F4	290	310	330	350	390
	F5	550	600	650	700	800
H		780	870	940	1035	1220
B		270	300	330	370	430
K PN16 / PN10		470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725
b x n PN16 / PN10		28x16 / 23x16	31x16 / 28x16	31x20 / 28x20	34x20 / 28x20	37x20 / 31x20
D		520	580	640	715	840
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķēsgriezuma laukums		29	29	29	29	29
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai/ aizvēršanai		50	58	50	56	67
Weight kg Бec, кг Svars kg	F4	215	267	368	432	595
	F5	230	279	390	461	638

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes: - Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16p

Resilient Seated Gate Valve, Type A with PE-Tail

Задвижка с обрезиненным
клином тип А, с ПЭ патрубками
для сварки

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli,
tips A ar PE pievienojumiem

DN50 - DN300 (EPDM)



🇬🇧 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

🇷🇺 Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

🇸🇻 Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma hermētiskumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16 for pipe PE100
Temperature:
0 °C to +40°C
Construction complies to:
EN 1074-1 & 2, BS 5163, DIN 3352, EN 1171
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16 для труб ПЭ100
Температура среды:
0 °C до +40°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1 & 2, BS 5163, DIN 3352, EN 1171
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация до штока)
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16 caurulei PE100
Temperatūra:
No 0 °C līdz +40 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 & 2, BS 5163, DIN 3352, EN 1171
Pārsega augšdaļa:
Atbilst GW 336 (kāta pagarinājuma adaptācija)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Marķējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svitrkodu
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

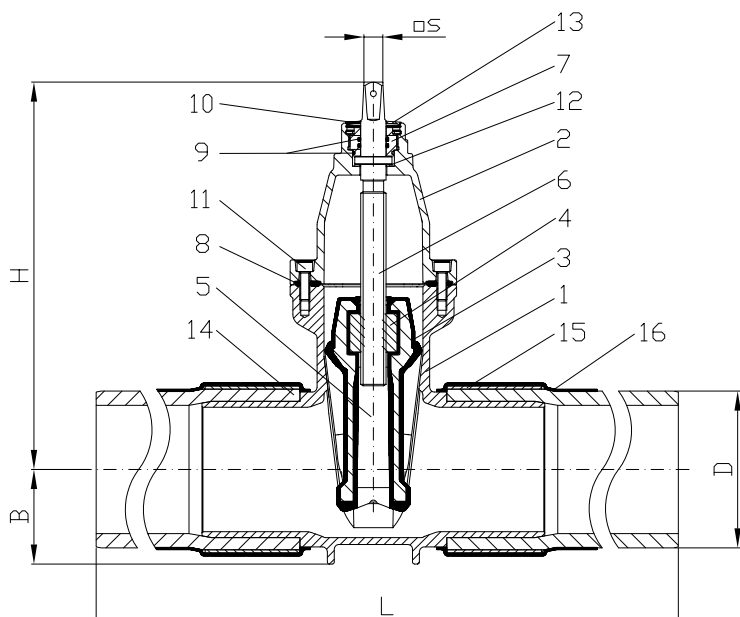
- PE tails ends for fusing into PE pipe system
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- ПЭ патрубки для сварки с ПНД трубами
- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Низкое закрывающее усилие
- Два уплотнительны кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- PE pievienojumi savienošanai ar PE cauruļu sistēmu
- Patentēts divpusējs integrēts kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēršanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Divi kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi zem spiediena
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīli, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN200
- *PE80 available on request

Примечания:

- Для DN200 и выше – рым-болты для облегчения транспортировки и монтажа
- *PE80 на заказ

Piezīmes: - Celšanas cilpskrūves standarta aprīkojumā no DN200

- *PE80 pieejams pēc pieprasījuma

Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetss, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetss, EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Klīss	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķetss, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
4	Wedge Nut Гайка клина Kļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
5	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
6	Stem Шпindel Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūšējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvēlēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
11	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 gr 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9 Stainless Steel A2-70 on request Нержавеющая сталь A2-70 на заказ Nerūšējošs tērauds A2-70 pieejams pēc pieprasījuma
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Aparšējā paplāksne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Atsprēgredzens	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
14	Sleeve Рукав Uzmava	Steel Сталь Tērauds
15	Shrink Hose Манжета Termosārūkošā caurule	Plastic Пластик Plastmasa
16	Pipe Труба Caurule	PE 100 water pipes SDR11 Водные трубы ПЭ 100, SDR 11* PE 100 ūdens caurules SDR11

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)				
DN	50	80	100	100	150	150	200	200	250	250	300
D	63	90	110	125	160	180	200	225	250	280	315
L*	920	920	920	920	950	950	1000	1000	1050	1050	1100
H	257	270	305	305	396	396	503	503	576	576	672
B	38	52	62	69	97	97	119	119	147	147	164
Stem Top Square Квadrat штока Kāta augšdaļas šķērsriezuma laukums	14,3	17,3	19,3	19,3	19,3	19,3	24,3	24,3	27,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Aprīgriezieni atvēršanai/ aizvēršanai	9	11	13,5	13,5	20	20	17,5	17,5	21,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	13,3	16,4	20,1	20,7	39,5	42,5	66,7	70,3	96,9	101,2	159,9

* Other lengths available on request

* Другие длины на заказ

* Citi garumi pieejami pēc pieprasījuma

Resilient Seated Gate Valve,
AC Spigot Ends

Задвижка с обрезиненным
клином
SPIGOT с раструбными концами

Aizbīdnis ar gumijotu ķīli,
ar kontaktmetinātiem
pievienojumiem

DN80 - DN300 (EPDM)



Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

Izmantojot patentēto dubultā blīvējuma tehnoloģiju, aizbīdnis ar gumijoto ķīli nodrošina perfektu blīvējuma ciešumu un zemu griezes momentu, minimālu apgriezienu skaitu un pilnīgu izsekojamību.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, EN 1171, BS 5163-1&2
Certification:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Flange Type:
Spigot ends for Asbestos
Cement Coupling class 18
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation
of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, EN 1171, BS 5163-1&2
Сертификаты:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Фланцевые соединения:
Раструба для соединения с
асбестоцементовыми трубами, класс 18
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация до штока)
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1&2, EN 1171, BS 5163-1 un 2
Sertifikācija:
DVGW, WRAS, BSI Kitemark
Atloka tips:
Kontaktmetināmie pievienojumi
savienojumam ar azbesta-
cimenta cauruļu savienojumiem, 18. klase
Pārsega augšdaļa:
Atbilst GW 336 (kāta pagarinājuma adaptācija)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Markējums:
Pilnīga izsekojamība, izmantojot svītrkodu
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

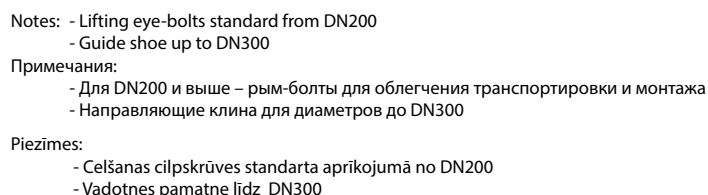
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully EPDM encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Низкое закручивающее усилие
- Два уплотнительных кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Patentētais divpusējs integrētais kaļamā ķeta ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Ļoti zems aizvēršanas griezes moments ar perfektu gludu patentētu vadotni
- Divi kāta blīvējumi, pilnībā nomaināmi zem spiediena
- Patentētais primārais blīvējums integrēts ķīlī, lai nodrošinātu perfektu augšējo blīvējumu, kad aizbīdnis ir atvērts.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķēts, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķēts, EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Ķīlis	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM Kaļamais ķēts, EN-GJS-500-7, iekapsulēts EPDM
4	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
5	Guide Shoe Направляющие Vadotnes pamatne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
6	Stem Шпindel Ķāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktņis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega aplākšne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
11	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 gr 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Araķšēja aplākšne	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Atspērgredzens	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Poliamids (POM)

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)		
DN	80	100	150	200	225	250	300
L	280	300	350	400	425	450	500
H	265	299	390	490	575	562	642
B	56	68	92	120	131	147	175
Dn	80	100	150	200	225	250	300
K	106	126	178	234	255	288	344
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķērs griezuma laukums	17,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Apgrīzieni atvēršanai/ aizvēršanai	11	13,5	20	17,5	21,5	21,5	25,5
Weight kg Вес, кг Svars kg	14,6	18	35	61	79,9	90,3	138,5

Piezīmes:
- Lai aizvērtu, iāgriez pulkstenrādītāja kustības virzienā

NRS Metal Seated Gate Valve

Задвижка кольцевая клиновья фланцевая

Aizbīdnis ar metāla ķīli un neizvirzītu kātu

DN50 - DN300



🇬🇧 The Non-Rising Stem Metal Seated Gate Valve is an economical full bore valve designed for general applications.

🇷🇺 Задвижка кольцевая клиновья с не подвижным шпинделем и металлическим седлом является экономической задвижкой с полным переходом предназначенной для общих применений.

🇸🇻 Aizbīdnis ar metāla ķīli un neizvirzītu kātu, paredzēts vispārīgam pielietojumam.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
BS 5163 (EN 558-1 Series 3)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +120°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
BS 5263 (EN 558-1 ряд 3)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +120°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
BS 5163 (EN 558-1, 3. sērija),
Maksimālais darba spiediens
PFA: 16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +120 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

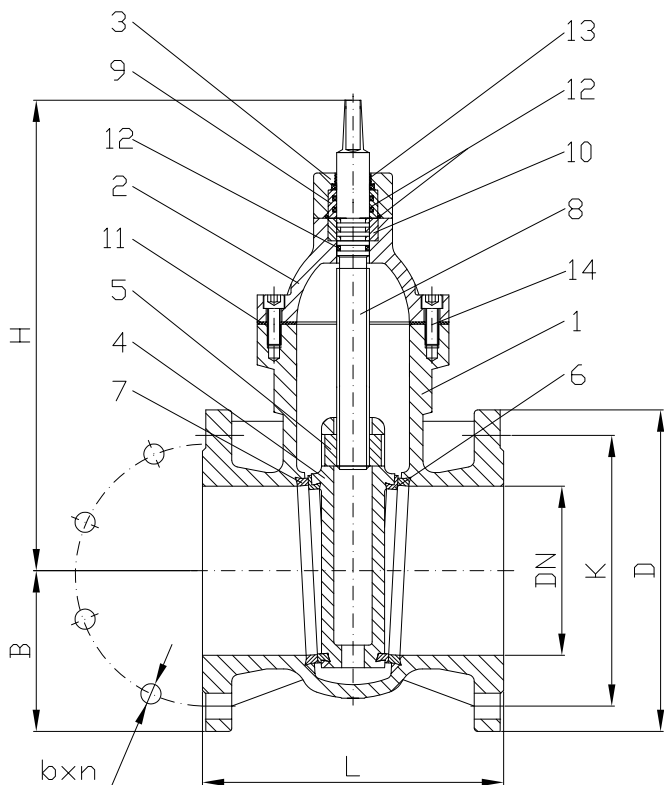
- A sturdy general purpose valve with brass seat
- Available with hand-wheel or gear-box
- Stainless steel stem
- Full bore opening with wedge seat fully protected when in open position.

Конструктивные особенности

- Прочная задвижка общего применения с латунным уплотнением
- Маховик предоставляется по запросу
- Шпиндель из нержавеющей стали
- Полный переход при максимальном открытии задвижки.

Konstrukcijas elementi

- Aizbīdnis ar misiņa blīvējumu, paredzēts vispārīgam lietojumam
- Nerūsējošā tērauda kāts
- Pilna atvere ar pilnībā aizsargātu ķīla līgzodu, kad aizbīdnis ir atvērtā stāvoklī.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārseḡs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус арроселя Blīvslēḡa korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Ķīlis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугуn EN-GJS-500-7 Kaļamais ķeṡs, EN-GJS-500-7
5	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латуn, устойчивая к коррозии Rūḡits misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Wedge Seat Ring Уплотнение клина Ķīļa ligzdas gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латуn, устойчивая к коррозии Rūḡits misiņš, noturīgs pret koroziju
7	Body Seat Ring Уплотнение корпуса Korpusa ligzdas gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латуn, устойчивая к коррозии Rūḡits misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Stem Шпindelь Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsejošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
9	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēḡa ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латуn, устойчивая к коррозии Rūḡits misiņš, noturīgs pret koroziju
10	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латуn, устойчивая к коррозии Rūḡits misiņš, noturīgs pret koroziju
11	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārseḡa paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etīlenprilībutadiēna monomērs (EPDM)
12	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутадієна elastomērs (NBR)
13	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутадієна elastomērs (NBR)
14	Bonnet Screws Болты крышки Pārseḡa skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsejošs tērauds A2-70

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	178	190	203	229	254	267	292	330	356
H	265	290	345	370	430	490	570	675	785
B	75	85	95	102	120	134	165	196	225
K PN16 / PN10	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	28x12 / 23x12	28x12 / 23x12
D	165	185	200	220	250	285	340	405	460
Weight kg Bec, кг Svars kg	16	19	28	35	51	71	105	148	210

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

NRS Metal Seated Gate Valve

Задвижка кольцевая клиновья фланцевая

Aizbīdnis ar metāla ķīli un neizvirzītu kātu

DN350 - DN800



 The Non-Rising Stem Metal Seated Gate Valve is an economical full bore valve designed for general applications.

 Невыдвижным шпинделем металлическим седлом Задвижки является экономичным полнопроходной клапан, предназначенный для общего применения.

 Aizbīdnis ar metāla ķīli un neizvirzītu kātu, paredzēts vispārīgam pielietojumam.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
BS 5163 (EN 558-1 Series 3)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +120°C
Construction complies to:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
BS 5163 (EN 558-1 ряд 3)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +120°C
Разработана в соответствии с:
EN 1074-1&2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1&2
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
BS 5163 (EN 558-1, 3. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +120 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1074-1 un 2, DIN 3352, EN 1171, BS 5163-1 un 2
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

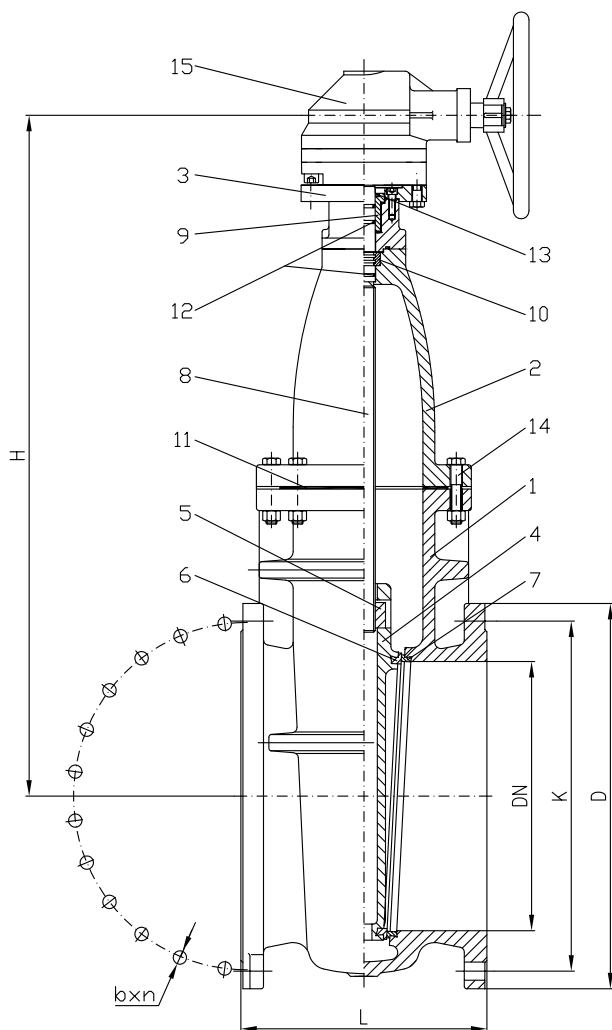
- A sturdy general purpose valve with brass seat
- Available with hand-wheel or gear-box
- Stainless steel stem
- Full bore opening with wedge seat fully protected when in open position.

Конструктивные особенности

- Прочная задвижка общего применения с латунным уплотнением
- Маховик предоставляется по запросу
- Шпиндель из нержавеющей стали
- Полный переход при максимальном открытии задвижки.

Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijas elementi
- Aizbīdnis ar misiņa blīvējumu, paredzēts vispārīgam lietojumam
- Nerūsējošā tērauda kāts
- Pilna atvere ar pilnībā aizsargātu ķīlu līgzu, kad aizbīdnis ir atvērtā stāvoklī.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Gland Housing Корпус дросселя Blīvlēģa korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Wedge Клин Kilis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
5	Wedge Nut Гайка клина Ķīļa uzgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Wedge Seat Ring Уплотнение клина Ķīļa ligzdas gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
7	Body Seat Ring Уплотнение корпуса Korpusa ligzdas gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
8	Stem Шпиндель Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
9	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvlēģa ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
10	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
11	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
12	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
13	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
14	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
15	Gearbox Редуктор Pārnesumkārbā	Parts Компоненты Detāļas

DN	350	400	450	500	600	700	800
L	381	406	423	457	508	610	660
H	945	1030	1155	1270	1425	2030	2245
K PN16 / PN10	470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725	840	950
b x n PN16 / PN10	28x16 / 23x16	31x16 / 28x16	31x20 / 28x20	34x20 / 28x20	37x20 / 31x20	37x24 / 31x24	41x24 / 34x24
D	520	580	640	715	840	910	1025
Weight kg Вес, кг Svars kg	305	420	490	590	880	1410	1950

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Service Valve

Задвижка с резьбой

Servisa aizbīdnis

DN20 - DN50 GW (Threaded BSP)



🇬🇧 The Service Valve is a sturdy gate valve with enhanced tightness, internally and externally. Its full epoxy coating and high grade materials make it a valve of premium choice.

🇷🇺 Воздушный вентуз для воды предназначен для удаления воздуха в системах водоснабжения. Должен быть установлен на каждом элементе трубопровода, в котором воздух может быть захвачен.

🇸🇻 Servisa aizbīdnis ar epoksīda pārklājumu no iekšpuses un ārpuses.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
DIN 3352 part 4
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Connection:
Female BSP
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
DIN 3352 part 4
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Тип соединения
Женский BSP
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
DIN 3352 4.daļa
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Savienojums:
BSP vītne
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

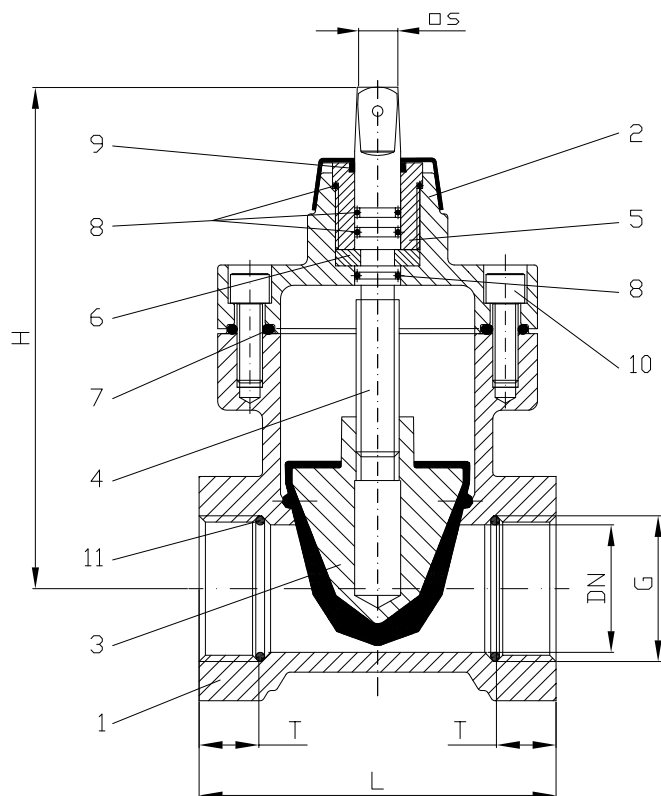
- Integral brass wedge, fully EPDM encapsulated
- Ductile iron construction with stainless steel stem
- Three O-ring stem seals, protected with additional dust-seal
- Complies to DIN3352 part 4
- Can be fitted with hand-wheel, extension spindle or stem cap.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Три уплотнительных кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Integrēts misiņa ķilis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Konstrukcija no kaļamā ķeta, ar nerūsējošā tērauda kātu
- Trīs kāta blīvgredzeni, kurus aizsargā papildu pretputekļu blīvējums
- Atbilst DIN3352 4. daļai iespējams aprīkot ar rokratu, kāta pagarinājumu vai kāta vāciņu.



Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron BS 2789 Grade 420/12 Ковкий чугун BS 2789 Grade 420/12 Kaļamais ķetss BS 2789, šķira 420/12
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron BS 2789 Grade 420/12 Ковкий чугун BS 2789 Grade 420/12 Kaļamais ķetss BS 2789, šķira 420/12
3	Wedge Клин Ķīlis	H.T. dezincification resistant Brass, EPDM encapsulated Латунь, устойчивая к коррозии, резина EPDM Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju, iekapsulēts EPDM
4	Stem Шпindel Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūšējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
5	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvēlēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
7	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
8	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
9	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
10	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 гр 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 12.9
11	Pipe Gasket Уплотнение труб Caurules paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēнpropilēndiēna monomērs (EPDM)

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)			Izmēri (mm un kg)	
DN	20	25	32	40	50	
L	110	110	120	125	140	
H	190	190	196	200	218	
G	BSP 3/4"	BSP 1"	BSP 1" 1/4	BSP 1 1/2"	BSP 2"	
T	23	23	24	24	24	
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķēsgriezuma laukums	12	12	12	14	14	
Weight kg Вес, кг Svars kg	4	4	5	7	8	

Service Valve

Задвижка с резьбой

Servisa aizbīdnis

DN20 - DN50 GW/GZ ar BSP vītnes savienojumu)



The Service Valve is a sturdy gate valve with enhanced tightness, internally and externally. Its full epoxy coating and high grade materials make it a valve of premium choice.

Воздушный вентуз для воды предназначен для удаления воздуха в системах водоснабжения. Должен быть установлен на каждом элементе трубопровода, в котором воздух может быть захвачен.

Servisa aizbīdnis ar epoksīda pārklājumu no iekšpuses un ārpuses.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
DIN 3352 part 4
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Connection:
Female/Male BSP
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
DIN 3352 part 4
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Тип соединения
Женщины / Мужчины BSP
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70°C
Konstrukcija atbilst standartiem:
DIN 3352 4. daļa
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Savienojums:
BSP vītne
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

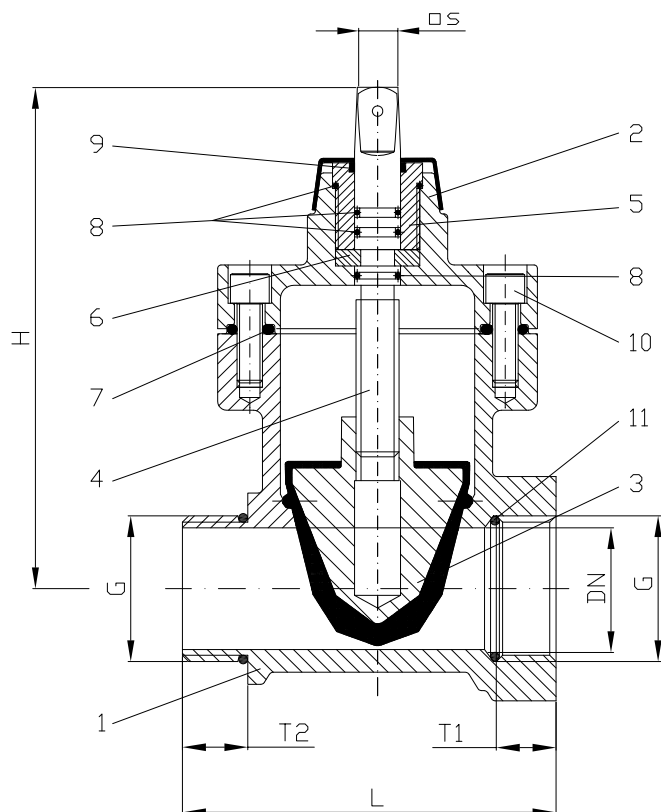
- Integral brass wedge, fully EPDM encapsulated
- Ductile iron construction with stainless steel stem
- Three O-ring stem seals, protected with additional dust-seal
- Complies to DIN3352 part 4
- Can be fitted with hand-wheel, extension spindle or stem cap.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный EPDM, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Три уплотнительных кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Konstrukcijas elementi

- Integrēts misiņa ķīlis, pilnībā iekapsulēts EPDM
- Konstrukcija no kaļamā ķeta, ar nerūsējošā tērauda kātu
- Trīs kāta blīvgredzeni, kurus aizsargā papildu pretputekļu blīvējums
- Atbilst DIN3352 4. daļai iespējams aprīkot ar rokratu, kāta pagarinājumu vai kāta vāciņu.



Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron BS 2789 Grade 420/12 Ковкий чугун BS 2789 Grade 420/12 Kajamais ķetis BS 2789, šķira 420/12
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron BS 2789 Grade 420/12 Ковкий чугун BS 2789 Grade 420/12 Kajamais ķetis BS 2789, šķira 420/12
3	Wedge Клин Ķilis	H.T. dezincification resistant Brass, EPDM encapsulated Латунь, устойчивая к коррозии, резина EPDM Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju, iekapsulēts EPDM
4	Stem Шпindel Kāts	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
5	Gland Bush Вкладыш крышки Blīvslēga ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
6	Support Bush Опорная втулка Balsta ieliktnis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
7	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
8	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
9	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Pretputekļu blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Акрилнитрилбутadiēna elastomērs (NBR)
10	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5 gr 12.9, zinc plated Сталь FeZn5 гр 12.9, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 гр 12.9
11	Pipe Gasket Уплотнение труб Caurules paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
DN	20	25	32	40	50
L	125	125	135	140	155
H	190	190	196	200	218
G	BSP 3/4"	BSP 1"	BSP 1" 1/4	BSP 1 1/2"	BSP 2"
T1	23	23	24	24	24
T2	18	18	18	18	18
Stem Top Square Квадрат штока Kāta augšdaļas šķērsriezuma laukums	12	12	12	14	14
Weight kg Вес, кг Svars kg	4	4	5	7	8

Lug Butterfly Valve

Затвор поворотный дисковый межфланцевый типа Lug

„Lug” tipa diskveida puspagrieziena aizbīdnis

DN50 - DN600 (EPDM/NBR)



🇬🇧 The Lug Butterfly Valve is available with various disc and seat materials for a wide range of applications. It should be installed with its shaft horizontal, lower edge of the disc opening downstream.

🇷🇺 Дисковый затвор с приливами доступен с различными материалами диска и футеровки. Его следует устанавливать с горизонтальным шпинделем, нижний край диска открывается вниз по течению.

== „Lug” tipa diskveida puspagrieziena aizbīdnis ir pieejams dažādās diska un ligzdas materiālu kombinācijās, nodrošinot šī aizbīdņa plašu pielietojumu. Tas ir jāuzstāda ar horizontāli novietotu asi, lai diska apakšējā mala atvērtos plūsmas virzienā.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
EN 558-1 Series 20
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Viton -10°C to +150°C
Construction complies to:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
accordance to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
EN 558-1 ряд 20
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Viton от -10°C до +150°C
Разработан в соответствии с:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
EN 558-1, 20. sērija
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C Viton
no -10°C līdz +150 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu

Design features

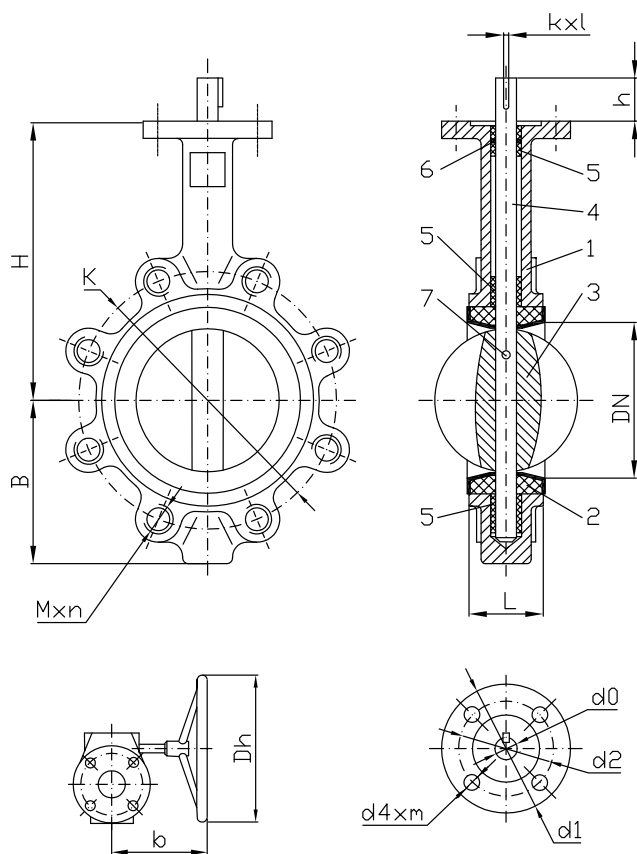
- Polished disc edge for improved concentric sealing and lower torque
- Rubber liner is replaceable and fully isolates body and stem
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- Full threaded lugs allows end-of-line installation (rating reduced to 50%).

Конструктивные особенности

- Полированные края диска для улучшения концентрического уплотнения и снижения момента
- Все элементы защищены от коррозии
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Полнорезьбовые приливы допускают окончательную установку (производительность снижается до 50%).

Konstrukcijas elementi

- Pulētas diska malas uzlabotam blīvējumam un zemākam griezes momentam.
- Nomaināmais gumijas ieliktņis pilnībā izolē korpusu un kātu.
- Pateicoties ieliktņi iestrādātajam blīvgredzenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Tapas ar vītņiem ļauj aizbīdni uzstādīt līnijas galā (nominālvērtības samazinās līdz 50%).



(DN50-DN600)

(DN50-DN150)

Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kajamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM/NBR/Viton Резина EPDM/NBR/Viton Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/ akrīlnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)/Viton
3	Disc Диск Disks	Ductile Iron+Ni/ Stainless Steel/Bronze Ковкий чугун+Ni/ Нержавеющая сталь/ Бронза Kajamais ķets+Ni/ nerūsējošais tērauds/bronza
4	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 410/316 Нержавеющая сталь 410/316 Nerūsējošs tērauds 410/316
5	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
6	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrīlnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
7	Pin Стержень Tapa	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošais tērauds

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)						Izmēri (mm un kg)				
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154
H	161	175	181	200	213	226	260	292	337	368	400	422	480	562
h	32	32	32	32	32	32	45	45	45	45	51	51	64	70
B	80	89	95	114	127	139	175	203	242	267	309	328	361	467
K PN16/ PN10	125	146	160	180	210	240	295	355/350	410/400	470/460	525/515	585/565	650/620	770/725
M x n PN16/ PN10	M16x4	M16x4	M16x8	M16x8	M16x8	M20x8	M20x12 M20x8	M24x12 M20x12	M24x12 M20x12	M24x16 M20x16	M27x16 M24x16	M27x20 M24x20	M30x20 M24x20	M33x20 M27x20
d1	65	65	65	90	90	90	125	125	125	125	175	175	175	210
d2	50	50	50	70	70	70	102	102	102	102	140	140	140	165
k x l	3x16	3x16	3x16	5x19	5x19	5x19	5x19	8x28	8x28	8x28	10x50	10x50	10x50	16x63
a	265	265	265	265	265	265	356	356	356	-	-	-	-	-
b	-	-	-	-	-	-	250	250	250	357	357	357	357	357
Dh	-	-	-	-	-	-	300	300	300	300	300	300	300	300
d4 x m	7x4	7x4	7x4	10x4	10x4	10x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	18X4	18X4	18X4
ISO 5211*	F05	F05	F05	F07	F07	F07	F10	F10	F10	F10	F14	F14	F14	F16
Weight kg Вес, кг Svars kg	5,5	4,2	4,8	9	11,1	14,2	18,7	27,3	40,9	56	96	122	220	270

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai - PN16
- * ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Wafer Butterfly
Valve

Затвор поворотный дисковый
межфланцевый типа Wafer

Starpatloku diskveida
puspagrieziena aizbīdnis

DN50 - DN600 (EPDM/NBR)



🇬🇧 The Wafer Butterfly Valve is available with various disc and seat material variations to suit a wide range of applications. It should be installed with its shaft horizontal, lower edge of disc opening downstream.

🇷🇺 Межфланцевый дисковый затвор доступен с диском и футеровкой из различных материалов, что обуславливает широкий спектр его применения. Его следует устанавливать с горизонтальным шпинделем, нижний край диска открывается вниз по течению.

🇸🇻 Starpatloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis ir pieejams dažādās diska un ligzdas materiālu kombinācijās, nodrošinot šī aizbīdņa plašu pielietojumu. Tas ir jāuzstāda ar horizontāli novietotu asi, lai diska apakšējā mala atvērtos plūsmas virzienā.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
EN 558-1 Series 20
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Viton -10°C to +150°C
Construction complies to:
EN 593, BS 5155
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
accordance to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
EN 558-1 ряд 20
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Viton от -10°C до +150°C
Разработана в соответствии с:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для перекрытия потока в водопроводных
сетях, сетях подачи питьевой воды
и других инертных жидкостей

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
EN 558-1, 20. sērija
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Viton no -10°C līdz +150 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593, 1./5155. klase
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu

Design features

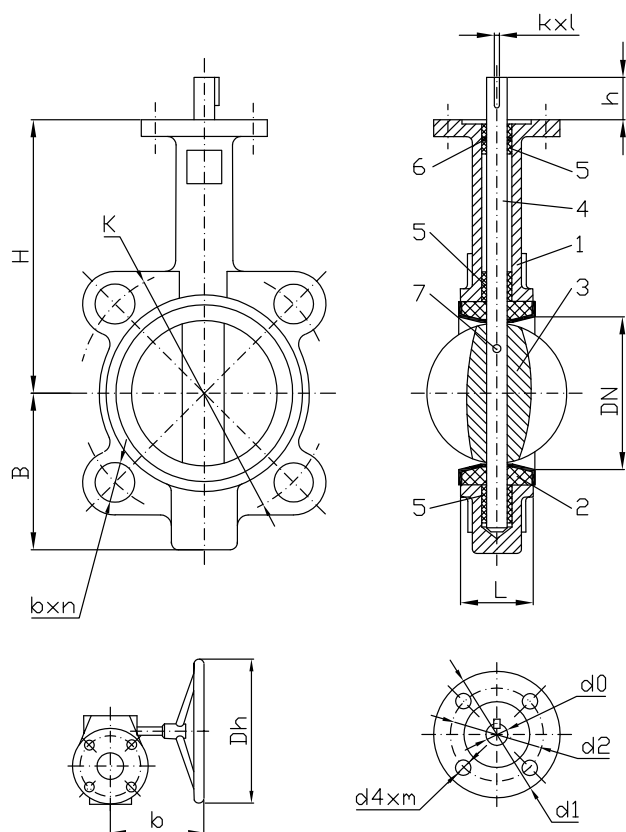
- Polished disc edge for improved concentric sealing and lower torque
- Rubber liner is replaceable and fully isolates body and stem
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- With locating holes for easier installation and centering.

Конструктивные особенности

- Полированные края диска для улучшения концентрического уплотнения и снижения момента
- Резиновая футеровка заменяема и полностью изолирует корпус и шток
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Центрирующие отверстия облегчающие монтаж.

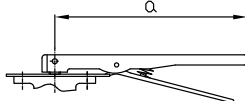
Konstrukcijas elementi

- Pulētas diska malas uzlabotam blīvējumam un zemākam griezes momentam.
- Nomaināmais gumijas ieliktnis pilnībā izolē korpusu un kātu.
- Pateicoties ieliktni iestrādātajam blīvgredzenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Savienošanas atveres atvieglo uzstādīšanu un centrēšanu.



(DN50-DN600)

Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čets, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM/NBR/Viton Резина EPDM/NBR/Viton Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/akrilonitrilbutadiēna elastomērs (NBR)/Viton
3	Disc Диск Disks	Ductile Iron+Ni/ Stainless Steel/Bronze Ковкий чугун+Ni/ Нержавеющая сталь/ Бронза Kaļamais čets+Ni/ nerūsējošais tērauds/Bronza
4	Shaft Шпиндель Ass	Stainless Steel 410/316 Нержавеющая сталь 410/316 Nerūsējošs tērauds 410/316
5	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
6	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer NBR Резина NBR Акрilonitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
7	Pin Стержень Тара	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds



(DN50-DN300)

Dimension (mm & kg)					Размеры (мм & кг)					Izmēri (mm un kg)				
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154
H	161	175	181	200	213	226	260	292	337	368	400	422	480	562
h	32	32	32	32	32	32	45	45	45	45	51	51	64	70
B	80	89	95	114	127	139	175	203	242	267	309	328	361	467
K PN16 / PN10	125	146	160	180	210	240	295	355/350	410/400	470/460	525/515	585/565	650/620	770/725
b x n PN16 / PN10	18x4	18x4	18x8	18x8	18x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12	27x16 / 23x16	30x16 / 27x16	30x20 / 27x20	33x20 / 27x20	36x20 / 30x20
d1	65	65	65	90	90	90	125	125	125	125	175	175	175	210
d2	50	50	50	70	70	70	102	102	102	102	140	140	140	165
k x l	3x16	3x16	3x16	5x19	5x19	5x19	5x19	8x28	8x28	8x28	10x50	10x50	10x50	16x63
a	265	265	265	265	265	265	356	356	356	-	-	-	-	-
b	-	-	-	-	-	-	250	250	250	357	357	357	357	357
Dh	-	-	-	-	-	-	300	300	300	300	300	300	300	300
d4 x m	7x4	7x4	7x4	10x4	10x4	10x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	18x4	18x4	18x4
ISO 5211*	F05	F05	F05	F07	F07	F07	F10	F10	F10	F10	F14	F14	F14	F16
Weight kg Вес, кг Svars kg	2,5	3,2	3,6	4,9	7	7,8	13,2	19,2	32,5	41,3	61	79	128	188

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- * ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Wafer Butterfly
Valve

Затвор поворотный дисковый
межфланцевый типа Wafer

Starpatloku diskveida
puspagrieziena aizbīdnis

DN700 - DN1200 (EPDM/NBR)



🇬🇧 The Wafer Butterfly Valve is available with various disc and seat material variations to suit a wide range of applications. It should be installed with its shaft horizontal, lower edge of disc opening downstream.

🇷🇺 Межфланцевый дисковый затвор доступен с диском и футеровкой из различных материалов, что обуславливает широкий спектр его применения. Его следует устанавливать с горизонтальным шпинделем, нижний край диска открывается вниз по течению.

🇸🇻 Starpatloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis ir pieejams dažādās diska un ligzdas materiālu kombinācijās, nodrošinot šī aizbīdņa plašu pielietojumu. Tas ir jāuzstāda ar horizontāli novietotu asi, lai diska apakšējā mala atvērtos plūsmas virzienā.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
EN 558-1 Series 20
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Viton -10°C to +150°C
Construction complies to:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
accordance to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and
other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
EN 558-1 ряд 20
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Viton от -10°C до +150°C
Разработана в соответствии с:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое
заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для перекрытия потока в водопроводных
сетях, сетях подачи питьевой воды
и других инертных жидкостей

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
EN 558-1, 20. sērija
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Viton no -10°C līdz +150 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593, BS 5155, EN 12266-1
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu

Design features

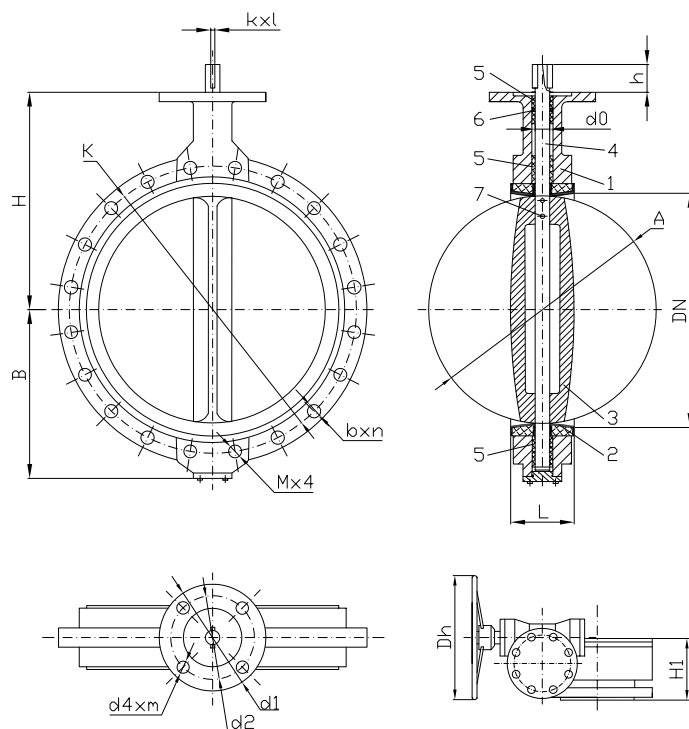
- Polished disc edge for improved concentric sealing and lower torque
- Rubber liner is replaceable and fully isolates body and stem
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- With locating holes for easier installation and centring.

Конструктивные особенности

- Полированные края диска для улучшения концентрического уплотнения и снижения момента
- Резиновая футеровка заменяема и полностью изолирует корпус и шток
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Центрирующие отверстия облегчающие монтаж.

Konstrukcijas elementi

- Pulētas diska malas uzlabotam blīvējumam un zemākam griezes momentam. Nomaināmais gumijas ieliktņš pilnībā izolē korpusu un kātu.
- Pateicoties ieliktņi iestrādātajam blīvīgdzēzenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Savienošanas atveres atvieglo uzstādīšanu un centrēšanu.



Nr.	Part Name Деталь Detajas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM/NBR/Viton Резина EPDM/NBR/Viton Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR/Viton
3	Disc Диск Disks	Ductile Iron+Ni/ Stainless Steel/Bronze Ковкий чугун+Ni/ Нержавеющая сталь/ Бронза Kaļamais ķets+Ni/ nerūsējošais tērauds/Bronza
4	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 410/431/316 Нержавеющая сталь 410/431/316 Nerūsējošs tērauds 410/431/316
5	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflon PTFE
6	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer EPDM/NBR/Viton Резина EPDM/NBR/Viton Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR/Viton
7	Pin Стержень Тара	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
DN	700	800	900	1000	1200
L	165	190	203	216	276
H	624	672	720	800	940
h	66 / 82	66 / 82	118	142	150
A	695	794,7	864,7	965	1159
B	520	591	656	721	820
K PN16 / PN10	840	950	1050	1170 / 1160	1390 / 1380
b x n PN16 / PN10	36x20 / 30x20	39x20 / 33x20	39x24 / 33x24	42x24 / 36x24	49x28 / 40x28
d0	63	63	75	85	105
d1	300	300	300	300	350
d2	254	254	254	254	298
2 - k x l	2-18x60	2-18x60	2-20x100	2-20x125	2-20x140
M x 4 PN16 / PN10	M33x4 / M27x4	M36x4 / M30x4	M36x4 / M30x4	M39x4 / M33x4	M49x4 / M36x4
d4 x m	18x8	18x8	18x8	18x8	22x8
Dh	400	400	300	300	450
Weight kg Вес, кг Svars kg	284	368	713	864	1342

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- * ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Flanged Butterfly Valve

Затвор поворотный дисковый фланцевый

Atloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis

DN50 - DN300 (EPDM/NBR)



 The Flanged Butterfly Valve has been developed in consultation with end users and large utilities to provide an advanced seal tight valve.

 Конструкция дискового фланцевого затвора была разработана на основе многолетнего опыта эксплуатации запорной арматуры и консультаций с крупными коммунальными компаниями, чтобы предоставить надежное решение на весь срок эксплуатации.

 Atloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis ir izstrādāts sadarbībā ar lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem, lai nodrošinātu modernu aizbīdni ar augstiem hermētiskuma rādītājiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 (EN 558-1 Series 13)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Construction complies to:
EN 593 (DIN 3354)
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
according to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 (EN 558-1 ряд 13)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Разработан в соответствии с:
EN 593 (DIN 3354)
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрывание:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 (EN 558-1, 13. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593 (DIN 3354)
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu

Design features

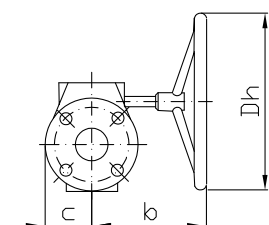
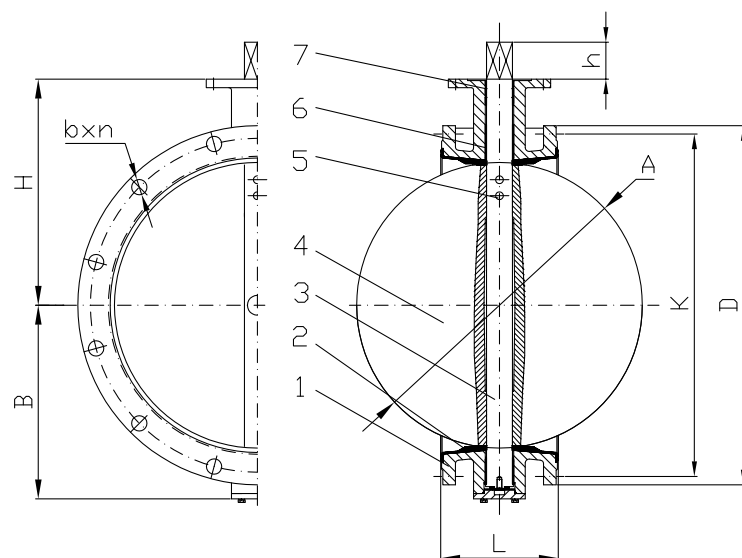
- High-grade materials for fully rated construction
- Bonded liner in EPDM or NBR fully isolates body and stem from the process fluid
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- Bonded liner provides primary seals for top and bottom shaft sealing.

Конструктивные особенности

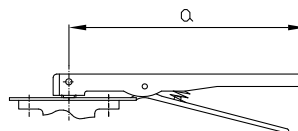
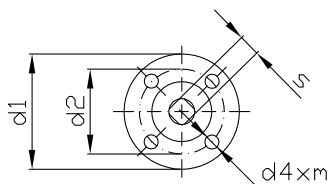
- Использование высококачественных материалов при изготовлении деталей арматуры
- Резиновое уплотнение EPDM или NBR полностью изолирует корпус и шпindel от соприкосновения с рабочей средой
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Футеровка обеспечивает первичное уплотнение для верха и низа шпинделя.

Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijā izmantoti augstas kvalitātes materiāli
- EPDM vai NBR ieliktnis pilnībā izolē korpusu un kātu no šķidruma.
- Pateicoties ieliktni iestrādātajam blīvgredzenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Ieliktnis nodrošina primāro vārpstas augšējo un apakšējo blīvējumu.



(DN200-DN300)



(DN50-DN150)

Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron, FBE coated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
3	Shaft Шпиндель Ass	Stainless Steel 410/431/316 Нержавеющая сталь 410/431/316 Nerūsējošs tērauds 410/431/316
4	Disc Диск Disks	Ductile Iron+Ni/ Stainless Steel/Bronze Ковкий чугун+Ni/ Нержавеющая сталь/ Бронза Kaļamais ķets+Ni/ nerūsējošais tērauds/bronza
5	Pin Стержень Тара	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
6	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
7	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	108	112	114	127	140	140	152	165	178
H	120	130	145	155	170	190	208	238	280
h	32	32	32	32	32	32	40	40	40
A	52,6	64,5	78,8	104	123,3	155,6	202,5	250,5	301,6
B	83	93	100	114	125	143	170	198	223
K PN16 / PN10	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10	18x4	18x4	18x8	18x8	18x8	22x8	22x12 / 22x8	26x12 / 22x12	26x12 / 22x12
D PN16 / PN10	165	185	200	220	250	285	340	405/395	460/445
d1	65	65	65	90	90	90	125	125	125
d2	50	50	50	70	70	70	102	102	102
s	11	11	11	11	14	14	17	22	22
a	270	270	270	270	270	270	360	500	500
b	153	153	153	153	153	153	250	250	227
c	52	52	52	52	52	52	75	75	81
Dh	150	150	150	150	150	150	300	300	300
d4 x m	7x4	7x4	7x4	10x4	10x4	10x4	12x4	12x4	12x4
ISO 5211*	F05	F05	F05	F07	F07	F07	F10	F10 (F12)	F10 (F12)
Weight kg Bec, кг Svars kg	7,6	9,7	10,6	13,8	18,2	21,7	34,6	51,1	66,8

Notes:

- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:

- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

Piezīmes.

- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- *ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Flanged Butterfly Valve

Затвор поворотный дисковый фланцевый

Atloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis

DN350 - DN1000 (EPDM/NBR)



The Flanged Butterfly Valve has been developed in consultation with end users and large utilities to provide an advanced seal tight valve.

Конструкция дискового фланцевого затвора была разработана на основе многолетнего опыта эксплуатации запорной арматуры и консультаций с крупными коммунальными компаниями, чтобы предоставить надежное решение на весь срок эксплуатации.

Atloku diskveida puspagrieziena aizbīdnis ir izstrādāts sadarbībā ar lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem, lai nodrošinātu modernu aizbīdni ar augstiem hermētiskuma rādītājiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 (EN 558-1 Series 13)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Construction complies to:
EN 593 (DIN 3354)
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
according to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 (EN 558-1 ряд 13)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Разработана в соответствии с:
EN 593 (DIN 3354)
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 (EN 558-1, 13. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593 (DIN 3354)
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un
citu inerti šķidrumu plūsmas
noslēgšanas aprīkojums

Design features

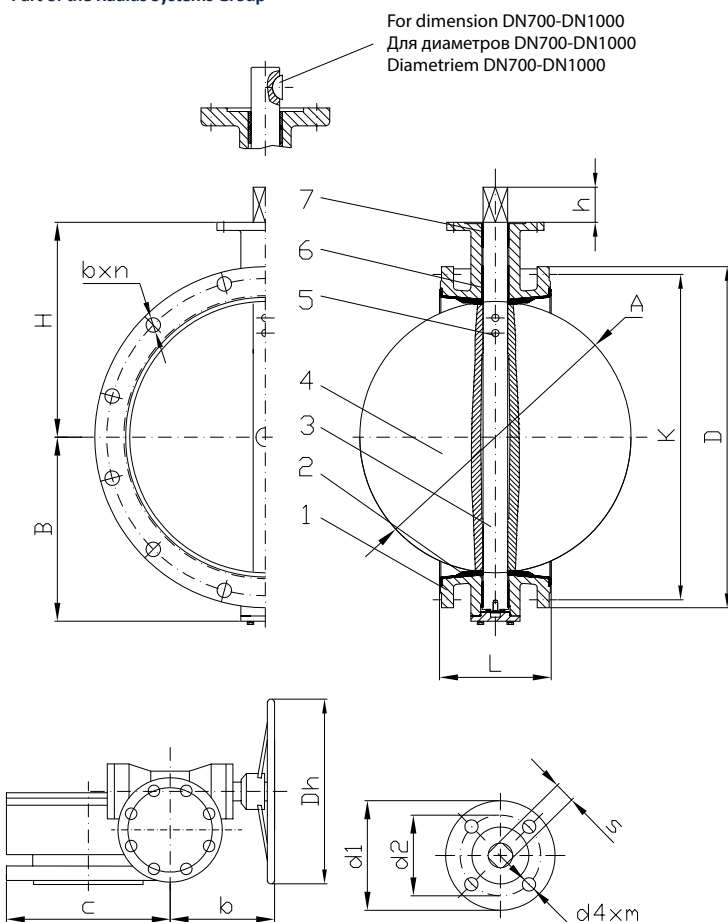
- High-grade materials for fully rated construction
- Bonded liner in EPDM or NBR fully isolates body and stem from the process fluid
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- Bonded liner provides primary seals for top and bottom shaft sealing.

Конструктивные особенности

- Использование высококачественных материалов при изготовлении деталей арматуры
- Резиновое уплотнение EPDM или NBR полностью изолирует корпус и шпindel от соприкосновения с рабочей средой
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Футеровка обеспечивает первичное уплотнение для верха и низа шпинделя.

Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijā izmantoti augstas kvalitātes materiāli
- EPDM vai NBR ieliktnis pilnībā izolē korpusu un kātu no šķidrums.
- Pateicoties ieliktni iestrādātajam blīvgridenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Ieliktnis nodrošina primāro vārpstas augšējo un apakšējo blīvējumu.



Nr.	Part Name Деталь Detaļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līgzda	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
3	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 410/431/316 Нержавеющая сталь 410/431/316 Nerūsējošs tērauds 410/431/316
4	Disc Диск Disks	Ductile Iron+Ni/ Stainless Steel/Bronze Ковкий чугун+Ni/ Нержавеющая сталь/ Бронза Kaļamais čuguns+Ni/ nerūsējošais tērauds/Бронза
5	Pin Стержень Тара	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
6	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
7	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
L	190	216	222	229	267	292	318	330	410
H	310	400	422	480	562	624	672	720	800
h	45	51	51	57	70	66	66	118	142
A	333,3	389,6	440,5	491,6	592,5	695	794,7	864,7	965
B	312	330	363	390	495	581	655	743	802
K PN16 / PN10	470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725	840	950	1050	1170 / 1160
b x n PN16 / PN10	26x16 / 22x16	30x16 / 26x16	30x20 / 26x20	33x20 / 26x20	36x20 / 30x20	36x24 / 30x24	39x24 / 33x24	39x28 / 33x28	42x28 / 36x28
D PN16 / PN10	520 / 505	580 / 565	640 / 615	715 / 670	840 / 780	910 / 895	1025 / 1015	1125 / 1115	1255 / 1230
d1	125	175	175	175	210	300	300	300	300
d2	102	140	140	140	165	254	254	254	254
s	22	27	27	27	36	-	-	-	-
Parraler Key Шпонка Prizmatiskais ierīvis	-	-	-	-	-	2x18x60	2x18x60	2x20x100	2x22x125
b	174	174	174	174	174	165	165	215	215
c	81	219	219	219	274	351	351	416	416
Dh	300	300	300	300	300	400	400	300	300
d4 x m	7x4	7x4	7x4	10x4	10x4	10x4	12x4	14x4	14x4
ISO 5211*	F10 (F12)	F14	F14	F14	F16	F25	F25	F25	F25
Weight kg Вес, кг Svars kg	107	139	190	232	350	442	590	746	976

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- * ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Flanged Butterfly Valve, with Actuator

Затвор поворотный дисковый фланцевый с электроприводом

Atloku diskveida puspagrieziņa aizbīdnis, ar piedziņu

DN50 - DN300, AUMA (EPDM/NBR)



The Flanged Butterfly Valve has been developed in consultation with end users and large utilities to provide an advanced seal tight valve.

Конструкция дискового фланцевого затвора была разработана на основе многолетнего опыта эксплуатации запорной арматуры и консультаций с крупными коммунальными компаниями, чтобы предоставить надежное решение на весь срок эксплуатации.

Atloku diskveida puspagrieziņa aizbīdnis ir izstrādāts sadarbībā ar lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem, lai nodrošinātu modernu aizbīdni ar augstiem hermētiskuma rādītājiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 (EN 558-1 Series 13)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Construction complies to:
EN 593 (DIN 3354)
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Connector type:
according to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 (EN 558-1 ряд 13)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Разработана в соответствии с:
EN 593 (DIN 3354)
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия
потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 (EN 558-1, 13. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593 (DIN 3354)
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Savienošanas tips:
Atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un
citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas

Design features

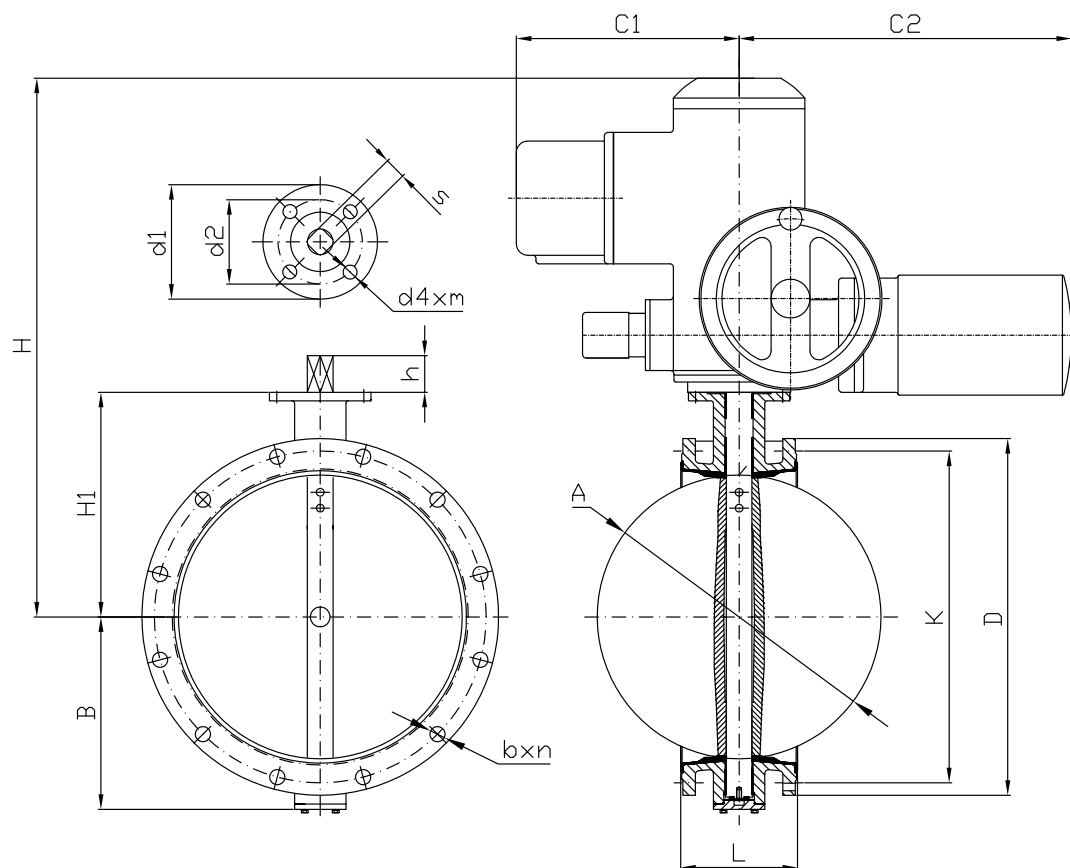
- High-grade materials for fully rated construction
- Bonded liner in EPDM or NBR fully isolates body and stem from the process fluid
- O-ring moulded in the liner eliminates the need for flange gasket
- Bonded liner provides primary seals for top and bottom shaft sealing.

Конструктивные особенности

- Использование высококачественных материалов при изготовлении деталей арматуры
- Резиновое уплотнение EPDM или NBR полностью изолирует корпус и шпindel от соприкосновения с рабочей средой
- Кольцевое уплотнение, запрессованное в футеровку, исключает необходимость применения фланцевой прокладки
- Футеровка обеспечивает первичное уплотнение для верха и низа шпинделя.

Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijā izmantoti augstas kvalitātes materiāli
- EPDM vai NBR ieliktnis pilnībā izolē korpusu un kātu no darba vides.
- Pateicoties ieliktni iestrādātajam blīvgredzenam, nav vajadzīga atloka paplāksne.
- Ieliktnis nodrošina primārās vārpstas augšējo un apakšējo blīvējumu.



Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)					Izmēri (mm un kg)		
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	108	112	114	127	140	140	152	165	178
H	327	337	352	430	445	465	496	548	593
H1	120	130	145	155	170	190	205	235	280
h	32	32	32	32	32	32	40	40	45
A	52,6	64,5	78,8	104	123,3	155,6	202,5	250,5	301,6
B	83	93	100	114	125	143	170	198	223
K PN16 / PN10	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10	18x4	18x4	18x8	18x8	18x8	22x8	22x12 / 22x8	26x12 / 22x12	26x12 / 22x12
D PN16 / PN10	165	185	200	220	250	285	340	405 / 395	460 / 445
d1	65	65	65	90	90	90	125	125	150
d2	50	50	50	70	70	70	102	102	125
s	11	11	11	11	14	14	17	22	22
d4 x m	7x4	7x4	7x4	10x4	10x4	10x4	12x4	12x4	14x4
ISO 5211*	F05	F05	F05	F07	F07	F07	F10	F10	F12
C1	215	215	215	186	186	186	186	191	191
C2	119	119	119	265	265	265	265	265	265
AUMA NORM SGxx.x-Fx	SG03.3-F05	SG03.3-F05	SG04.3-F05	SQ05.2-F07	SQ05.2-F07	SQ05.2-F07	SQ7.2-F10	SQ10.2-F10	SQ12.2-F10
Closing torque [Nm] Крутящий момент Aizvēšanas griezes moments [Nm]	21±10	28±10	46±10	86±10	104±20	138±20	253±20	379±20	621±20
Weight kg Вес, кг Svars kg	15,9	18	18,9	31,8	36,2	39,7	58,6	79,1	94,8

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges
- *Optional ISO 5210 available on request

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16
- *ISO 5210 на заказ

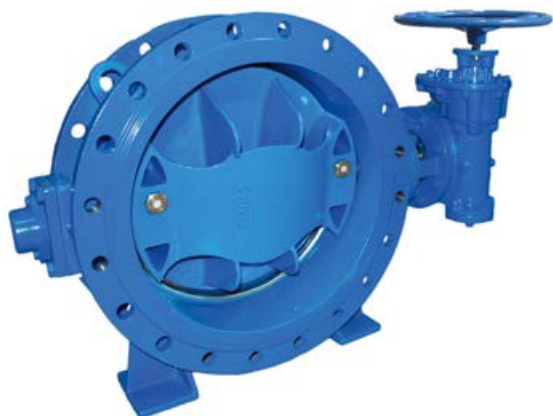
Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16
- * ISO 5210 pieejams pēc pieprasījuma

Flanged Eccentric Butterfly Valve

Затвор поворотный дисковый фланцевый, с эксцентриситетом

Atloku diskveida puspagrieziena ekscentriskie aizbīdņi

DN200 - DN3000 (EPDM)



🇬🇧 The Flanged Eccentric Butterfly Valve has been developed in consultation with end-users and large utilities to provide a seal tight valve.

🇷🇺 Эксцентричный фланцевый клапан-бабочка была разработана на основе консультаций с конечными пользователями и крупных энергетических компаний для обеспечения уплотнения плотно клапана.

🇸🇻 Atloku diskveida puspagrieziena ekscentriskais aizbīdņis ir izstrādāts sadarbībā ar lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem, lai nodrošinātu aizbīdņi ar augstiem hermētiskuma rādītājiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 (EN 558-1 Series 13)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16 DN200-DN1000
10 bar / PN16 DN200-DN3000
Working temperature:
0 to +65°C
Construction complies to:
EN 593 (DIN 3354)
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Max flow rate:
3 m/s
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 (EN 558-1 ряд 13)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16 DN200-DN1000
10 бар / PN16 DN200-DN3000
Температура среды:
0 до +65°C
Разработана в соответствии с:
EN 593 (DIN 3354)
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Максимальная скорость:
3 м/сек
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 (EN 558-1, 13. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16 DN200- DN1000
10 bāri / PN16 DN200-DN3000
Darba temperatūra:
No 0 līdz +65°C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593 (DIN 3354)
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Maksimālais plūsmas ātrums:
3 m/s
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

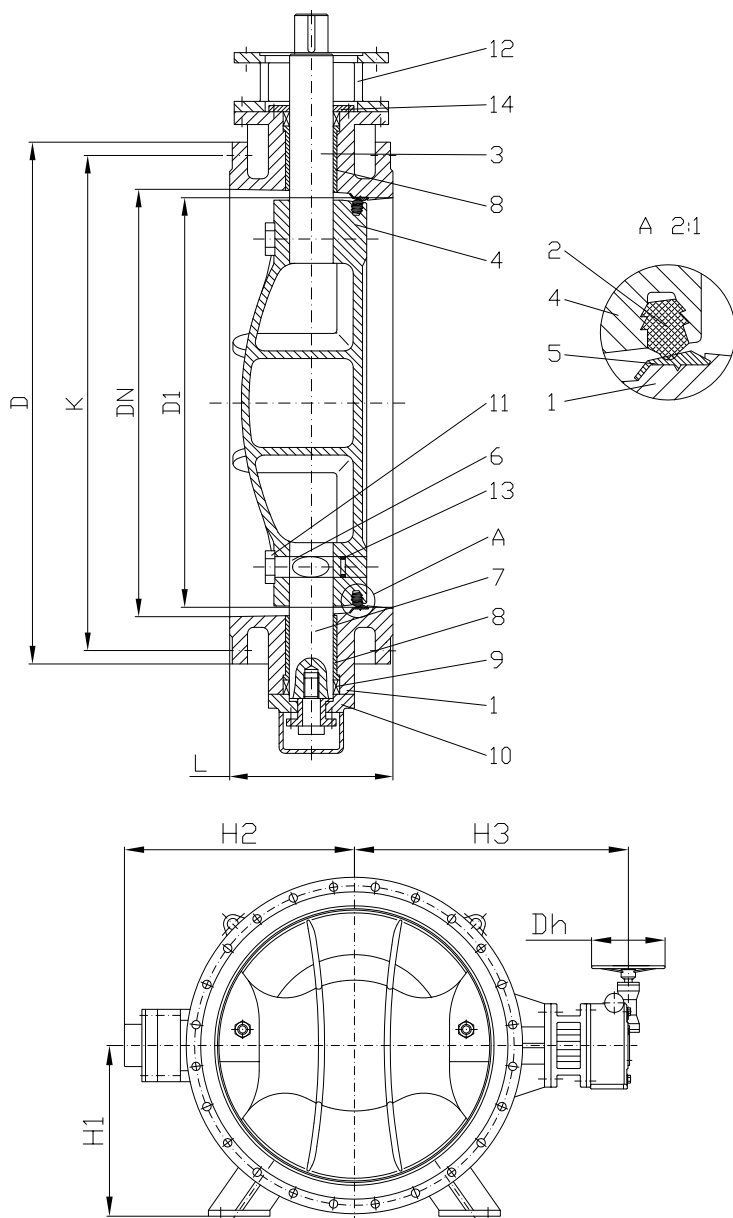
- High-grade materials for fully rated construction
- All parts are protected against corrosion
- Executions with: mechanical, electric, pneumatic drive possibility.

Конструктивные особенности

- Использование высококачественных материалов при изготовлении деталей арматуры
- Все элементы защищены от коррозии
- Возможные исполнения: ручной, электромеханический или пневматический привод.

Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijā izmantoti augstas kvalitātes materiāli
- Visas detaļas aizsargātas pret koroziju
- Iespējams izmantot ar mehānisku, elektrisku un pneimatisku piedziņu.



Nr.	Part Name Деталь Detālas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
3	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel X12Cr13 / 1.4006/410 Нержавеющая сталь X12Cr13 / 1.4006/410 Nerūsējošs tērauds X12Cr13 / 1.4006/410
4	Disc Диск Disks	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
5	Seat Футеровка Līdzda	Stainless Steel X17CrNi16-2 / 1.4057/431 Нержавеющая сталь X17CrNi16-2 / 1.4057/431 Nerūsējošs tērauds X17CrNi16-2 / 1.4057/431
6	Tapped Pin Установочный штифт Viņņtapa	Stainless Steel X5CrNi18-10°C / 1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10°C / 1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10°C / 1.4301/304
7	Trunnion Shaft Нижний вал Ass rēdze	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
8	Bushing Втулка Iemava	Bronze Бронза Bronza
9	Packing V-ring Seal Кольцевое уплотнение Pakoņuma blīvģredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	Gland Cover Крышка Pārseģs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
11	Nut Гайка Uzgģieznis	Stainless Steel X5CrNi18-10°C / 1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10°C / 1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10°C / 1.4301/304
12	Yoke Ярмо Apskava	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
13	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvģredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
14	Cover Крышка Pārseģs	Carbon Steel Углеродистая сталь Ogleķģtērauds

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)				
DN	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
L	152	165	178	190	216	222	229	267	292	318	330	410
K PN16 / PN10	295	355 / 350	410 / 400	470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725	840	950	1050	1170 / 1160
D PN16 / PN10	340	405	460 / 445	520 / 505	580 / 565	640 / 615	715 / 670	840 / 780	910 / 895	1025 / 1015	1125 / 1115	1255 / 1230
D1	208	256	306	370	426	475	525	624	728	832	922	1023
H1	-	-	-	-	-	-	400	450	500	550	600	650
H2	242	265	290	311	353	390	432	514	591	682	720	883
H3	300	300	300	438	473	542	586	685	750	924	1002	1144
Dh	220	220	220	220	220	350	350	350	350	350	500	500

DN	1200	1400	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
L	470	530	600	670	760	1000	1100	1200	1300	1400
K PN10	1380	1590	1820	2020	2230	2440	2650	2850	3070	3290
D PN10	1455	1675	1915	2115	2325	2550	2760	2960	3180	3405
D1	1226	1422	1627	1837	2025	2225	2430	2630	2832	3032
H1	750	850	1000	1150	1250	1350	1600	1550	1650	1780
H2	992	1116	1235	1478	1590	1695	1770	1895	2045	2145
H3	1282	1517	1655	1840	2049	2216	2462	2516	2520	2520
Dh	500	500	600	600	700	700	700	700	600	600

Flanged Double Eccentric Butterfly Valve

Затвор поворотный дисковый фланцевый, с двойным эксцентриситетом

Atloku diskveida puspagrieziena dubultie ekscentriskie aizbīdņi

DN300 - DN1200 (EPDM/NBR)



🇬🇧 The Flanged Double Eccentric Butterfly Valve has been developed in consultation with end-users and large utilities to provide a seal tight valve.

🇷🇺 Конструкция фланцевого затвора с эксцентриситетом была разработана на основе многолетнего опыта эксплуатации запорной арматуры и консультаций с крупными коммунальными компаниями, чтобы предоставить надежное решение на весь срок эксплуатации.

🇸🇻 Atloku diskveida puspagrieziena dubultais ekscentriskais aizbīdņis ir izstrādāts sadarbībā ar lielākajiem komunālo pakalpojumu sniedzējiem, lai nodrošinātu aizbīdņi ar augstiem hermētiskuma rādītājiem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 Series 14)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Construction complies to:
EN 593 (DIN 3354)
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids for flow closing

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1 ряд 14)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Разработана в соответствии с:
EN 593 (DIN 3354)
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F4 (EN 558-1, 14. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 593 (DIN 3354)
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerta šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

- High-grade materials for fully rated construction
- Sealing surface of body with additional overlay made of stainless steel
- All parts are protected against corrosion
- Executions with: mechanical, electric, pneumatic drive possibility.

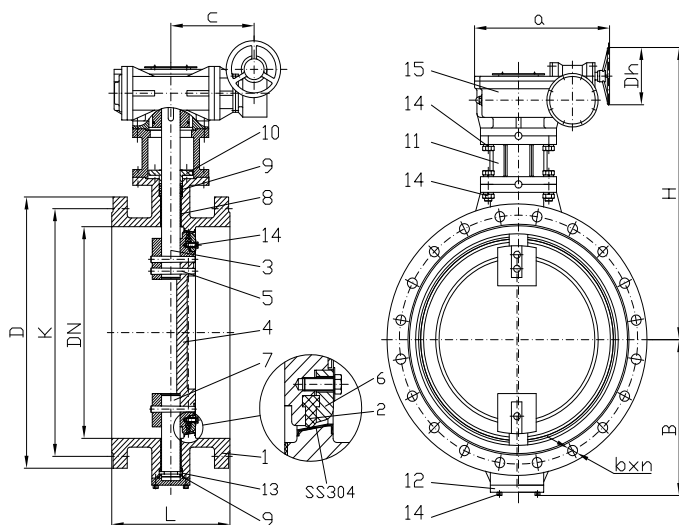
Конструктивные особенности

- Использование высококачественных материалов при изготовлении деталей арматуры
- Уплотнительная поверхность корпуса с дополнительным наложением из нержавеющей стали
- Все элементы защищены от коррозии
- Возможные исполнения: ручной, электромеханический или пневматический привод.

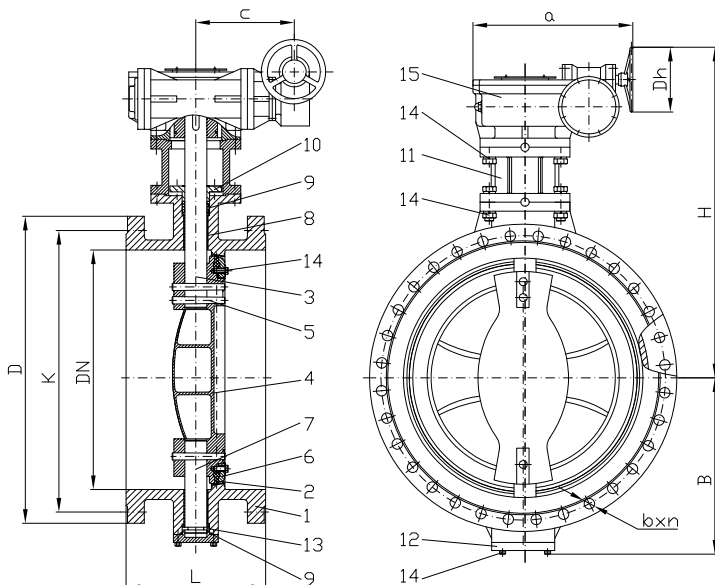
Konstrukcijas elementi

- Konstrukcijā izmantoti augstas kvalitātes materiāli
- Korpusa blīvējuma virsma ar papildu nerūsējošā tērauda pārklājumu
- Visas detaļas aizsargātas pret koroziju
- Iespējams izmantot ar mehānisku, elektrisku un pneimatisku piedziņu.

DN300-DN500



DN600-DN1200



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiali
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7+Stainless Steel 304 Ковкий чугун EN-GJS-500-7+ Нержавеющая сталь 304 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7 +Nerūsējošs tērauds 304
2	Seat Футеровка Līdzda	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
3	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 410/431/316 Нержавеющая сталь 410/431/316 Nerūsējošs tērauds 410/431/316
4	Disc Диск Disks	Ductile Iron Ковкий чугун Kaļamais ķets
5	Pin Стержень Tapa	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
6	Gland Ring Прижимное кольцо Blīvislēga gredzens	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
7	Trunnion Shaft Нижний вал Ass rēdze	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
8	Bushing Втулка Iemava	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
9	Packing O-ring Seal Кольцевое уплотнение Pakojuma blīvgredzens	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
10	Gland Cover Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
11	Yoke Ярмо Apskava	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
12	Bottom Cover Нижняя крышка Apakšējais pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
13	Spring Ring Пружинное кольцо Atspērgredzens	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
14	Bolts/Nuts/Washers Болты/Гайки/Шайбы Skrūves/uzgriežņi/ paplāksnes	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
15	Gearbox Редуктор Pārnesumkārbā	Parts Компоненты Detāļas

Dimension (mm & kg)

Размеры (мм & кг)

Izmēri (mm un kg)

DN	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
L	270	290	310	330	350	390	430	470	510	550	630
B	224	283	312	344	381	451	526	581	643	722	840
H	690	715	763	786	882	987	1048	1097	1197	1273	1484
K PN16 / PN10	410 / 400	470 / 460	525 / 515	585 / 565	650 / 620	770 / 725	840	950	1050	1170 / 1160	1390 / 1380
b x n PN16 / PN10	26x12 / 22x12	26x16 / 22x16	30x16 / 26x16	30x20 / 26x20	33x20 / 26x20	37x20 / 31x20	37x24 / 31x24	40x24 / 34x24	40x28 / 34x28	43x28 / 37x28	49x32 / 40x32
D PN16 / PN10	460 / 445	520 / 505	580 / 565	640 / 615	715 / 670	840 / 780	910 / 895	1025 / 1015	1125 / 1115	1255 / 1230	1485 / 1455
a	357	357	357	357	432	500	500	500	547	656	656
c	181	181	181	181	200	228	228	228	243	243	243
Dh	300	300	300	300	400	400	400	400	450	450	450
Weight kg Вес, кг Svars kg	PN10 135	167	200	214	280	432	542	745	866	1160	1593
	PN16 156	179	243	255	350	525	637	800	925	1225	2080

Notes:

- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:

- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:

- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

NRS Resilient Seated Knife Gate Valve

Задвижка ножевая с невымываемым шпинделем с мягким уплотнением

Nažveida aizbīdnis ar NRS gumijotu ķīli

DN50 - DN600 (NBR)



 Knife Gate Valve is a valve that is used to cut off the flow in pipelines that pass through heavily polluted liquids. In particular, are used in plumbing ie, pumping stations and wastewater treatment plants.

 Задвижки ножевые являются оборудованием которое служит для перекрытия потока в трубопроводах, через которые проходят сильно загрязненные жидкости. В частности, используются в водопроводных установках т.е. насосных станциях и очистных сооружениях.

 Nažveida aizbīdnis tiek izmantots cauruļvados, pa kuriem tiek transportēti ļoti piesārņoti šķidrumi. Šie aizbīdņi lielākoties tiek izmantoti kanalizācijā, piemēram, sūkņu stacijās un notekūdeņu attīrīšanas iekārtās.

Technical Details

Face to Face in accordance to:

EN 558-1 Series 20

Maximum Working Pressure PFA:

DN50 to DN250 10 bar / PN10

DN300 to DN400 6 bar / PN6

DN450 to DN600 4 bar / PN4

Working temperature:

Maximum +70°C

Construction complies to:

EN 1171

Flange Type:

EN 1092-2 PN10

Connector type:

accordance to EN ISO 5211

Coating:

250 µm FBE coating

Application:

For industrial water, waste water and other neutral media

Технические параметры

Строительная длина соответствует:

EN 558-1 ряд 20

Максимальное рабочее давление PFA:

DN50 до DN250 10 бар / PN10

DN300 до DN400 6 бар / PN6

DN450 до DN600 4 бар / PN4

Температура среды:

Максимум +70°C

Разработана в соответствии с:

EN 1171

Фланцевые соединения:

EN 1092-2 PN10

Тип соединения:

Соответствует EN ISO 5211

Покрывание:

Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм

Применение:

Промышленные воды, бытовые сточные воды и другие нейтральные рабочие тела

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:

EN 558-1, 20. sērija

Maksimālais darba spiediens PFA:

DN50-DN250 10 bāri / PN10

DN300-DN400 6 bāri / PN6

DN450-DN600 4 bāri / PN4

Darba temperatūra:

Maks. +70 °C

Konstrukcija atbilst standartiem:

EN 1171

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10

Savienošanas tips:

Atbilstoši standartam EN ISO 5211

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums

Pielietojums:

Rūpniecībā izmantojamais ūdens, notekūdeņi un citas neitrālas vides

Design features

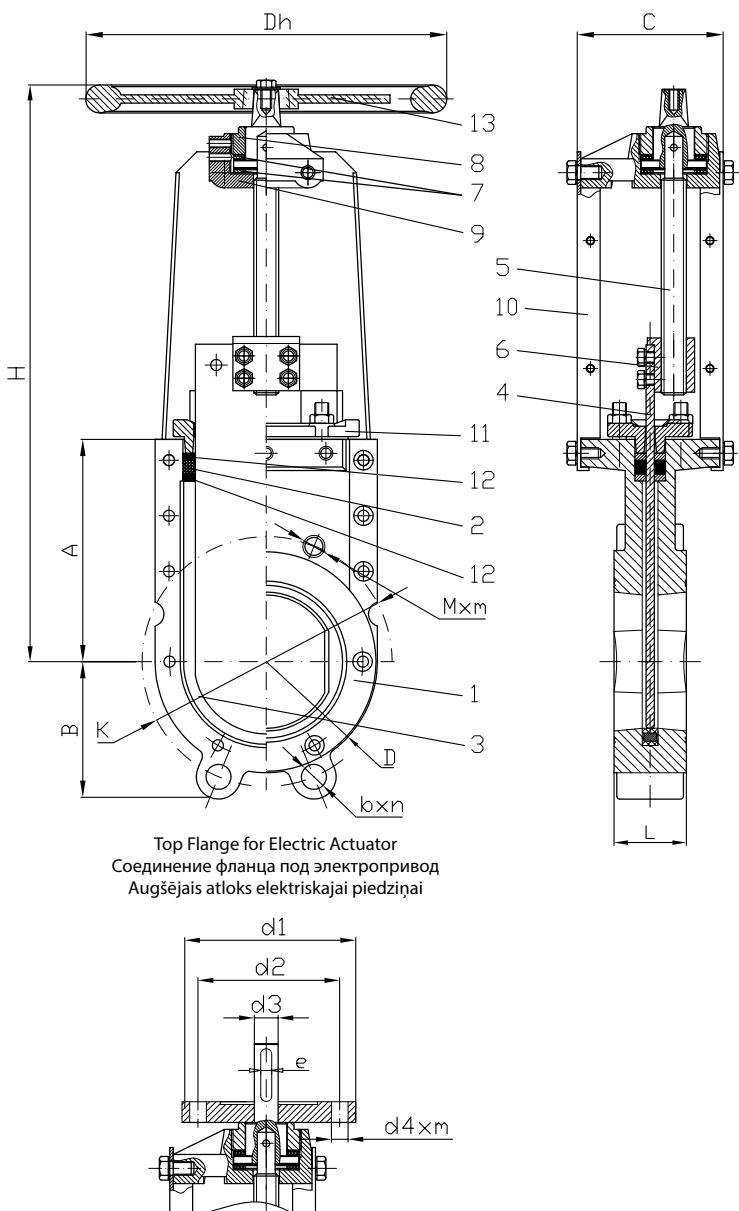
- Low torque and move smoothly
- Bi-direction sealing
- Bottom smooth and no dead space for dirt.

Конструктивные особенности

- Низкий момент закрытия.
- Уплотнение в обоих направлениях.
- Дно углублений для предотвращения гладкая, не забивая.

Konstrukcijas elementi

- Zems griezes moments un vienmērīga kustība
- Divpusēgs blīvējums
- Gluda apakšdaļa bez vietām, kur uzkrāties netīrumiem.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Grey Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJL-250 Kaļamais čuguns EN-GJL-250 Ductile Iron EN-GJS-400-15, SS304/316 on request Ковкий чугун EN-GJS-400-15, 304/316 на заказ Kaļamais čuguns EN-GJS-400-15, 304/316 pēc pieprasījuma
2	Seat Ring Уплотнительное кольцо Līdzas gredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
3	Body Seal Уплотнение корпуса Korpasa blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
4	Disc Диск Disks	Stainless Steel 304, available 316 Нержавеющая сталь 304, доступный 316 Nerūsējošs tērauds 304, pieejams pēc pieprasījuma 316
5	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 420, available 304/316 Нержавеющая сталь 420, доступный 304/316 Nerūsējošs tērauds 420, pēc pieprasījuma 304/316
6	Screw Nut Гайка Uzgrieznis	Brass Латунь Misiņš
7	Bearing Подшипник Gultnis	Steel Сталь Tērauds
8	Press Sleeve Рукав прокатки Presējamā uzmava	Brass Латунь Misiņš
9	Cover Крышка Pārsegs	Grey Cast Iron EN-GJL-250, available EN-GJS-400-15 Ковкий чугун EN-GJL-250, доступный EN-GJS-400-15 Kaļamais čuguns EN-GJL-250, pēc pieprasījuma EN-GJS-400-15
10	Support Plate Опорная плита Atbalsta plāksne	Steel Сталь Tērauds
11	Packing Gland Дроссель Blīvslēga blīvējums	Grey Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJL-250 Kaļamais čuguns EN-GJL-250 Ductile Iron EN-GJS-400-15, SS304/316 on request Ковкий чугун EN-GJS-400-15, 304/316 на заказ Kaļamais čuguns EN-GJS-400-15, 304/316 pēc pieprasījuma
12	Packing Уплотнение Blīvējums	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
13	Handwheel Штурвал Rokrats	Grey Cast Iron EN-GJL-250, available EN-GJS-400-15 Ковкий чугун EN-GJL-250, доступный EN-GJS-400-15 Kaļamais čuguns EN-GJL-250, pēc pieprasījuma EN-GJS-400-15

Dimension (mm & kg)

Размеры (мм & кг)

Izmēri (mm un kg)

	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154
H	260	308	348	414	472	518	609	724	854	953	1049	1128	1198	1279
A	100	120	132	160	175	195	215	260	320	380	440	500	550	610
B	58	67	90	99	123	143	171	204	231	262	301	342	392	441
C	70	85	85	105	111	111	132	155	161	175	175	184	184	184
K	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
bxn	18x2	18x2	18x2	18x2	18x2	23x2	23x2	23x2	23x2	M20x6	M20x6	28x12	28x12	31x12
D	104	127	138	158	188	212	268	320	370	370	370	370	370	370
d1	125	125	125	125	125	125	125	125	125	197	197	197	197	197
d2	102	102	102	102	102	102	102	102	102	140	140	140	140	140
d3 x e	20x6	20x6	20x6	20x6	20x6	20x6	20x6	20x6	20x6	30x8	30x8	30x8	30x8	30x8
d4 x m	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	18x4	18x4	18x4	18x4	18x4
ISO 5211	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F14	F14	F14	F14	F14
Mxm	M16x2	M16x2	M16x2	M16x2	M16x2	M20x2	M20x2	M20x4	M20x4	M20x4	M20x4	M24x6	M24x8	M27x8
Dh	160	180	220	260	300	300	350	380	420	500	600	600	600	600
Weight kg Вес, кг Svars kg	7,5	11	12	18	25	29	47	68	92	129	185	228	278	365

Rising Stem Resilient Seated Knife Gate Valve

Задвижка ножевая
с выдвижным шпинделем
с мягким уплотнением

Nažveida aizbīdnis ar
gumijotu ķīli un izvirzītu kātu

DN50 - DN600 (NBR)



Knife Gate Valve is a valve that is used to cut off the flow in pipelines that pass through heavily polluted liquids. In particular, are used in plumbing ie, pumping stations and wastewater treatment plants.

Задвижки ножевые являются оборудованием которое служит для перекрытия потока в трубопроводах, через которые проходят сильно загрязненные жидкости. В частности, используются в водопроводных установках т.е. насосных станциях и очистных сооружениях.

Nažveida aizbīdnis tiek izmantots cauruļvados, pa kuriem tiek transportēts ļoti piesārņots šķidrums. Šie aizbīdņi lielākoties tiek izmantoti kanalizācijā, piemēram, sūkņu stacijās un notekūdeņu attīrīšanas iekārtās.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
EN 558-1 Series 20
Maximum Working Pressure PFA:
DN50 to DN250 10 bar / PN10
DN300 to DN400 6 bar / PN6
DN450 to DN600 4 bar / PN4
Working temperature:
Maximum +70°C
Construction complies to:
EN 1171
Flange Type:
EN 1092-2 PN10
Connector type:
accordance to EN ISO 5211
Coating:
250 µm FBE coating
Application:
For industrial water, waste water
and other neutral media

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
EN 558-1 ряд 20
Максимальное рабочее давление PFA:
DN50 до DN250 10 бар / PN10
DN300 до DN400 6 бар / PN6
DN450 до DN600 4 бар / PN4
Температура среды:
Максимум +70°C
Разработана в соответствии с:
EN 1171
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10
Тип соединения:
Соответствует EN ISO 5211
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Применение:
Промышленные воды, бытовые сточные
воды и другие нейтральные рабочее тела

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
EN 558-1, 20. sērija
Maksimālais darba spiediens PFA:
DN50-DN250 10 bāri / PN10
DN300-DN400 6 bāri / PN6
DN450-DN600 4 bāri / PN4
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Konstrukcija atbilst standartiem:
EN 1171
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10
Savienošanas tips:
atbilstoši standartam EN ISO 5211
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums
Pielietojums:
Rūpniecībā izmantojamais
ūdens un notekūdeņi

Design features

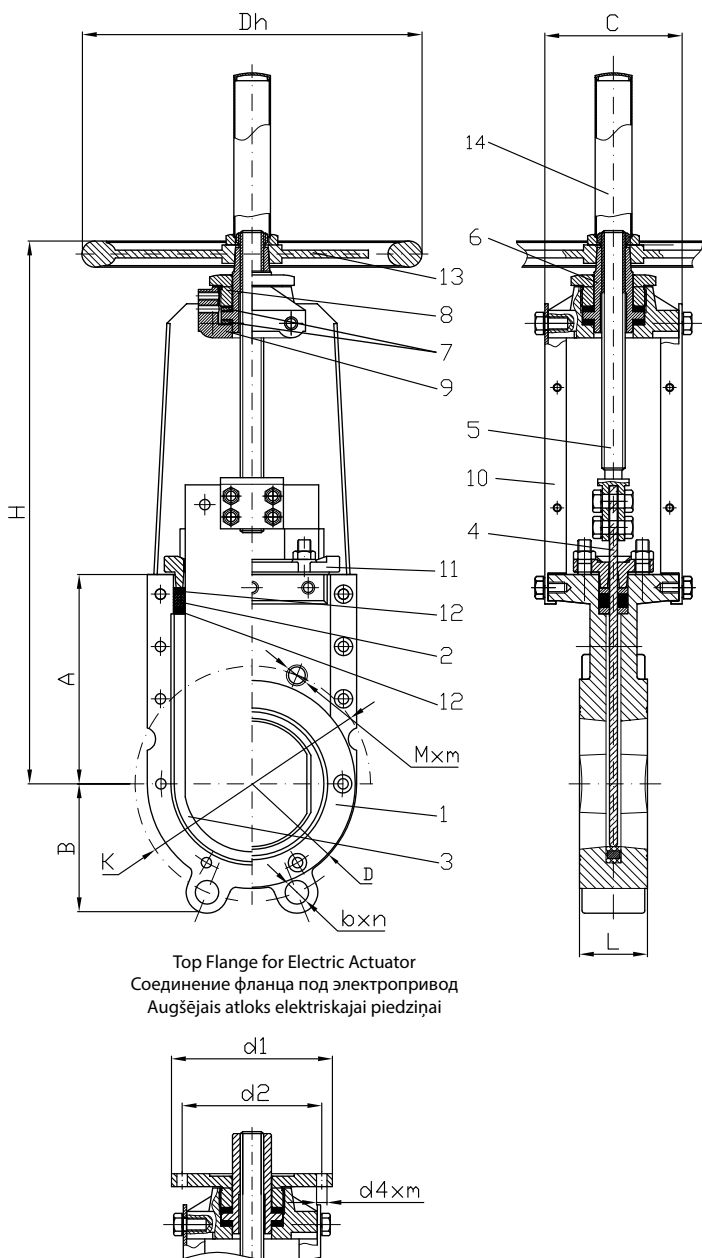
- Low torque and move smoothly
- Bi-direction sealing
- Bottom smooth and no dead space for dirt.

Конструктивные особенности

- Низкий момент закрытия.
- Уплотнение в обоих направлениях.
- Дно углублений для предотвращения гладкая, не забивая.

Konstrukcijas elementi

- Zems griezes moments
- Divpusējs blīvējums
- Gluda apakšdaļa bez vietām, kur uzkrāties netīrumiem.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materials
1	Body Корпус Korpus	Grey Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJL-250 Kaļamais čuguns EN-GJL-250 Ductile Iron EN-GJS-400-15, SS304/316 on request Ковкий чугун EN-GJS-400-15, 304/316 на заказ Kaļamais čuguns EN-GJS-400-15, 304/316 pēc pieprasījuma
2	Seat Ring Уплотнительное кольцо Līdzas gredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
3	Body Seal Уплотнение корпуса Korpusa blīvējums	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
4	Disc Диск Disks	Stainless Steel 304, available 316 Нержавеющая сталь 304, доступный 316 Nerūsējošs tērauds 304, pieejams pēc pieprasījuma 316
5	Shaft Шпиндель Kāts	Stainless Steel 420, available 304/316 Нержавеющая сталь 420, доступный 304/316 Nerūsējošs tērauds 420, pēc pieprasījuma 304/316
6	Screw Nut Гайка Uzgrieznis	Brass Латунь Misiņš
7	Bearing Подшипник Gultnis	Steel Сталь Tērauds
8	Press Sleeve Рукав прокатки Presējamā uzmava	Brass Латунь Misiņš
9	Cover Крышка Pārseg	Grey Cast Iron EN-GJL-250, available EN-GJS-400-15 Ковкий чугун EN-GJL-250, доступный EN-GJS-400-15 Kaļamais čuguns EN-GJL-250, pēc pieprasījuma EN-GJS-400-15
10	Support Plate Опорная плита Atbalsta plāksne	Steel Сталь Tērauds
11	Packing Gland Дроссель Blīvslēga blīvējums	Grey Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJL-250 Kaļamais čuguns EN-GJL-250 Ductile Iron EN-GJS-400-15, SS304/316 on request Ковкий чугун EN-GJS-400-15, 304/316 на заказ Kaļamais čuguns EN-GJS-400-15, 304/316 pēc pieprasījuma
12	Packing Уплотнение Blīvējums	Teflon PTFE Тефлон PTFE Teflons PTFE
13	Handwheel Штурвал Rokrāts	Grey Cast Iron EN-GJL-250, available EN-GJS-400-15 Ковкий чугун EN-GJL-250, доступный EN-GJS-400-15 Kaļamais čuguns EN-GJL-250, pēc pieprasījuma EN-GJS-400-15
14	Sheathed Крышка Apmals	Steel Сталь Tērauds

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)						Izmēri (mm un kg)				
	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154
H	342	418	463	542	472	518	609	724	854	953	1049	1128	1198	1279
A	100	120	132	160	175	195	215	260	320	380	440	500	550	610
B	58	67	90	99	123	143	171	204	231	262	301	342	392	441
C	70	85	85	105	111	111	132	155	161	175	175	184	184	184
K	125	145	160	180	210	240	295	350	400	460	515	565	620	725
bxn	18x2	18x2	18x2	18x2	18x2	23x2	23x2	23x2	23x2	M20x6	M20x6	28x12	28x12	31x12
D	104	127	138	158	188	212	268	320	370	370	370	370	370	370
d1	125	125	125	125	125	125	125	125	125	197	197	197	197	197
d2	102	102	102	102	102	102	102	102	102	140	140	140	140	140
d4 x m	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	12x4	18x4	18x4	18x4	18x4	18x4
ISO 5211	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F10	F14	F14	F14	F14	F14
Mxm	M16x2	M16x2	M16x2	M16x2	M16x2	M20x2	M20x2	M20x4	M20x4	M20x4	M20x4	M24x6	M24x8	M27x8
Dh	160	180	220	260	300	300	350	380	420	500	600	600	600	600
Weight kg Bec, kr Svars kg	7,5	11	12	18	25	29	47	68	92	129	185	228	278	365

Ball Check Valve

Клапан шаровый обратный фланцевый

Pretaizbīdnis ar lodi

DN50 - DN300 (EPDM/NBR)



The Ball Check Valve is a simple virtually maintenance free sturdy valve.

Шаровый обратный клапан является самым простым обратным клапаном, практически не требующим обслуживания.

Pretaizbīdnis ar lodi ir ērts ekspluatācijā, kam praktiski nav vajadzīga apkope.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F6 (EN 558-1 Series 48)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature depending on the material used:
EPDM -10°C to +70°C
NBR -10°C to +80°C
Certification:
Russian Certificate of Conformity,
Hygienic Certificate PZH - EPDM
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Installation:
Horizontal, piping level Vertical,
when fluid flowing upwards
Application:
- for industrial water, waste water
and other neutral media - NBR
- potable water - EPDM

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F6 (EN 558-1 ряд 48)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Рабочая температура в зависимости от используемого материала:
EPDM от -10°C до +70°C
NBR от -10°C до +80°C
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия,
Санитарно-эпидемиологическое
заключение - EPDM
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покровение:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Установка:
Горизонтальная; вертикальная,
когда поток течет вверх
Применение:
- NBR - для промышленных и сточных вод;
- EPDM - для питьевой воды

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F6 (EN 558-1, 48. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra, atkarībā no izmantotā materiāla:
EPDM no -10°C līdz +70 °C
NBR no -10°C līdz +80 °C
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts,
Higiēnas sertifikāts PZH - EPDM
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Uzstādīšana:
Horizontāli; vertikāli,
ja šķidrums plūst augšup
Pielietojums:
- rūpniecībā izmantojamais ūdens, notekūdeņi
un citas neitrālas vides - NBR
- dzeramais ūdens - EPDM

Design features

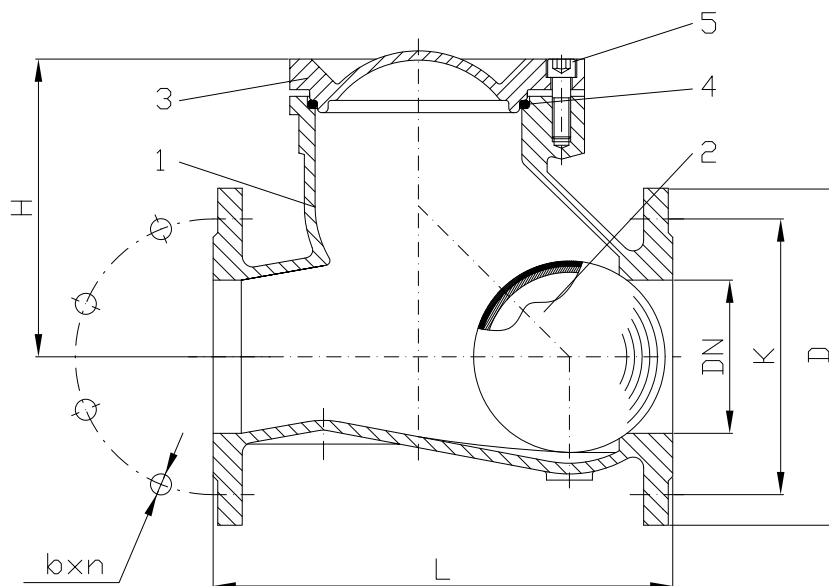
- Fully rubber coated ball
- Full top-entry access for easy on-line inspection and maintenance
- Fusion bonded epoxy coating, external and internal for corrosion-free life.

Конструктивные особенности

- Полностью обрешиненный шар
- Полный доступ сверху для облегчения проверок и обслуживания без демонтажа
- Эпоксидное покрытие изнутри и снаружи, обеспечивает коррозионностойкость.

Konstrukcijas elementi

- Pilnībā ar gumiju pārklāta lode
- Pilnīga piekļuve no augšas, nodrošinot ērti veicamas pārbaudes un apkopi uzstādīšanas vietā
- Epoksīda pārklājums, ārējs un iekšējs, nodrošina aizsardzību pret koroziju.



Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Ball Шар Lode	D.I., EPDM encapsulated EN-GJS-500-7 Rubber: EPDM, NBR Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина EPDM, NBR Kaļamais ķets, iekapsulēts EPDM EN-GJS-500-7, Gumija EPDM, NBR
3	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Bonnet Gasket Уплотнение крышки Pārsega raplāksne	Elastomer EPDM, NBR Резина EPDM, NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM), NBR
5	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)		
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
L	200	240	260	300	350	400	500	600	700
H	110	125	155	299	220	260	320	360	430
K PN16 / PN10	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400
b x n PN16 / PN10	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	27x12 / 23x12	27x12 / 23x12
D	165	185	200	220	250	285	340	405	460
Weight kg Вес, кг Svars kg	10	13	17	25	31	47	75	137	222

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes.
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Swing Check Valve

Клапан обратный откидной фланцевый

Pretaizbīdnis ar disku

Metal Seat, DN50 to DN400



 The Swing Check Valve is a conventional single disc valve that is perfectly suited for low velocities piping systems. By using weight and spring, slamming can be greatly reduced where required.

 Створчатый обратный клапан - обычный однодисковый клапан, предназначенный для трубопроводов с маленькой скоростью потока. При необходимости можно значительно смягчить удар, используя противовес и пружину.

 Pretaizbīdnis ar disku, perfekti piemērots cauruļvadu sistēmām ar mazu plūsmas ātrumu. Izmantojot atsvaru un atsperi, nepieciešamības gadījumā iespējams lielā mērā samazināt triecienu.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
EN 558-1 Series 10
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +80°C
Construction complies to:
BS 5153
Certification:
Russian Certificate of Conformity
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Installation:
Horizontal, piping level Vertical,
when fluid flowing upwards
Application:
For industrial water, waste water
and other neutral media

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
EN 558-1 ряд 10
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +80°C
Разработана в соответствии с:
BS 5153
Сертификаты:
Российский сертификат соответствия
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Установка:
Горизонтальная; вертикальная,
когда поток течет вверх
Применение:
Для промышленных и сточных вод

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
EN 558-1, 10. sērija
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
maks. +80°C
Konstrukcija atbilst standartiem:
BS 5153
Sertifikācija:
Krievijas atbilstības sertifikāts
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Uzstādīšana:
horizontāli; vertikāli,
ja šķidrums plūst augšup
Pielietojums:
rūpniecībā izmantojamais ūdens, notekūdeņi
un citas neitrālas vides

Design features

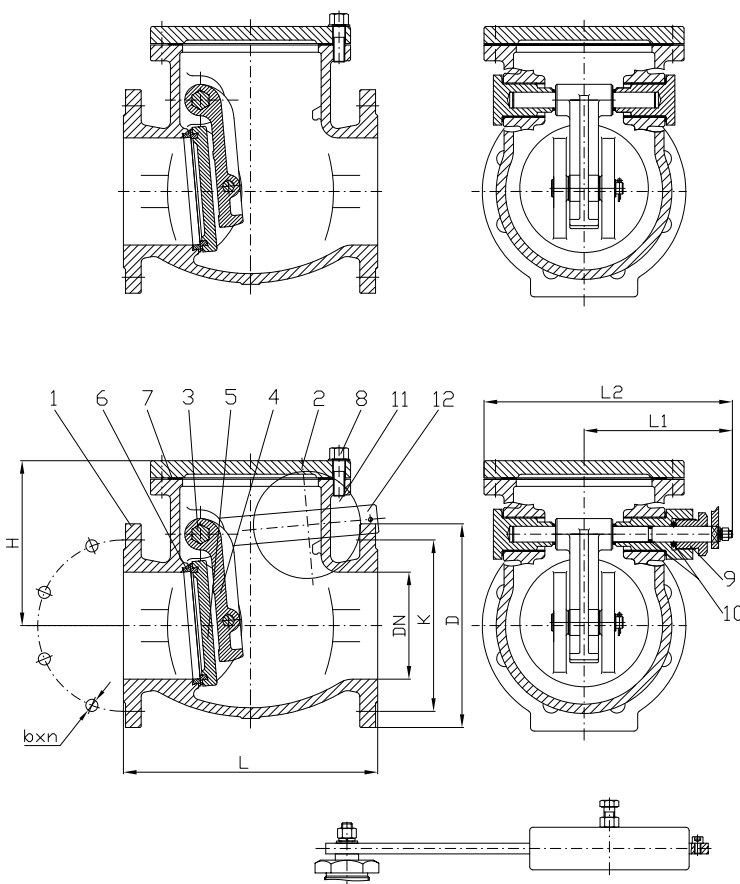
- Top entry for ease of inspection and maintenance without removing from piping
- Globe shape to provide full flow with low pressure drop
- Lever with weight or spring available for added control.

Конструктивные особенности

- Доступ сверху для облегчения проверки и обслуживания без демонтажа
- Сферическая форма, обеспечивающая поток с малой потерей давления
- Может быть оборудован противовесом с плечом или пружиной для дополнительного контроля.

Konstrukcijas elementi

- Piekļuve no augšas nodrošina ērti veicamas pārbaudes un apkopi, neatvienojot no cauruļvadiem
- Lodveida forma nodrošina pilnu plūsmu ar mazu spiediena kritumu
- Pieejama svira ar atsvaru vai atsperi papildu kontrolei.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
3	Hinge Pin Штифт Tapa	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
4	Hinge Шарнир Vīra	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
5	Disc Диск Disks	Ductile Iron EN-GJS-500-7+Bronze Ковкий чугун EN-GJS-500-7+Бронза Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7 +Bronz
6	Body Seal Уплотнение корпуса Korpusa blīvējums	Bronze Бронза Bronza
7	Gasket Прокладка Paplaiksne	Bronze/ Brass (F16 Series)/ EPDM/ NBR Бронза/Латунь (серия E16)/EPDM/NBR Bronza/ Misiņš/ EPDM/ NBR
8	Bolts Болты Skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
9	Nut Гайка Uzgrieznis	DN50-150 - Bronze, DN200-400 Ductile Iron DN50-150 - Бронза, DN200-400 Ковкий чугун DN50-150 - Bronza, DN200-400 Kaļamais ķetis
10	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvgredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomers (NBR)
11	Weight Противовес Svars	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
12	Lever Плечо противовеса Svira	Steel Сталь Tērauds

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)			
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
L	203	216	241	292	330	356	495	622	699	787	914
L1	127	130	160	170	201	220	260	305	345	425	450
L2	210	220	265	280	335	366	395	520	597	730	792
H	135	148	178	195	210	250	300	335	365	415	455
K PN16/ PN10	125	145	160	180	210	240	295	355	410	470 / 460	525 / 515
b x n PN16 / PN10	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	28x12 / 23x12	28x12 / 23x12	28x16 / 23x16	31x16 / 28x16
D	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580
Weight kg Вес, кг Svars kg	18	19	27	35	54	75	126	178	262	430	600
Swing Check with weight / Клапан обратный откидной фланцевый с противовесом / Pretaizbidnis ar atsvaru											
Weight kg Вес, кг Svars kg	19	20	28	36	58	77	133	195	290	452	630

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Y-Strainers

Фильтр фланцевый

Y veida filtri

DN40 - DN400



Y-Strainer is used to strain dirt particles from fluid in pipelines and provide inexpensive protection for costly pumps, meters, valves, traps, turbines and compressors.

Сетчатый фильтр выполняет защитную роль, останавливает частицы в трубопроводе, обеспечивает защиту от повреждения дорогих насосов, счетчиков, клапанов, турбин и компрессоров.

Y filtrs ir paredzēts netīrumu daļiņu filtrēšanai pa cauruļvadiem transportējamā šķidrumā un nodrošina aizsardzību sūkņiem, mērierīcēm, aizbīdņiem, sifoniem, turbīnām un kompresoriem.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
DIN 3202-1 F1 (EN 558-1 Series 1)
Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +80°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Installation:
Horizontal, Vertical - assembly in vertical or skew position is possible only in case medium flow from up to down
Application:
To protect water instalation.
All particulate solids higher than 1.5mm (DN40-150) and 3mm (DN200-400) are cleared.

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
DIN 3202-1 F1 (EN 558-1 ряд 1)
Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +80°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Установка:
Горизонтальная, вертикальный - когда поток течет вверх
Применение:
Для защиты трубопроводов. Захватывает все частицы с диаметром выше 1,5мм (DN40-150) и 3мм (DN200-400)

Tehniskā informācija

Attālumi starp malām, atbilstoši standartam:
DIN 3202-1 F1 (EN 558-1, 1. sērija)
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +80°C
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Uzstādīšana:
Horizontāla, vertikāla - montāža vertikālā stāvoklī vai slīpi ir iespējama tikai tad, ja plūsmas virziens ir no augšas uz leju
Pielietojums:
Ūdensvada aizsardzība.
Tiek filtrētas visas cietās daļiņas, kuru diametrs pārsniedz 1,5 mm (DN40-150) un 3 mm (DN200-400).

Design features

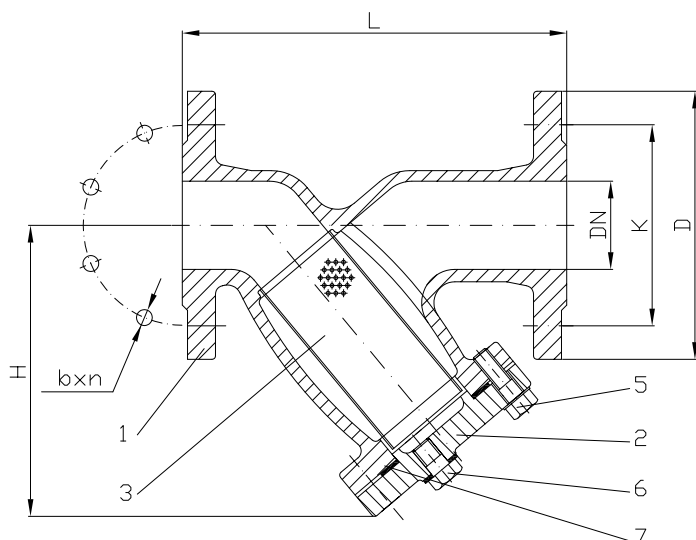
- Fitted with a drain plug for easy routine cleaning, or for adaptation of a blow-off valve
- All parts with chemical resistance against corrosion, strainer screen from stainless steel
- Full flow area.

Конструктивные особенности

- Сетчатый фильтр оборудованный выпускной пробкой облегчает очистку или подключение спускного клапана
- Все элементы защищены от коррозии, фильтр сделан из нержавеющей стал
- Максимальная поверхность течения.

Konstrukcijas elementi

- Aprīkots ar korķi ērtai regulārai tīrīšanai vai atgaisošanas ventiļa pievienošanai
- Visas detaļas ir aizsargātas pret koroziju, filtra siets no nerūsējošā tērauda.
- Pilns plūsmas šķēsgriezuma laukums.

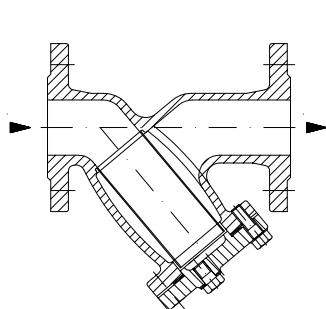


Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
3	Strainer Screen Сетчатый патрон Filtra siets	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420S Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420
4	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
5	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
6	Vent Plug Вентиляционная пробка Atgaisošanas aizgrieznis	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420S Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Nerūsējošs tērauds X20Cr13 / 1.4021 / 420

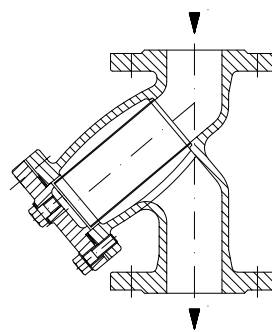
Standard Screens / Филтр стандартный / Standarta sieti

Size Размер течения Lielums	Hole Diameter Диаметр отверстия Atveres lielums	Free Flow Area Поверхность Brīvs plūsmas laukums
DN40 - DN150	1,5 mm	33%
DN200 - DN400	3,0	40%

Mounting Position / Монтажное положение/ Montāžas pozīcija



Horizontal
Горизонтальный
Horizontālna



Vertical
Вертикальный
Vertikālna

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)				
DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
L	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980	1100
H	140	165	180	200	245	285	330	425	510	575	645	734
K PN16 / PN10	110	125	145	160	180	210	240	295	355 / 350	410 / 400	460 / 470	515 / 525
b x n PN16 / PN10	19x4	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	28x12 / 23x12	28x12 / 23x12	28x16 / 23x16	31x16 / 28x16
D	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460	520	580
Vent Plug Вентиляционная пробка Atgaisošanas aizgrieznis	1/2"	1/2"	1"	1"	1"	1-1/4"	1-1/2"	1-1/2"	2"	2"	2"	2"
Weight kg Вес, кг Svars kg	7,5	11	16	21	28	42	65	104	168	261	362	481

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes.
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Basket Strainer

Фильтр фланцевый

Grozveida filtrs

DN50 - DN600



The Basket Strainer will screen and collect scale, rust, debris, in a large basket-shaped screen. Because of its shape, the flow through the strainer is virtually unobstructed, making it ideal for applications on heavily laden fluids.

Фильтр выполняет защитную роль. Задерживает частицы в трубопроводе. Из-за формы, поток через фильтр делается практически без потерь давления, что делает его идеальным для использования в системах с большой нагрузкой.

Grozveida filtrs filtrē un uztver nogulsnes, rūsu un citus netīrumus lielā groza formas sietā. Pateicoties šī filtra formai, tas praktiski netraucē plūsmu un ir piemērots ļoti piesārņotiem šķidrumiem.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
-10°C to +120°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Installation:
Horizontal
Application:
To protect water installation.
All particulate solids higher than 1.5mm (DN50-80) and 3mm (DN100-600) are cleared.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
-10°C до +120°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN10 & PN16
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Установка:
Горизонтальная
Применение:
Для защиты трубопроводов. Захватывает все частицы с диаметром выше 1,5мм (DN50-80) и 3мм (DN100-600)

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
No -10°C līdz +120°C
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Uzstādīšana:
Horizontāli
Pielietojums:
Ūdensvada aizsardzība.
Tiek filtrētas visas cietās daļiņas, kuru diametrs pārsniedz 1,5 mm (DN50-80) un 3 mm (DN100-600)

Design features

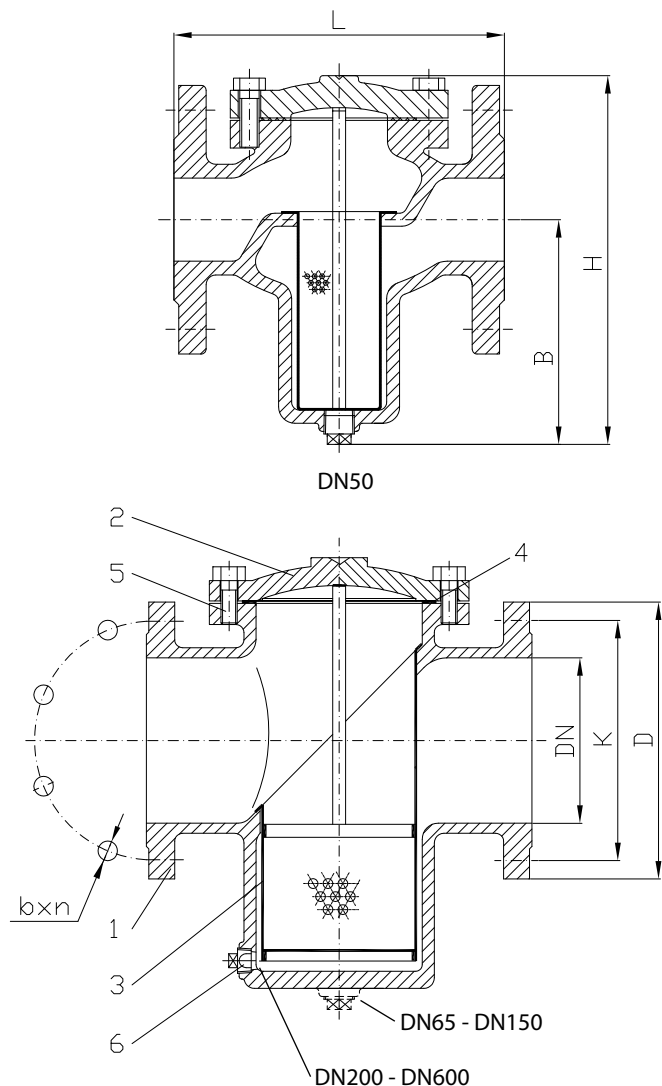
- Fitted with a drain plug for easy routine cleaning
- Heavy duty basket screen in 304 stainless steel
- Full flow area, maintained during periods of dropped pressure
- Available in cast iron or ductile iron.

Конструктивные особенности

- Оснащенный сливную пробку для легкой чистки рутины
- Экран перфорированные 304 резьбу стали с точечной сваркой шва.
- Общая площадь потока, низкий перепад давления
- Изготовлен из высокопрочного чугуна или серого.

Konstrukcijas elementi

- Aprīkots ar korķi ērtai regulārai tīrīšanai
- Lielam noslogojumam piemērots grozveida siets no nerūsējošā tērauda 304
- Pilns plūsmas šķēsgriezuma laukums, tiek uzturēts samazināta spiediena periodos
- Pieejams no ķeta vai kaļamā ķeta.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7/Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJS-500-7/ Чугун EN-GJL-250 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7 /Kaļamais ķetis EN-GJL-250
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7/Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJS-500-7/ Чугун EN-GJL-250 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7 /Kaļamais ķetis EN-GJL-250
3	Strainer Screen Сетчатый патрон Filtra siets	Stainless Steel X5CrNi18-10°C /1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10°C /1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10°C /1.4301/304
4	Bonnet Gasket Прокладка крышки Pārsega paplāksne	Teflon / Graphite Тефлон / Графит Teflons / Grafit
5	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
6	Vent Plug Вентиляционная пробка Atgaisošanas aizgrieznis	Ductile Iron EN-GJS-500-7/Cast Iron EN-GJL-250 Ковкий чугун EN-GJS-500-7/ Чугун EN-GJL-250 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7 /Kaļamais ķetis EN-GJL-250

Standard Screens / Филтр стандартный / Standarta filtrs

Size Размер течения Lielums	Hole Diameter Диаметр отверстия Atveres diametrs	Free Flow Area Поверхность Brīvs plūsmas laukums
DN50 - DN80	1,5 mm	33%
DN100 - DN600	3,0	40%

Dimension (mm & kg)				Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)						
DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
L	207	210	251	292	334	378	475	511	680	769	842	842	842	1054
H	225	250	297	330	370	410	530	615	700	925	972	1010	1110	1690
B	128	155	190	202	218	243	305	335	425	585	590	543	600	1175
K PN16/ PN10	125	145	160	180	210	240	295	355/350	410/400	470/460	525/515	585/565	650/620	770/725
b x n PN16/ PN10	19x4	19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12/ 23x8	28x12/ 23x12	28x12/ 23x12	28x16/ 23x16	31x16/ 28x16	31x20/ 28x20	34x20/ 28x20	37x20/ 31x20
D PN16/ PN10	165	185	200	220	250	285	340	405/395	460/445	520/505	580/565	640/615	715/670	840/780
Vent Plug Вентиляционная пробка Atgaisošanas aizgrieznis	1/2"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1-1/2"	1-1/2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Weight kg Вес, кг Svars kg	11	19	21	30	43	58	100	151	270	470	500	645	850	1250

Double Orifice Air Relief Valve

Двойной воздушный клапан

Dubultais atgaisošanas aizbīdnis

DN50 - DN200



Double Orifice Air Relief Valve will ensure the correct operation of the pipeline networks allowing the release of the air pockets during working conditions, the evacuation and the entrance of large volumes of air in case of filling and draining operations.

Двойной воздушный клапан обеспечит надлежащую работу трубопроводов сетей, позволяющих выпуск воздушных карманов во время эксплуатации, выход и вход больших объемом воздуха в случае наполнения и слива воды.

Dubultais atgaisošanas aizbīdnis nodrošina cauruļvadu tīklu darbību, ļaujot veikt atgaisošanu sistēmas ekspluatācijas laikā, kā arī lielu gaisa tilpumu ievadišanu un izvadīšanu sistēmas uzpildes un iztukšošanas laikā.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Working temperature:

-10°C to +120°C

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Installation:

Assembly the vertical position only

Application:

Installation for water, potable water and other inert fluids to flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Температура среды:

-10°C до +120°C

Фланцевые соединения:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм

Установка:

Вертикальная

Применение:

Для перекрытия потока водопроводных сетях, сетях передачи питьевой воды и химически инертных жидкостей

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens

PFA: 16 bāri / PN16

Darba temperatūra:

No -10°C līdz +120°C

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Uzstādīšana:

Montāžu drīkst veikt tikai vertikālā stāvoklī

Pielietojums:

Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

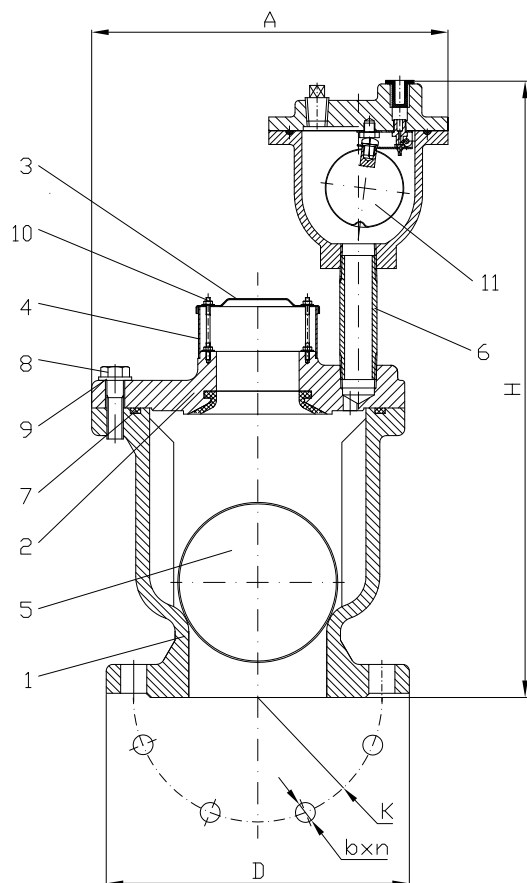
- Actuated only by the process fluid for fully automatic function
- No friction, perfect guiding, no risk of jamming
- Soft seated for perfect tightness at low pressure
- Reduces water hammer surge.

Конструктивные особенности

- Вполни автоматический процесс запуска.
- Отсутствие трения, идеальное ведение без риска заедания
- Мягкое уплотнение обеспечивающие плотность при низком давлению
- Уменьшение эффекта гидроудара.

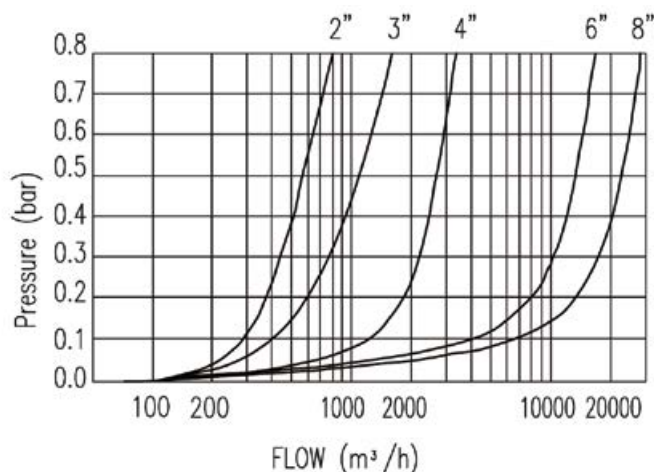
Konstrukcijas elementi

- Pilnībā automatizēts ieslēgšanās process
- Nav berzes, perfekta vadība, nepastāv iesprūšanas risks
- Ar mīkstu blīvējumu, lai nodrošinātu perfektu hermētiskumu pie zema spiediena
- Samazina ūdens hidroaizspriegumu.

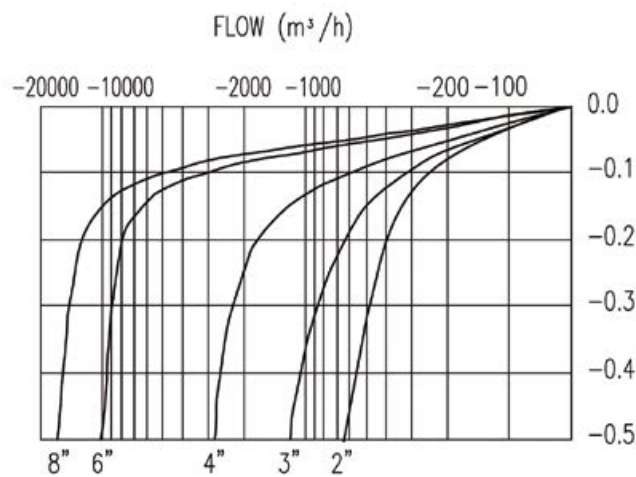


Nr.	Part Name Деталь Detajas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
3	Cap Накладка Vāciņš	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10/1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10/1.4301/304
4	Net Сетка Tīkls	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10/1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10/1.4301/304
5	Ball Шар Lode	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5CrNi18-10/1.4301/304 Nerūsējošs tērauds X5CrNi18-10/1.4301/304
6	Fitting Соединитель Veidgabals	Malleable iron Ковкое железо Želiwo ciagliwe
7	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
8	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
9	Washer Шайба Paplāksne	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
10	Bolts/Nuts/Washers Болты/ Гайки/ Шайбы Skrūves/Uzgriežņi/Paplāksnes	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
11	Air Vent Valve Воздушный клапан Atgaisošanas aizbīdnis	Parts Компоненты Detajas

Pressure drop chart / График падения давления / Spiediena krituma diagramma



Outflow / Отток / Izplūde



Inflow / Приток / Ieplūde

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)				Izmēri (mm un kg)	
DN	50	65	80	100	150	200	
A	190,5	230	230	260	320	341	
H	370	425	425	450	490	540	
ØS	65	94	94	110	150	200	
K	125	145	160	180	240	295	
b x n PN16 / PN10	19x4	19x4	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	
D	165	185	200	220	285	340	
Weight kg Вес, кг Svars kg	10	13	16	24	39	51	

Automatic Air Vent Valve

Воздушный вентуз для воды

Automātiskais atgaisošanas aizbīdnis

1/2" - 1" BSP or NPT



 The Automatic Air Vent Valve is designed to release air-pockets out of the piping system. It should be installed at every high-point of the piping system where air can be trapped.

 Воздушный вентуз для воды предназначен для удаления воздуха в системах водоснабжения. Должен быть установлен на каждом элементе трубопровода, в котором воздух может быть захвачен.

 Automātiskais atgaisošanas aizbīdnis ir paredzēts cauruļvadu sistēmu atgaisošanai. Tas jāuzstāda visos cauruļvadu sistēmas paaugstinātajos punktos, kur var iekļūt gaiss.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
-10°C to +120°C
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Connection:
Female BSP or NPT threads
Installation:
Assembly the vertical position only
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids to flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
-10°C до +120°C
Покрывание:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Тип соединения
BSP или NPT темы
Установка:
Вертикальная
Применение:
Для перекрытия потока водопроводных сетях, сетях передачи питьевой воды и химически инертных жидкостей

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
No -10°C līdz +120°C
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Savienojums:
BSP vai NPT vītne
Uzstādīšana:
Montāžu drīkst veikt tikai vertikālā stāvoklī
Pielietojums:
Ūdens, dzēramā ūdens un citu inertu šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

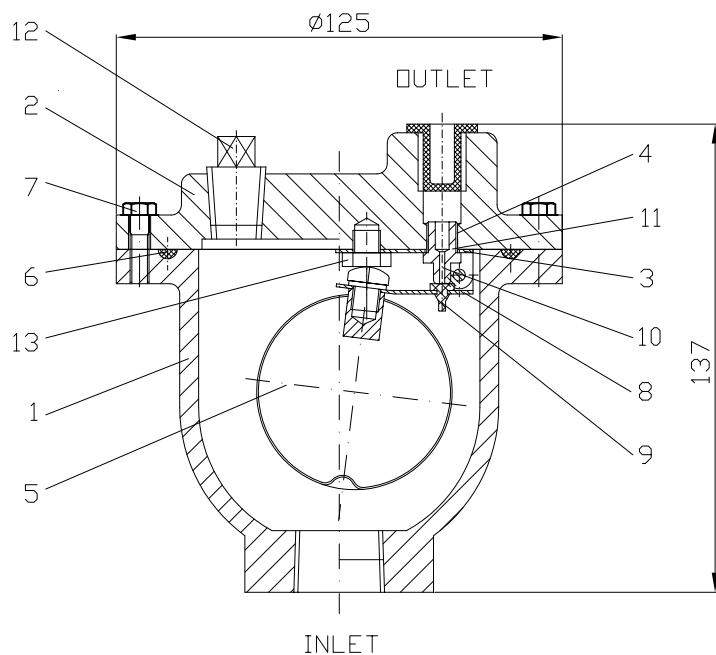
- Actuated only by the process fluid for fully automatic function
- No friction, ball mounted on lever arm: no risk of jamming
- Soft seated for perfect tightness at low pressure
- All moving parts in stainless steel for long corrosion and trouble free life.

Конструктивные особенности

- Полностью автоматический запуск процесса
- Нет трения, шарнир на рычаге без риска заклинивания
- Мягкое уплотнение для герметизации при низком давлении
- Все движущиеся части сделаны из нержавеющей стали.

Konstrukcijas elementi

- Pilnībā automatizēts ieslēgšanās process
- Nav berzes, lode uzstādīta uz sviras, nepastāv iesprūšanas risks
- Ar mīkstu blīvējumu, lai nodrošinātu perfektu hermētiskumu pie zema spiediena
- Visas kustīgās daļas izgatavotas no nerūsējošā tērauda, lai nodrošinātu aizsardzību pret koroziju un ilgu kalpošanas mūžu.



Nr.	Part Name Деталь Detajas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Cast Iron EN-GJL-250 Чугун EN-GJL-250 Kajamais kets EN-GJL-250
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Cast Iron EN-GJL-250 Чугун EN-GJL-250 Kajamais kets EN-GJL-250
3	Lever Frame Рычага Svira rāmis	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
4	Seat Стопорное кольцо Līdzda	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
5	Plate Тарелка Plāksne	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
6	Gasket Прокладка Raplāksne	Elastomer EPDM Резина EPDM Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)
7	Bonnet Screws Болты крышки Pārsega skrūves	Steel FeZn5, zinc plated Сталь FeZn5, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5
8	Float Arm Поплавка Plūdiņa svira	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
9	Orifice Button Уплотнение сопла Atveres poga	Elastomer Viton Резина Viton Elastomērs Viton
10	Pivot Pin Булавка Šarnīrtapa	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
11	Pin Retainer Стопорное кольцо Tapas fiksators	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304
12	Plug Пробка Aizgrieznis	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
13	Locator Фиксатор Meklētājs	Stainless Steel X5CrNi18-10/1.4301/304 Нержавеющая сталь X5Ni18-10/1.4301/304 Nerūšējošs tērauds X5Ni18-10/1.4301/304

Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
	Inlet Size Вход Ieplūdes lielums	Outlet Выход Izplūde	Orifice Size Сопло Atveres lielums	Weight kg Вес, кг Svars kg	
1/2"	1/2" BSP or NPT	1/2" BSP or NPT	1/16"	3	
3/4"	3/4" BSP or NPT	1/2" BSP or NPT	1/16"	3	
1"	1" BSP or NPT	1/2" BSP or NPT	1/16"	3	

Combination Air Valve
for Sewage

Двойной воздушный клапан

Kombinētais atgaisošanas
aizbīdnis kanalizācijai

DN80 - DN200



🇬🇧 Air Relief Valve will ensure the correct operation of the pipeline networks allowing the release of the air pockets during working conditions, the evacuation and the entrance of large volumes of air in case of filling and draining operations.

🇷🇺 Двойной воздушный клапан обеспечит надлежащую работу трубопроводов сетей, позволяющих выпуск воздушных карманов во время эксплуатации, выход и вход больших объемом воздуха в случае наполнения и слива воды.

== Atgaisošanas aizbīdnis nodrošinās cauruļvadu tīklu darbību, ļaujot veikt atgaisošanu sistēmas ekspluatācijas laikā, kā arī lielu gaisa tilpumu ievadīšanu un izvadīšanu sistēmas uzpildes un iztukšošanas darbu laikā.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Working temperature:

-10°C to +60°C

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Installation:

Assembly the vertical position only

Application:

Installation for water and other liquids carrying solid particles such as sewage and effluent

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Температура среды:

-10°C до +60°C

Фланцевые соединения:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм

Установка:

Вертикальная

Применение:

Для перекрытия потока водопроводных сетях, сетях передачи питьевой воды и химически инертных жидкостей

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

16 bāri / PN16

Darba temperatūra:

No -10°C līdz +60 °C

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Uzstādīšana:

Montāžu drīkst veikt tikai vertikālā stāvoklī

Pielietojums:

Cauruļvados, pa kuriem plūst ūdens vai citi šķidrumi, kas satur cietas daļiņas, piemēram, notekūdeņi.

Design features

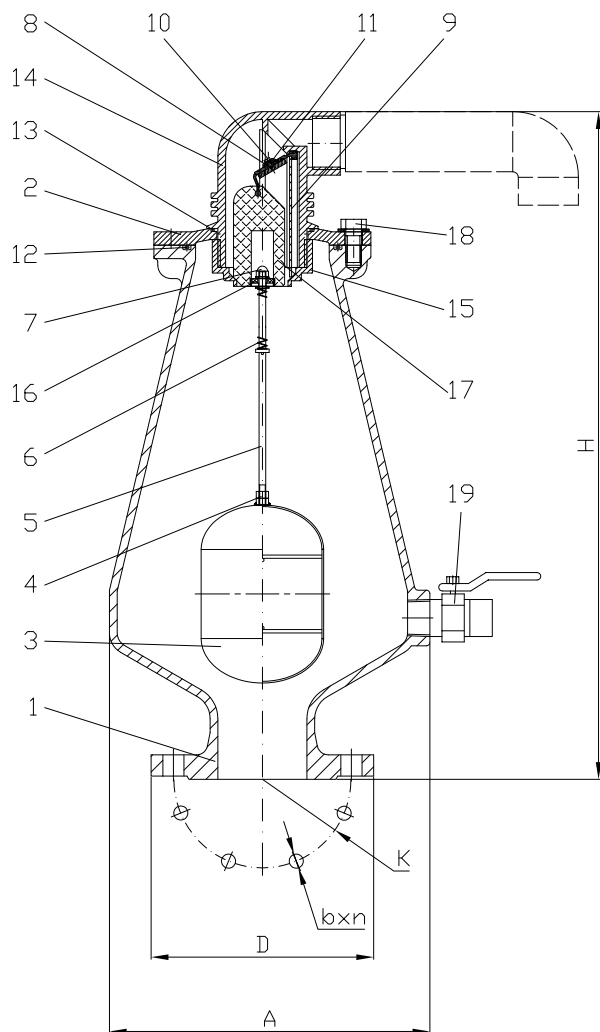
- Actuated only by the process fluid for fully automatic function
- Single chamber double orifice triple function air and vacuum automatic release valve.
- Designed to operate with liquids carrying solid particles such as sewage and effluent.
- Complete separation of the liquid from the sealing mechanism provide optimum work condition
- All inner metal parts made of stainless steel.

Конструктивные особенности

- Приводится только процессом жидкостью для полностью автоматической функцией
- Однокамерный с двумя отверстиями тройным воздушным функции и вакуумных автоматический клапан выпуска
- Предназначены для работы с жидкостями проведении твердых частиц, таких как сточные воды и стоков.
- Полное разделение жидкости из уплотнительных Механизм обеспечивает оптимальные условия работы.

Konstrukcijas elementi

- Iedarbina tikai transportējamais šķidrums vai pilnīgi automātiska funkcija
- Vienkammeras automātisks trīsfunkciju atgaisošanas un vakuuma aizbīdnis ar divām atverēm.
- Paredzēts darbībai ar šķidrumiem, kas satur cietas daļiņas, piemēram, notekūdeņiem.
- Šķidruma pilnīga atdalīšana no blīvējuma mehānisma nodrošina optimālus darbības apstākļus.
- Visas iekšējās metāla detaļas ir izgatavotas no nerūsējošā tērauda.



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pārsegs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
3	Float Поплавок Plāksne	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
4	Nut Гайка Uzgrieznis	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
5	Spindle Вал штока Kāts	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
6	Spring Пружина Sprēzyna	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
7	Crown Nut Корончатая гайка Uzgrieznis koronova	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
8	Disc Диск Disks	NBR+SS316+Nylon NBR+SS316+Nylon NBR+SS316+Neilons
9	Plate Плита Plyta	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
10	Bolt Болт Skrūve	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
11	Washer Шайба Paplāksne	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
12	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
13	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Blīvģredzens	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)
14	Cover Крышка Pārsegs	Plastic Nylon Пластик нейлон Neilona plastmasa
15	Plastic Base Пластиковая основа Plastmasas pamatne	Plastic Nylon Пластик нейлон Neilona plastmasa
16	Stoper Ограничитель Sprūds	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
17	Guide Block Руководство блока Vadotnes bloks	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
18	Bolts/Washers Болты/Шайбы Skrūves/Paplāksnes	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316
19	Ball Valve Шариковый клапан Lodveida aizbidnis	Stainless Steel X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Нержавеющая сталь X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316 Nerūsējošs tērauds X5CrNiMo17-12-2/1.4401/316

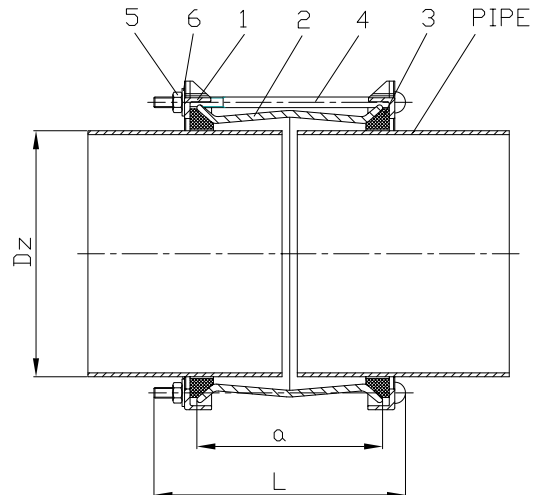
Dimension (mm & kg)		Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
DN	80	100	150	200	
A	275	275	275	275	
H	601	601	601	601	
ØS	94	110	150	200	
K	160	180	240	295	
b x n PN16/PN10	19x8	19x8	23x8	23x12 / 23x8	
D	200	220	285	340	
Weight kg Вес, кг Svars kg	25	26	28	31	

Universal Coupling

Муфта двойная

Universālais savienojums

DN50 - DN600



DN	PN	Dz [mm]*	L [mm]	a [mm]*	Weight kg Вес, кг Svars kg
50	PN10/PN16	59-73	170	97	2,5
65	PN10/PN16	72-85	170	92	3,0
80	PN10/PN16	88-103	170	97	4,0
100	PN10/PN16	109-128	170	97	4,5
125	PN10/PN16	132-154	170	97	4,5
150	PN10/PN16	159-182	190	97	6,5
200	PN10/PN16	218-235	210	130	9,5
225	PN10/PN16	242-262	210	130	13,0
250	PN10/PN16	271-289	210	130	12,5
300	PN10/PN16	315-332	210	130	13,5
300	PN10/PN16	322-340	210	130	14,0
350	PN10/PN16	374-391	240	135	20,0
400	PN10 and PN16	417-437	240	135	26,0
450	PN10 and PN16	480-500	240	135	30,0
500	PN10 and PN16	526-546	260	135	36,5
600	PN10 and PN16	630-650	260	135	42,5

Nr.	Part Name Деталь Detālas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Gland Прижимное кольцо Blīvēslēgs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Body Корпус Korpus	Steel, FBE coated Сталь, эпоксидное покрытие Tērauds ar FBE pārklājumu
3	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
4	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4.8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4.8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
5	Nut Гайка Uzgrieznis	Steel FeZn5 gr 4.8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4.8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
6	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4.8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4.8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8

* Other lengths available on request * Другая длина - на заказ * Citi garumi pieejami pēc pieprasījuma

Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request
Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ
Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Connecting pipes suitable for steel, cast iron, ductile iron, asbestos-cement and UPVC.
The maximum axial deviation 2x±3°.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Для соединения труб с бесфланцевыми концами. Пригодны для стальных, чугунных, ПЭ, асбестоцементных и ПВХ труб.
Максимальное отклонение осевой 2x±3°.

Tehniskā informācija

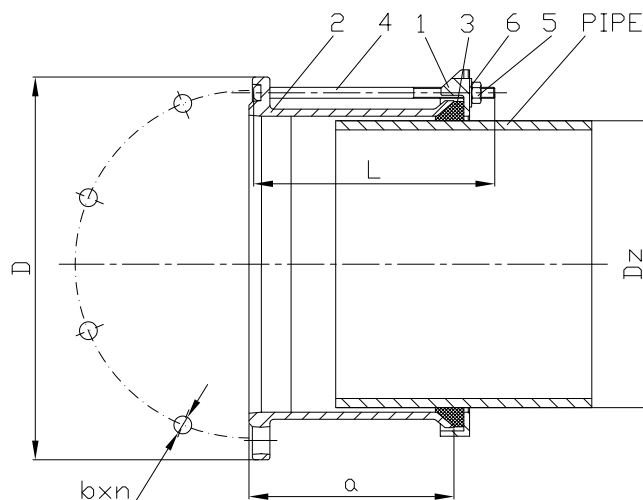
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Cauruļu savienojumi piemēroti tērauda, četa, kaļamā četa, azbesta-cementa un PVC caurulēm.
Maksimālā aksiālā nobīde ir 2x±3°.

Universal Flange Adaptor

Муфта фланцевая

Universālais atloka adapteris

DN50 - DN600



DN	PN	Dz [mm]	a [mm]	L [mm]*	D	Weight kg Вес, кг Svars kg
50	PN10/PN16	59-73	83	120	165	3,0
65	PN10/PN16	72-85	83	120	185	4,0
80	PN10/PN16	88-103	83	120	200	4,5
100	PN10/PN16	109-128	83	120	220	5,5
125	PN10/PN16	132-154	83	120	250	6,5
150	PN10/PN16	159-182	83	120	285	7,5
200	PN10/PN16	218-235	93	130	340	10,5
225	PN10/PN16	242-262	93	130	380	14,5
250	PN10/PN16	271-289	93	130	400	12,5
300	PN10/PN16	315-332	93	130	400	13,5
300	PN10/PN16	322-340	93	130	455	17,0
350	PN10/PN16	374-391	127	140	520	25,0
400	PN10 and PN16	417-437	127	140	580	34,5
450	PN10 and PN16	480-500	127	160	640	40,0
500	PN10 and PN16	526-546	123	160	715	48,0
600	PN10 and PN16	630-650	123	160	840	72,5

Nr.	Part Name Деталь Detaļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
2	Gland Прижимное кольцо Blīvēslēģis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais čuguns, EN-GJS-500-7
3	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
4	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 gr 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
5	Nut Гайка Uzgrieznis	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 gr 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
6	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 gr 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8

* Other lengths available on request * Другая длина - на заказ * Citi garumi pieejami pēc pieprasījuma

Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request

Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ

Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Working temperature:

Maximum +70°C

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Application:

Connecting pipes suitable for steel, cast iron, ductile iron, asbestos-cement and UPVC.

The maximum axial deviation $2x \pm 3^\circ$.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Температура среды:

Максимум +70°C

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное

покрытие, 250 мкм

Применение:

Для соединения труб с бесфланцевыми концами.

Пригодны для стальных, чугунных, ПЭ, асбестоцементных и ПВХ труб.

Максимальное отклонение осевой $2x \pm 3^\circ$.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

16 bāri / PN16

Darba temperatūra:

maks. +70 °C

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Pielietojums:

cauruļu savienojumi piemēroti tērauda, ķeta, kaļamā ķeta, azbesta-cementa un PVC caurulēm.

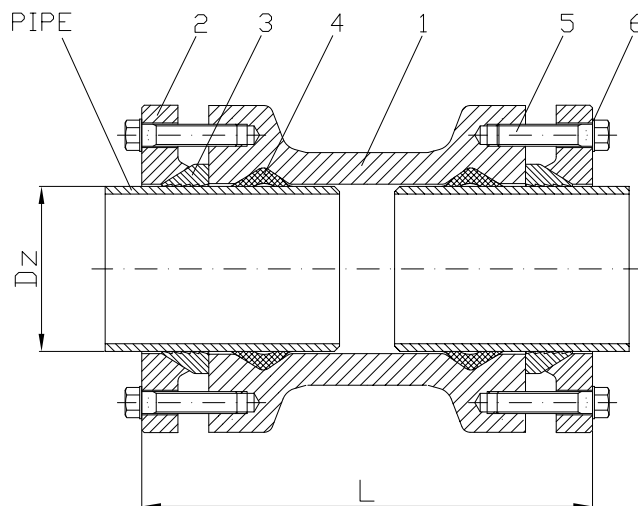
Maksimālā aksiālā nobīde ir $2x \pm 3^\circ$.

Coupling For
PVC/PE Pipe

Муфта двойная для
полиэтиленовых труб

Savienojums
PVC/PE caurulēm

DN50 - DN300



DN	Dz [mm]	L [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
50	63	210	4,5
65	75	210	6,5
80	90	210	7,5
100	110	210	9,0
150	160	210	14,0
200	200	230	24,0
200	225	230	27,0
250	250	230	30,5
300	315	230	42,5

Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request
Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ
Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

No	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpusss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Gland Прижимное кольцо Blīvlēģis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Ring Кольцо Gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
4	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
5	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 гр 4.8
6	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 гр 4.8

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Connecting flanged fitting to UPVC and PE pipe line.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Соединения фланцевой арматуры для трубопроводов из ПВХ и полиэтилена труб.

Tehniskā informācija

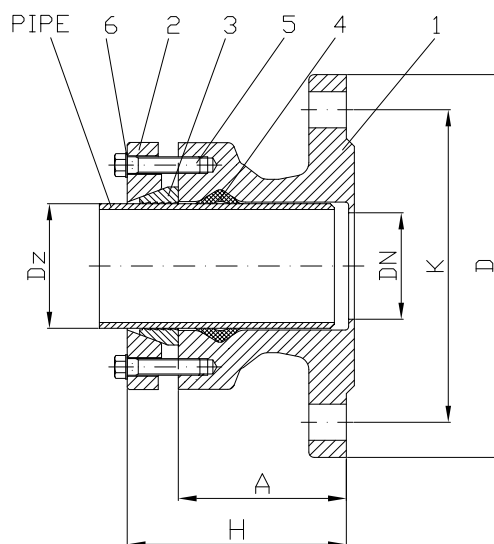
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Paredzēts PVC un PE cauruļvadu savienošanai.

Flange Adaptor For
PVC/PE Pipe

Муфта фланцевая для
полиэтиленовых труб

Atloka adapters
PVC/PE caurulēm

DN50 - DN300



DN	Dz [mm]	D [mm]	K [mm]	A [mm]	H [mm] ±3 mm	Weight kg Вес, кг Svars kg
50	63	165	125	75	95	3,8
60	75	175	145	80	100	5,0
80	90	200	160	85	105	5,9
100	110	220	180	90	110	9,8
100	125	220	180	100	120	8,8
125	125	250	210	100	120	9,2
150	160	285	240	115	139	15,2
150	180	285	240	120	144	16,5
200	200	340	295	125	149	17,0
200	225	340	295	130	154	20,6
250	280	400	355	150	174	30,5
300	315	455	410	180	205	46,5

Nr.	Part Name Деталь Detalas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpuss	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
2	Gland Прижимное кольцо Blīvēslēģis	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
3	Ring Кольцо Gredzens	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Rūdīts misiņš, noturīgs pret koroziju
4	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
5	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4,8
6	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4,8

Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request
Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ
Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Connecting fitting to UPVC and PE pipe line.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Соединения фланцевой арматуры для трубопроводов из ПВХ и полиэтилена труб.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
maks. +70 °C
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Veidgabala pievienošana PVC un PE cauruļvadu līnijai.

Single Sphere Expansion Joint

Фланцевый компенсатор

Paplašināšanas savienojums ar vienu sfērisko elementu

DN32 - DN600 (EPDM/NBR/Neoprēns)



 The Single Sphere Expansion Joint absorbs any misalignment between two pipes or fittings. Its sphere shaped sleeve distributes pressure evenly over the whole surface to provide a high level of integrity.

 Фланцевый компенсаторы нивелирует всякие расхождения между кшталтками или воротниками. Втулка односфэрычна равномерно раскладывает давление на всей своей поверхности уверяя высокий уровень целостности.

 Atloku kompensators ar vienu sfērisko elementu nivelē un izlīdzina nevienādu atstatumu starp atloku veidgabalu savienojumiem. Tā sfēriskā uzmava vienmērīgi sadala spiedienu uz visu laukuma virsmu, nodrošinot augstu spiediena absorbcijas pakāpi.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Explosive Pressure:

DN32 to DN300: 48 bar

DN350 to DN600: 30 bar

Working temperature:

EPDM -10°C to +120°C

NBR -10°C to +82°C

Neoprene -10°C to +110°C

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Vacuum Rating:

DN32 to DN300: 750 mmHg / 0,999 bar

DN350 to DN600: 500 mmHg / 0,667 bar

Flange Type:

EN 1092-1 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Medium:

Air, Water, Oil, Acid etc

Application:

Installation for water, potable water and other inert fluids to flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Максимальное рабочее давление:

DN32 до DN300: 48 бар

DN350 до DN600: 30 бар

Температура среды:

EPDM от -10°C до +120°C

NBR от -10°C до +82°C

Неопрен от -10°C до +110°C

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Разрежение:

DN32 до DN300: 750 мм рт. ст / 0,999 бар

DN350 до DN600: 500 мм рт. ст / 0,667 бар

Фланцевые соединения:

EN 1092-1 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Среднее:

Воздух, вода, нефть, кислоты и т.д.

Применение:

Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

16 bāri / PN16

Eksplozīvais spiediens:

DN32-DN300: 48 bāri

DN350-DN600: 30 bar

Darba temperatūra:

EPDM no -10°C līdz +120°C

NBR no -10°C līdz +82°C

Neoprēns no -10°C līdz +110 °C

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Vakuuma nominālvērtības:

DN32 to DN300: 750 mmHg / 0,999 bāri

DN350-DN600: 500 mmHg / 0.667 bāri

Atloka tips:

EN 1092-1 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Vide:

Gaiss, ūdens, nafta, skābe u.c.

Pielietojums:

Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

- Flanges free to rotate allows easy installation
- Rubber is doubly reinforced nylon/ steel for high integrity, even under vacuum rotate for easy installation
- Rubber seals with counter flanges ensures that the joint flanges are never in contact with the process fluid.

Конструктивные особенности

- Вполни автоматический процесс запуска.
- Отсутствие трения, идеальное ведение без риска заедания
- Мягкое уплотнение обеспечивающие плотность при низком давлению
- Уменьшение эффекта гидроудара.

Konstrukcijas elementi

- Brīvi rotējoši atloki atvieglo uzstādīšanu
- Gumija ir divkārt stiprināta ar neilonu/ tēraudu, lai nodrošinātu augstas spiediena absorbciju integritāti, un rotē arī vakuuma ietekmē, atvieglojot uzstādīšanu.
- Gumijas blīvējumi ar pretatlokiem nodrošina, lai savienojuma atloki nekad nenonāktu saskarē ar transportējamo šķidrumu.

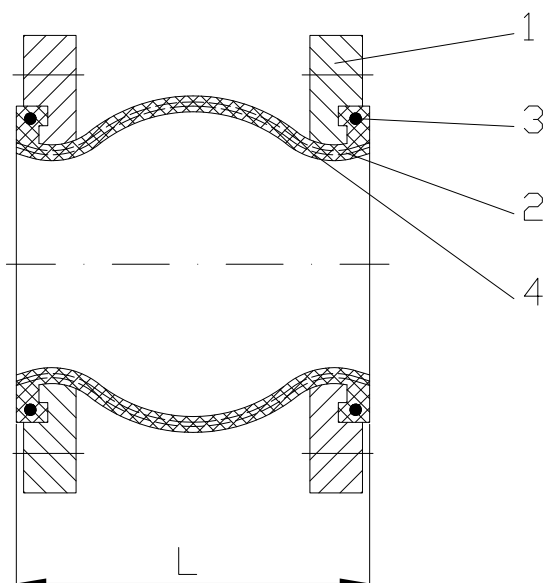
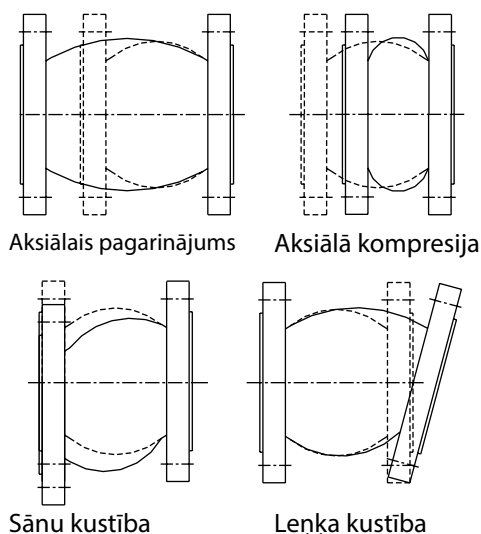


Diagram of displacement
Схема перемещений
Darba tilpuma diagramma



Nr.	Part Name Деталь Detajas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Flange Гайка клина Atloks	Carbon Steel, Zinc Plated Сталь F, оцинкованная Cinkots oglekļa tērauds
2	Carcass Зажигательный снаряд Karkass	Nylon corg fabric Нейлоновая ткань Neilona audums
3	Reinforcing Wire Аматурной проволоки Stiprinājuma stieples	Spring steel wire Весна стальной проволоки Atsperu tērauds
4	Rubber Sleeve Резиновый рукав Gumijas uzmava	Elastomer EPDM/NBR/ Neoprene Резина EPDM/NBR/ Neopren Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR/ Neoprēns

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
DN	L ± 5	Axial Compression Осевое сжатие Aksiāla saspišana	Axial Elongation Осевое удлинение Aksiālais pagarinājums	Lateral Movement Боковое движение Laterālā kustība	Angular Movement Угловое движение Kustība zem leņķa	Weight kg Вес, кг Svars kg
32	95	9	6	9	15 ⁰	2,8
40	95	10	6	9	15 ⁰	3
50	105	10	7	10	15 ⁰	4
65	115	13	7	11	15 ⁰	5,5
80	130	15	8	12	15 ⁰	6,4
100	135	19	10	13	15 ⁰	7,5
125	165	19	12	13	15 ⁰	10
150	180	20	12	14	15 ⁰	13,5
200	205	25	16	22	15 ⁰	16
250	240	25	16	22	15 ⁰	24
300	260	25	16	22	15 ⁰	28,4
350	265	25	16	22	15 ⁰	37,5
400	265	25	16	22	15 ⁰	50
450	265	25	16	22	15 ⁰	57
500	265	25	16	22	15 ⁰	67
600	265	25	16	22	15 ⁰	87

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Double Sphere Expansion Joint

Фланцевый компенсатор

Atloku kompensators ar diviem sfēriskiem elementiem

DN32 - DN600 (EPDM/NBR/Neoprene)



 The Double Sphere Expansion Joint absorbs any misalignment between two pipes or fittings. Its sphere shaped sleeve distributes pressure evenly over the whole surface to provide a high level of integrity.

 Фланцевый компенсаторы нивелирует всякие расхождения между кшталтками или воротниками. Втулка односфэрычна равномерно раскладывает давление на всей своей поверхности уверяя высокий уровень целостности.

 Atloku kompensators ar diviem sfériskajiem elementiem nivelē un izlīdzina nevienādu atstatumu starp atloku veidgabalu savienojumiem. Tā sfēriskā uzmava vienmērīgi sadala spiedienu uz visu laukuma virsmu, nodrošinot augstu spiediena absorbācijas pakāpi.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

16 bar / PN16

Explosive Pressure:

DN32 to DN300: 48 bar

DN350 to DN600: 30 bar

Working temperature:

EPDM -10°C to +120°C

NBR -10°C to +82°C

Neoprene -10°C to +110°C

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Vacuum Rating:

DN32 to DN300: 500 mmHg / 0,667 bar

DN350 to DN600: 400 mmHg / 0,530 bar

Flange Type:

EN 1092-1 PN10 & PN16 (other flange types available on request)

Medium:

Air, Water, Oil, Acid etc

Application:

Installation for water, potable water and other inert fluids to flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

16 бар / PN16

Максимальное рабочее давление:

DN32 до DN300: 48 бар

DN350 до DN600: 30 бар

Температура среды:

EPDM от -10°C до +120°C

NBR от -10°C до +82°C

Неопрен от -10°C до +110°C

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Разрежение:

DN32 до DN300: 500 мм рт. ст / 0,667 бар

DN350 до DN600: 400 мм рт. ст / 0,530 бар

Фланцевые соединения:

EN 1092-1 PN10 & PN16 (другие

типы фланцев по запросу)

Среднее:

Воздух, вода, нефть, кислоты и т.д.

Применение:

Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

16 bāri / PN16

Eksplōzīvais spiediens:

DN32-DN300: 48 bāri

DN350-DN600: 30 bāri

Darba temperatūra:

EPDM no -10°C līdz +120°C

NBR no -10°C līdz +82°C

Neoprēns no -10°C līdz +110 °C

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Vakuuma nominālvērtības:

DN32-DN300: 500 mmHg / 0.667 bāri

DN350-DN600: 400 mmHg / 0.530 bāri

Atloka tips:

EN 1092-1 PN10 un PN16 (citi atloku tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Vide:

Gaiss, ūdens, nafta, skābe u.c.

Pielietojums:

Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerta šķidruma plūsmas noslēgšanas aprīkojums

Design features

- Flanges free to rotate allows easy installation
- Flanges free to Rubber is doubly reinforced nylon/steel for high integrity, even under vacuum rotate for easy installation
- Rubber seals with counter flanges ensures that the joint flanges are never in contact with the process fluid.

Конструктивные особенности

- Вольно поворачиванный воротник облегчающий оборудование
- Резиновая втулка укреплять основой нейлон/сталь, уверяющая действие даже во вакууме
- Резиновая конопатка пжецивколнежи: воротник нет контакта с проплывающим медиа.

Konstrukcijas elementi

- Brīvi rotējoši atloki atvieglo uzstādīšanu
- Brīvi rotējoši atloki atvieglo uzstādīšanu. Gumija ir divkārt stiprināta ar neilonu/ tēraudu, lai nodrošinātu augstas pakāpes spiediena absorbāciju, un rotē arī vakuuma ietekmē, atvieglojot uzstādīšanu.
- Gumijas blīvējumi ar pretatlokiem nodrošina, lai savienojuma atloki nekad nenonāktu saskarē ar transportējamo šķidrumu.

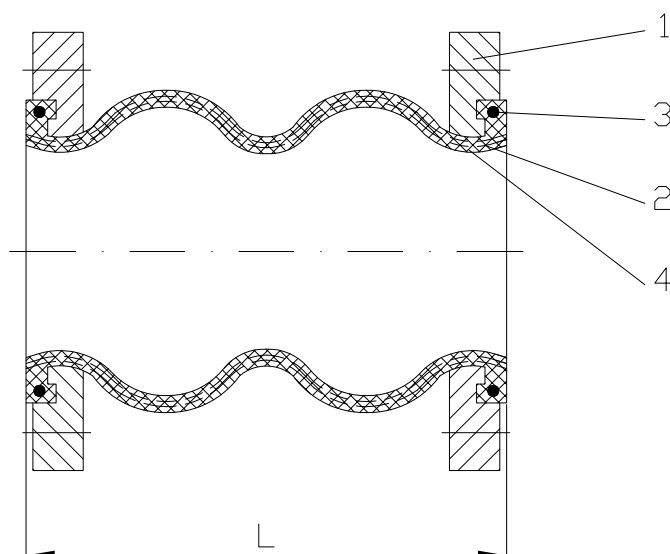
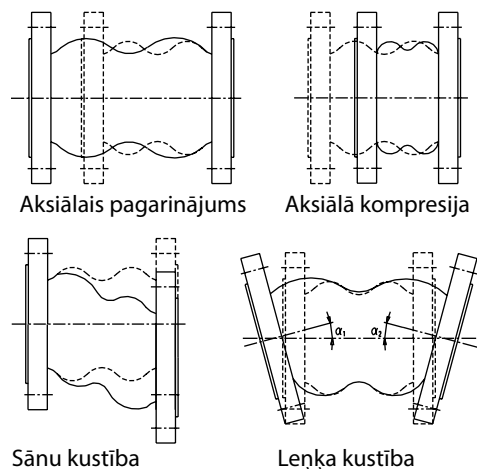


Diagram of displacement
Схема перемещений
Darba tilpuma diagramma



Nr.	Part Name Деталь Detaljas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Flange Гайка клина Atloks	Carbon Steel, Zinc Plated Сталь F, оцинкованная Cinkots oglekļa tērauds
2	Carcass Зажигательный снаряд Karkass	Nylon corg fabric Нейлоновая ткань Neilona audums
3	Reinforcing Wire Аматурной проволоки Stiprinājuma stieples	Spring steel wire Весна стальной проволоки Atsperu tērauds
4	Rubber Sleeve Резиновый рукав Gumijas uzmava	Elastomer EPDM/NBR/ Neoprene Резина EPDM/NBR/ Neopren Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR/ Neoprēns

Dimension (mm & kg)			Размеры (мм & кг)		Izmēri (mm un kg)	
DN	L ± 5	Axial Compression Осевое сжатие Aksiālā saspietšana	Axial Elongation Осевое удлинение Aksiālāais pagarinājums	Lateral Movement Боковое движение Laterālā kustība	Angular Movement α1+α2 Угловое движение α1+α2 Kustība zem leņķa α1+α2	Weight kg Вес, кг Svars kg
32	175	20	10	20	30°	3,2
40	175	20	10	20	30°	3,6
50	175	20	10	20	30°	4,5
65	175	20	10	20	30°	5,4
80	175	20	10	20	30°	6,6
100	225	30	15	25	30°	7,6
125	225	30	15	25	30°	10,2
150	225	30	15	25	30°	13,4
200	325	40	20	30	30°	19,4
250	325	40	20	30	30°	25
300	325	40	20	30	30°	30
350	350	40	20	30	30°	38
400	350	40	20	30	30°	51
450	350	45	25	30	30°	57
500	350	45	25	30	30°	68
600	350	45	25	30	30°	87

Notes:
- All sizes available with PN10 or PN16 flanges

Примечания:
- Все диаметры с фланцами PN10 или PN16

Piezīmes:
- Visi lielumi pieejami ar atlokiem PN10 vai PN16

Double Sphere Union Type Expansion Joint

Муфтовый компенсатор

Vītņu kompensators ar diviem sfēriskajiem elementiem

DN20 - DN65 (EPDM/NBR/Neoprene)



The Double Sphere Union Type Expansion Joint is designed to absorb any misalignment between two pipes or fittings. It provides a high level of integrity even at high pressures.

Муфтовый компенсаторы вдвойне сферический нивелирует всякие расхождения между кшталтками или воротниками, уверяет во высокий уровень целостности, даже под высоким давлением.

Vītņu kompensators ar diviem sfēriskiem elementiem absorbē nivelē un izlīdzina nevienādu atstatumu starp caurulēm un veidgabalu savienojumiem. Tas nodrošina augstu spiediena absorbēšanas pakāpi.

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Explosive Pressure:
30 bar
Working temperature:
EPDM -10°C to +120°C
NBR -10°C to +82°C
Neoprene -10°C to +110°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Vacuum Rating:
400 mmHg / 0,530 bar
Connection Type:
Female BSP or NPT threads
Medium:
Air, Water, Oil, Acid etc
Application:
Installation for water, potable water and other inert fluids to flow closing

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Максимальное рабочее давление:
30 бар
Температура среды:
EPDM от -10°C до +120°C
NBR от -10°C до +82°C
Неопрен от -10°C до +110°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Разрежение:
400 мм рт. ст / 0,530 бар
Тип соединения:
BSP или NPT темы
Среднее:
Воздух, вода, нефть, кислоты и т.д.
Применение:
Для полного перекрытия потока рабочей среды

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Eksplōzīvais spiediens:
30 bāri
Darba temperatūra:
EPDM no -10°C līdz +120°C
NBR no -10°C līdz +82°C
Neoprēns no -10°C līdz +110 °C
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Vakuuma nominālvērtības:
400 mmHg / 0.530 bāri
Savienojuma tips:
BSP vai NPT vītne
Vide:
Gaiss, ūdens, nafta, skābe u.c.
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprikojums

Design features

- The shape with double spheres gives large freedom of alignment and movement
- Arrangement of the unions enables easy and smooth installation
- Rubber is doubly reinforced with nylon and steel wires for high integrity under harsh conditions, including vacuum.

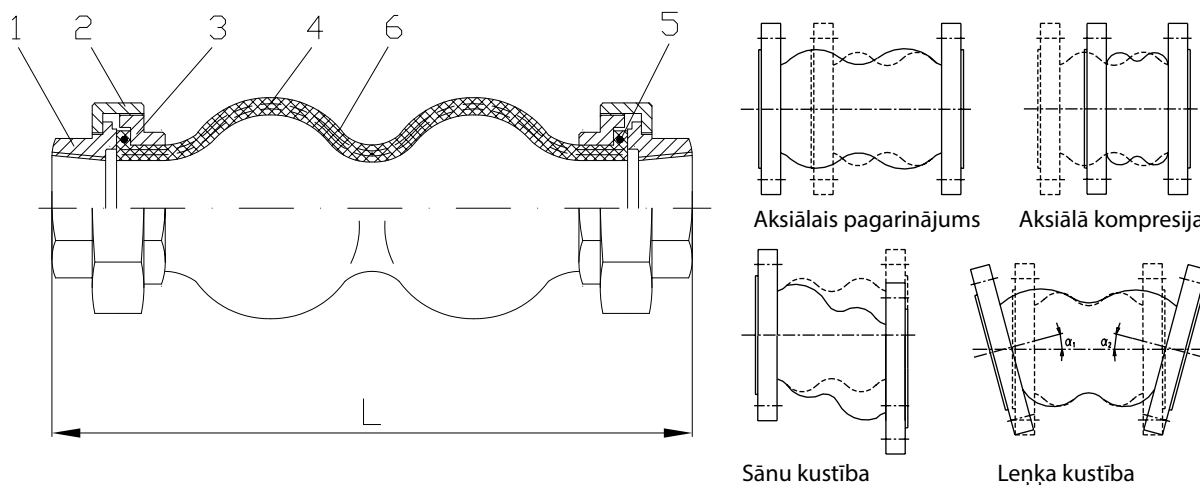
Конструктивные особенности

- Муфтовый компенсаторы вдвойне сферический дает большую свободу приспособления
- Примененное соединение делает возможный легкое и строгое оборудование
- Вдвойне укрепленная резина с проволоочной основой гарантирует высокую выносливость в трудных условиях также во вакууме.

Konstrukcijas elementi

- Forma ar diviem sfēriskajiem elementiem sniedz plašas savietošanas un absorbēšanas iespējas.
- Savienojumu izvietojums atvieglo uzstādīšanu
- Gumija ir divkārt stiprināta ar neilonu un tērauda stieplēm, lai nodrošinātu augstas pakāpes integritāti skarbos apstākļos, tostarp vakuma ietekmē.

Diagram of displacement
Схема перемещений
Darba tilpuma diagramma



Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Flange Гайка клина Atloks	Carbon Steel, Zinc Plated Сталь F, оцинкованная Cinkots oglekļa tērauds
2	Union Соединение Savienojums	Carbon Steel, Zinc Plated Сталь F, оцинкованная Cinkots oglekļa tērauds
3	Clamp Зажим Skava	Carbon Steel, Zinc Plated Сталь F, оцинкованная Cinkots oglekļa tērauds
4	Carcass Зажигательный снаряд Karkass	Nylon corg fabric Нейлоновая ткань Neilona audums
5	Reinforcing Wire Аматурной проволоки Stiprinājuma stieples	Spring steel wire Весна стальной проволоки Atsperu tērauds
6	Rubber Sleeve Резиновый рукав Gumijas uzmava	Elastomer EPDM/NBR/ Neoprene Резина EPDM/NBR/ Neopren Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR/ Neoprēns

Dimension (mm & kg)

Размеры (мм & кг)

Izmēri (mm un kg)

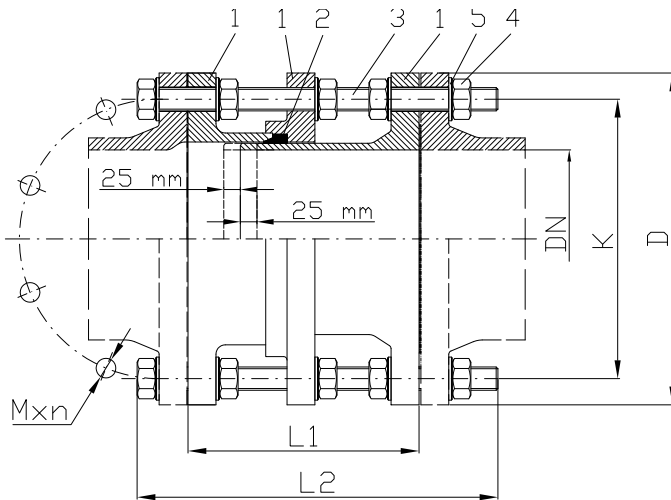
DN	L ± 5	Axial Compression Осевое сжатие Aksiālā saspiešana	Axial Elongation Осевое удлинение Aksiālais pagarinājums	Lateral Movement Боковое движение Laterālā kustība	Angular Movement α1+α2 Угловое движение α1+α2 Kustība zem lēnķa α1+α2	Weight kg Вес, кг Svars kg
20 (3/4")	180	22	5~6	22	45°	0,75
25 (1")	180	2	5~6	22	45°	1,0
32 (1-1/4")	200	22	5~6	22	45°	1,4
40 (1-1/2")	210	22	5~6	22	45°	1,9
50 (2")	220	22	5~6	22	45°	2,6
65 (2-1/2")	245	22	5~6	22	45°	3,7

Dismantling Joint

Демонтажная вставка

Demontāžas savienojums

DN50 - DN1000



Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request
Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ
Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

Nr.	Part Name Деталь Detajas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7/Carbon Steel Ковкий чугун EN-GJS-500-7/ Углеродистая сталь Kalamais ķetns, EN-GJS-500-7 /Oglekļtērauds
2	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
3	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
4	Nut Гайка Uzgrieznis	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
5	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8

DN	PN	L1 [mm]	L2 [mm]	K		D		Mxn	
				PN10	PN16	PN10	PN16	PN10	PN16
50	PN10/PN16	180	280	125		165		M16x4	
65	PN10/PN16	180	280	145		185		M16x4	
80	PN10/PN16	200	310	160		200		M16x8	
100	PN10/PN16	200	310	180		220		M16x8	
125	PN10/PN16	200	310	210		250		M16x8	
150	PN10/PN16	220	340	240		285		M20x8	
200	PN10 and PN16	220	340	295		340		M20x8	M20x12
250	PN10 and PN16	220	360	350	355	395	405	M20x12	M24x12
300	PN10 and PN16	220	360	400	410	445	460	M20x12	M24x12
350	PN10 and PN16	230	360	460	470	505	520	M20x16	M24x16
400	PN10 and PN16	230	370	515	525	565	580	M24x16	M27x16
450	PN10 and PN16	250	390	565	585	615	640	M24x20	M27x20
500	PN10 and PN16	260	390	620	650	670	715	M24x20	M30x20
600	PN10 and PN16	260	410	725	770	780	840	M27x20	M33x20
700	PN10 and PN16	260	410	840		895	910	M27x24	M33x24
800	PN10 and PN16	290	460	950		1015	1025	M30x24	M36x24
900	PN10 and PN16	290	460	1050		1115	1125	M30x28	M36x28
1000	PN10 and PN16	290	460	1160	1170	1230	1255	M33x28	M39x28

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм.

Tehniskā informācija

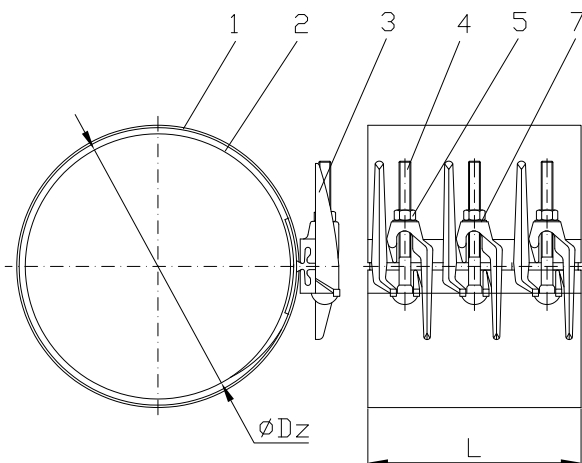
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Repair Clamp

Ремонтный хомут

Remonta uzmava

DN50 - DN300



Nr.	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Stainless Steel Нержавеющая сталь Nerūsējošs tērauds
2	Gasket Прокладка Paplāksne	Elastomer EPDM/NBR Резина EPDM/NBR Etilēnpropilēndiēna monomērs (EPDM)/NBR
3	Head Головка Blīvslēgs	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7
4	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная* Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
5	Nut Гайка Uzgrieznis	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8
6	Washer Шайба Paplāksne	Steel FeZn5 gr 4,8, zinc plated Сталь FeZn5 гр 4,8, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5 gr 4.8

Notes: - Carbon steel 8.8 and stainless steel Bolts & Nuts available on request
Примечания: - Болты и гайки из углеродистой стали 8.8 и нержавеющей стали на заказ
Piezīmes: - Skrūves un uzgriežņi no oglekļa tērauda 8.8 un nerūsējošā tērauda pieejami pēc pieprasījuma

Lielums	PN	Dz [mm]*	L [mm]*
59-67	PN16	59-67	200-600
65-73	PN16	65-73	200-600
69-76	PN16	69-76	200-600
75-83	PN16	75-83	200-600
86-94	PN16	86-94	200-600
91-98	PN16	91-98	200-600
94-102	PN16	94-102	200-600
108-118	PN16	108-118	200-600
113-121	PN16	113-121	200-600
121-131	PN16	121-131	200-600
126-136	PN16	126-136	200-600
132-142	PN16	132-142	200-600
145-155	PN16	145-155	200-600
151-161	PN16	151-161	200-600
159-170	PN16	159-170	200-600
166-177	PN16	166-177	200-600
170-180	PN16	170-180	200-600
174-184	PN16	174-184	200-600
179-189	PN16	179-189	200-600
189-199	PN16	189-199	200-600

Lielums	PN	Dz [mm]*	L [mm]*
202-212	PN16	202-212	200-600
218-228	PN16	218-228	200-600
222-233	PN16	222-233	200-600
229-239	PN16	229-239	200-600
236-246	PN10	236-246	200-600
248-258	PN10	248-258	200-600
250-260	PN10	250-260	200-600
252-263	PN10	252-263	200-600
261-271	PN10	261-271	200-600
271-281	PN10	271-281	200-600
280-291	PN10	280-291	200-600
288-298	PN10	288-298	200-600
298-309	PN10	298-309	200-600
300-310	PN10	300-310	200-600
304-314	PN10	304-314	200-600
321-331	PN10	321-331	200-600
333-343	PN10	333-343	200-600
340-351	PN10	340-351	200-600
348-358	PN10	348-358	200-600
356-366	PN10	356-366	200-600



Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
16 bar / PN16
Working temperature:
Maximum +70°C
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
Repair clamp is useful for broken or leaking pipeline, suitable for cast iron, ductile iron, steel, PE and UPVC pipe.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
16 бар / PN16
Температура среды:
Максимум +70°C
Покрывтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение:
Используется при устранении утечек на трубопроводах из стальных, чугунных, ПЭ, асбестоцементных и ПВХ труб.

Tehniskā informācija

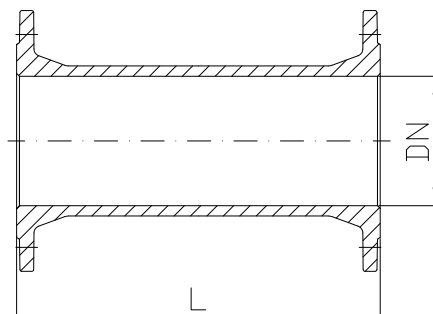
Maksimālais darba spiediens PFA:
16 bāri / PN16
Darba temperatūra:
Maks. +70 °C
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Remonta uzmava ir izmantojama bojātām caurulēm vai sūces gadījumā, un ir piemērota ķeta, kaļamā ķeta, tērauda, PE un PVC caurulēm.

Double Flanged
Connector Type FF

Фланцевый патрубок FF

FF tipa savienotājs ar
diviem atlokiem

DN50 - DN800



DN	L [mm]	Weight kg Bec Kr Svars kg	Code Код Kod
DN80 PN16	300	11	FF80-300
	500	14	FF80-500
	1000	21	FF80-1000
DN100 PN16	300	13	FF100-300
	500	17	FF100-500
	1000	26	FF100-1000
DN125 PN16	300	16	FF125-300
	500	21	FF125-500
	1000	33	FF125-1000
DN150 PN16	300	20	FF150-300
	500	26	FF150-500
	1000	41	FF150-1000
DN200 PN10	300	28	FF200-300
	500	36	FF200-500
	1000	58	FF200-1000
DN250 PN10	300	38	FF250-300
	500	49	FF250-500
	1000	78	FF250-1000
DN300 PN10	300	49	FF300-300
	500	64	FF300-500
	1000	100	FF300-1000

DN	L [mm]	Weight kg Bec Kr Svars kg	Code Код Kods
DN350 PN10	300	57	FF350-300
	500	75	FF350-500
	1000	120	FF350-1000
DN400 PN10	300	68	FF400-300
	500	89	FF400-500
	1000	143	FF400-1000
DN500 PN10	300	92	FF500-300
	500	122	FF500-500
	1000	196	FF500-1000
DN600 PN10	300	125	FF600-300
	500	165	FF600-500
	1000	263	FF600-1000
DN700 PN10	300	162	FF700-300
	500	212	FF700-500
	1000	337	FF700-1000
DN800 PN10	300	211	FF800-300
	500	273	FF800-500
	1000	427	FF800-1000

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

10 bar / PN10 or 16 bar / PN16

Body:

Ductile Iron

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Application:

In instalation for water, potable water
and other inert fluids for flow closing.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

10 bar / PN10 16 bar / PN16

Корпус:

Ковкий чугун

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Фланцевые соединения согл.:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм

Применение

Для полного перекрытия потока рабочей
среды.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16

Korpuss:

Kaļamais ķets

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Pielietojums:

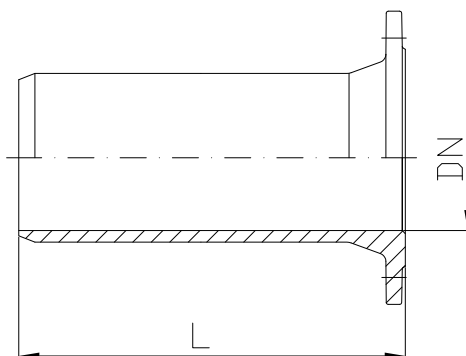
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums.

Stub Type F

Фланцевый патрубок F

F tipa īscaurule

DN50 - DN600



DN	L [mm]	Weight kg Bec Kr Svars kg	Code Код Kods	DN	L [mm]	Weight kg Bec Kr Svars kg	Code Код Kods
DN50 PN16	300	6,9	F50-300	DN200 PN10	400	24,5	F200-400
	340	9	F50-340		1000	54,7	F200-1000
	500	11	F50-500	DN250 PN10	420	40	F250-420
DN60 PN16	345	7,3	F60-345		1000	72,2	F250-1000
DN65 PN16	345	7,5	F65-345		1200	82,4	F250-1200
DN80 PN16	350	8,5	F80-350	DN300 PN10	440	52	F300-440
	1000	19,6	F80-1000		1000	88,9	F300-1000
DN100 PN16	360	11	F100-360	DN350 PN10	460	67	F350-460
	1000	26,2	F100-1000	DN400 PN10	480	86	F400-480
DN125 PN16	370	13,5	F125-370	DN500 PN10	520	152	F500-520
DN150 PN16	380	18	F150-380	DN600 PN10	560	160,5	F600-560
	1000	39,5	F150-1000		1000	220	F600-1000

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

10 bar / PN10 or 16 bar / PN16

Body:

Ductile Iron

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Application:

In instalation for water, potable water
and other inert fluids for flow closing.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

10 bar / PN10 16 bar / PN16

Корпус:

Ковкий чугун

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Фланцевые соединения согл.:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм

Применение

Для полного перекрытия потока рабочей
среды.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16

Korpuss:

Kaļamais ķets

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Pielietojums:

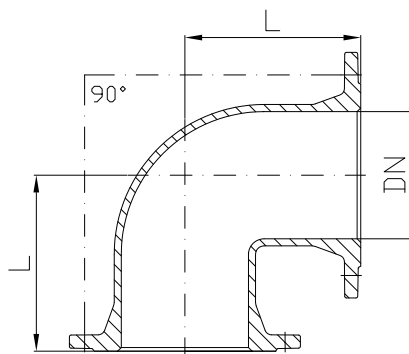
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums.

Double Flange Bends Type Q

Фланцевое колено Q

Liknis ar diviem atlokiem, tips Q

DN50 - DN600



DN	L [mm]	Weight kg Вес кг Svars kg	Code Код Kods
50	150	8	Q50
80	165	10	Q80
100	180	12	Q100
125	200	15	Q125
150	220	20	Q150
200	260	31	Q200
250	350	49	Q250
300	400	71	Q300
350	450	90	Q350
400	500	118	Q400
450	550	149	Q450
500	600	183	Q500
600	700	274	Q600

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

10 bar / PN10 or 16 bar / PN16

Body:

Ductile Iron

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal

Application:

In inTeraudslation for water, potable water and other inert fluids for flow closing.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

10 bar / PN10 16 bar / PN16

Корпус:

Ковкий чугун

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Фланцевые соединения согл.:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм

Применение

Для полного перекрытия потока рабочей среды.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16

Korpuss:

Kaļamais ķets

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs

Pielietojums:

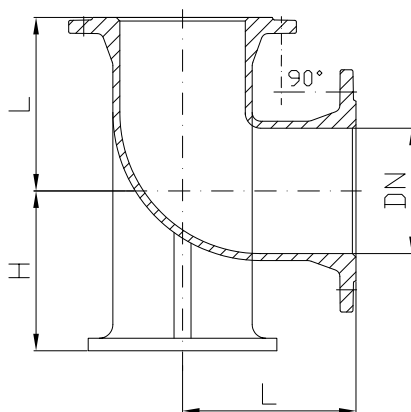
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inertu šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums.

Double Flange Bends Type N

Фланцевое колено
с подставкой N

Līknis ar diviem atlokiem, tips N

DN50 - DN600



DN	L [mm]	H [mm]	Weight kg Бес Кг Svars kg	Code Код Kods
50	150	95	10	N50
80	165	110	13	N80
100	180	125	17	N100
125	200	140	22	N125
150	220	160	29	N150
200	260	190	46	N200
250	350	225	73	N250
300	400	255	103	N300
350	450	290	135	N350
400	500	320	179	N400
500	600	385	282	N500
600	700	450	426	N600

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
10 bar / PN10 or 16 bar / PN16
Body:
Ductile Iron
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16
(other flange types available on request)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
In instalation for water, potable water
and other inert fluids for flow closing.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
10 bar / PN10 16 bar / PN16
Корпус:
Ковкий чугун
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения согл.:
EN 1092-2 PN10 & PN16
(другие типы фланцев по запросу)
Покрyтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Применение
Для полного перекрытия потока рабочей
среды.

Tehniskā informācija

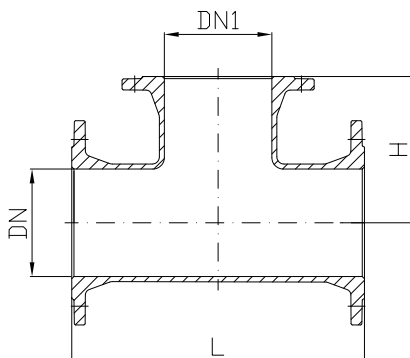
Maksimālais darba spiediens PFA:
10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16
Korpuss:
Kaļamais ķets
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16
(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti
šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums.

Tee Type T

Чугунный тройник Т

T veida savienojums

DN50 - DN600



DN	DN1	L [mm]	H[mm]	Weight kg Бес Кр Svars kg	Code Код Kods
50	50	300	150	12	FT50x50
80	80	300	165	16	FT80x80
100	80	360	175	19	FT100x80
100	100	360	180	20	FT100x100
125	80	400	190	23	FT125
125	100	400	195	24	FT125x100
125	125	400	200	25,5	FT125x125
150	80	440	205	28,5	FT150x80
150	100	440	210	29,5	FT150x100
150	150	440	220	32,5	FT150x150
200	80	520	235	42	FT200x80
200	100	520	240	42,5	FT200x100
200	150	520	250	47	FT200x150
200	200	520	260	50	FT200x200
250	100	700	275	68	FT250x100
250	150	700	300	71	FT250x150
250	200	700	325	76	FT250x200
250	250	700	350	82	FT250x250
300	100	800	300	94	FT300x100
300	150	800	325	97	FT300x150
300	200	800	350	102	FT300x200
300	300	800	400	116	FT300x300
350	100	850	325	116	FT350x100
350	150	850	325	118	FT350x150
350	200	850	325	121	FT350x200

DN	DN1	L [mm]	H[mm]	Weight kg Бес Кр Svars kg	Code Код Kods
350	300	850	425	138	FT350x300
350	350	850	425	142	FT350x350
400	100	900	350	143	FT400x100
400	150	900	350	148	FT400x150
400	200	900	350	148	FT400x200
400	300	900	450	167	FT400x300
400	400	900	450	174	FT400x400
450	100	950	375	177	FT450x100
450	150	950	375	180	FT450x150
450	200	950	375	183	FT450x200
450	300	950	475	199	FT450x300
450	400	950	475	210	FT450x400
450	450	950	475	216	FT450x450
500	100	1000	400	210	FT500x100
500	150	1000	400	215	FT500x150
500	200	1000	400	242	FT500x200
500	300	1000	500	235	FT500x300
500	400	1000	500	242	FT500x400
500	500	1000	500	252	FT500x500
600	150	1100	450	307	FT600x150
600	200	1100	450	305	FT600x200
600	300	1100	550	326	FT600x300
600	400	1100	550	329	FT600x400
600	600	1100	550	355	FT600x600

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:

10 bar / PN10 or 16 bar / PN16

Body:

Ductile Iron

Certification:

Hygienic Certificate PZH

Flange Type:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(other flange types available on request)

Coating:

250 µm FBE coating, external and internal.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:

10 bar / PN10 16 bar / PN16

Корпус:

Ковкий чугун

Сертификаты:

Санитарно-эпидемиологическое заключение

Фланцевые соединения согл.:

EN 1092-2 PN10 & PN16

(другие типы фланцев по запросу)

Покрyтие:

Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:

10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16

Korpus:

Kaļamais ķets

Sertifikācija:

Higiēnas sertifikāts PZH

Atloka tips:

EN 1092-2 PN10 un PN16

(citi atloka tipi pieejami pēc pieprasījuma)

Pārklājums:

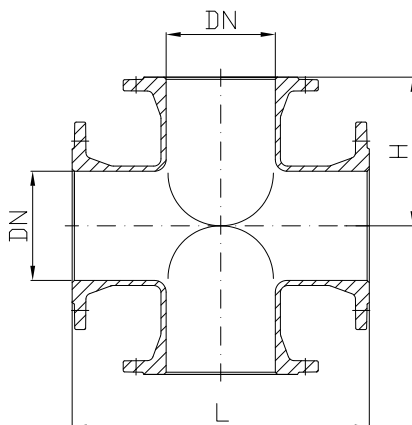
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs.

Flange Cross Type TT

Фланцевая крестовина TT

Atloku krustgabals, tips TT

DN50 - DN600



DN	L [mm]	H [mm]	Weight kg Bec Kr Svars kg	Code Код Kods
50	150	95	17	TT50
80	165	110	22	TT80
100	180	125	25	TT100
125	200	140	38	TT125
150	220	160	46	TT150
200	260	190	65	TT200
250	350	225	105	TT250
300	400	255	145	TT300
350	450	290	186	TT350
400	500	320	215	TT400
500	600	385	304	TT500
600	700	450	423	TT600

Technical Details

Maximum Working Pressure PFA:
10 bar / PN10 or 16 bar / PN16
Body:
Ductile Iron
Certification:
Hygienic Certificate PZH
Flange Type:
EN 1092-2 PN10 & PN16 (other flange types available on request)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Application:
In instalation for water, potable water and other inert fluids for flow closing.

Технические параметры

Максимальное рабочее давление PFA:
10 bar / PN10 16 bar / PN16
Корпус:
Ковкий чугун
Сертификаты:
Санитарно-эпидемиологическое заключение
Фланцевые соединения согл.:
EN 1092-2 PN10 & PN16 (другие типы фланцев по запросу)
Покрывтие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное покрытие, 250 мкм
Применение
Для полного перекрытия потока рабочей среды.

Tehniskā informācija

Maksimālais darba spiediens PFA:
10 bāri / PN10 vai 16 bāri / PN16
Korpuss:
Kaļamais ķets
Sertifikācija:
Higiēnas sertifikāts PZH
Atloka tips:
EN 1092-2 PN10 un PN16 (citi atloku tipi pieejami pēc pieprasījuma)
Pārklājums:
250 µm FBE pārklājums, ārējs un iekšējs
Pielietojums:
Ūdens, dzeramā ūdens un citu inerti šķidrumu plūsmas noslēgšanas aprīkojums.

ACCESSORIES

АКСЕССУАРЫ

PIEDERUMI

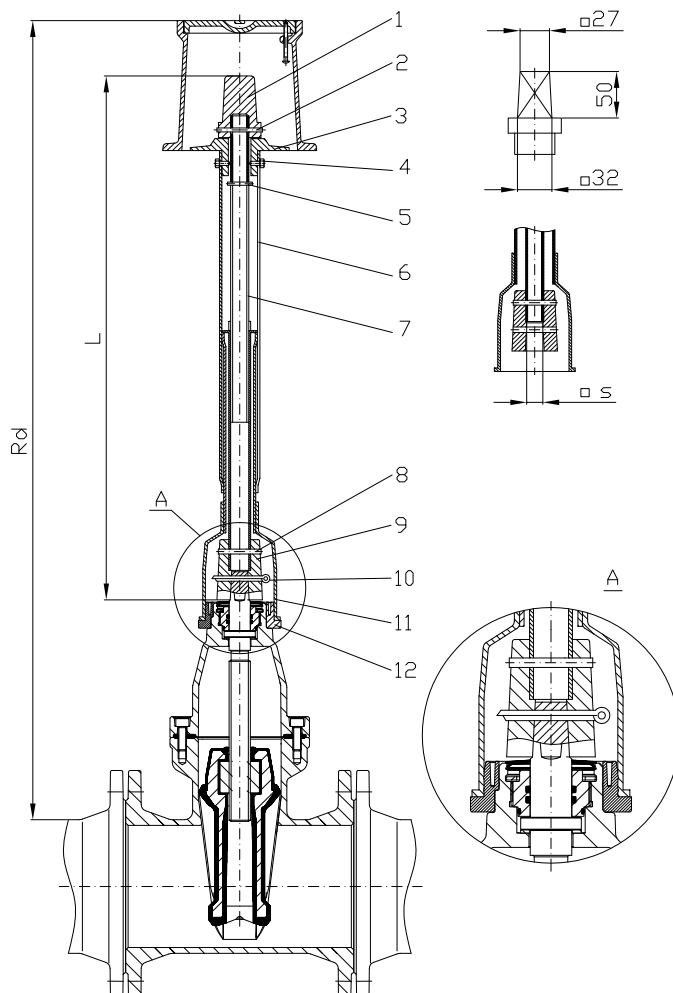


Telescopic Extension Spindles

Телескопический шток

Teleskopiskais kāta pagarinātājs

Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materialiāls
1	Hood Наконечник штока Pārsegs	Cast Iron - cast Чугун - литьё Ķets
2	Spring Pin Стопор пружинный Atspertapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
3	Collar Фланец Atloks	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
4	Set Screw Гайка Regulēšanas skrūve	Steel FeZn5, zinc plated Сталь FeZn5, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5
5	Pin Стопор Tapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
6	Casting liner Защитный кожух Lietais ieliktnis	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
7	Spindle Вал штока Kāts	Shape steel, zinc plated Fe/Zn5 Стальной оцинкованный прут Fe/Zn5 Cinkots profilērauds Fe/Zn5
8	Spring Pin Стопорный диск Atspertapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
9	Coupling Муфта Savienojums	Cast Iron - cast Чугун - литьё Ķets
10	Cotter pin Шплинт Šķelttapa	Steel FeZn5/ Stainless Steel Сталь FeZn5/ Нержавеющая сталь Tērauds FeZn5/ Nerūsējošs tērauds
11	Pipe Bell Защитный колпак Caurules kontaktmetināmais pievienojums	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
12	Adaptor Адаптер Adapters	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomers (NBR)



DN	Weight kg / Вес, кг / Svārs kg						
	S [mm]	L [mm] 550/800	L [mm] 800/1200	L [mm] 1000/1600	L [mm] 1600/2200	L [mm] 1600/2500	L [mm] 2000/3000
20-32	12	2,9	3,9	4,4	5,1	5,9	6,9
40-50	14	3,0	4,0	4,5	5,2	6,0	7,0
65-80	17	3,0	4,0	4,5	5,3	6,0	7,0
100-150	19	3,0	4,0	4,5	5,3	6,0	7,0
200	24	3,5	4,5	5,0	6,0	6,5	8,0
250-300	27	3,5	4,5	5,0	6,0	6,5	8,0
350-600	29	On request / На заказ / Pēc pieprasījuma					

Technical Details

Coating protection

Black bituminous coating, external and internal
Galvanized Fe/Zn 12c

Application:

Telescopic Extension Spindles are used to
open/close the valves from ground level.

Технические параметры

Покрyтие:

Битумная краска, внешнее и внутреннее
Гальванизированны Fe/Zn 12c

Применение:

Штоки телескопические используются
для запуска и прямого обслуживания
задвижек от уровня земли.

Tehniskā informācija

Aizsargpārklājums

Melns bitumena pārklājums, ārējs un
iekšējs, galvanizēts Fe/Zn 12c

Pielietojums:

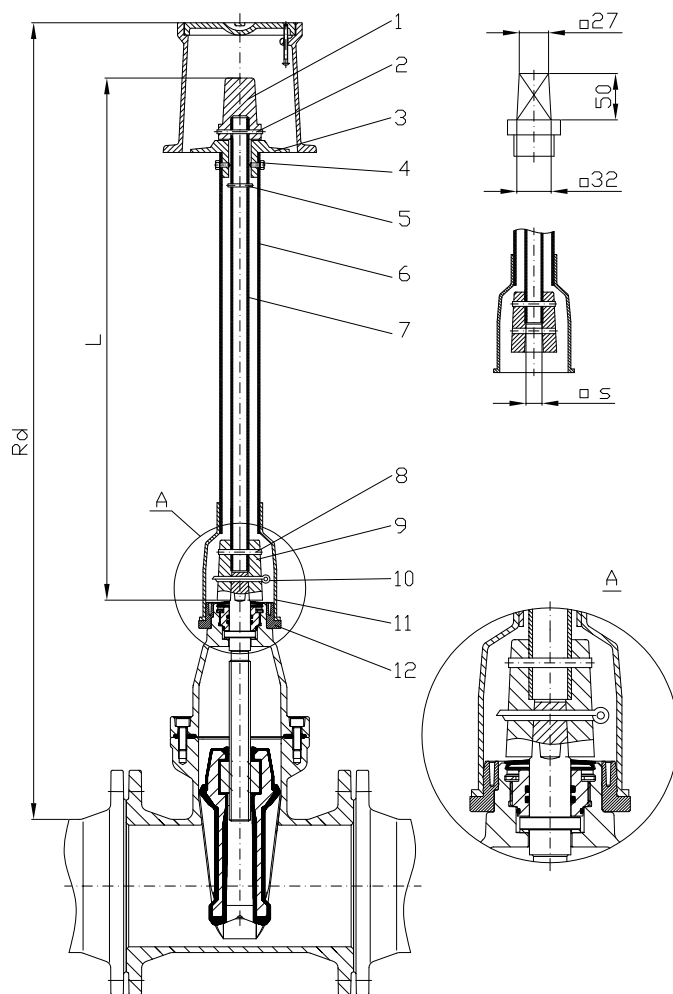
Teleskopiskie kāta pagarinātāji ir paredzēti
aizbīdņu atvēršanai/aizvēršanai zemes līmenī.

Fixed Extension Spindles

Шток фиксированной

Fiksētie kāta pagarinātāji

Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Hood Наконечник штока Pārsegs	Cast Iron - cast Чугун - литье Kēts
2	Spring Pin Стопор пружинный Atspertapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
3	Collar Фланец Atloks	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
4	Set Screw Гайка Regulēšanas skrūve	Steel FeZn5, zinc plated Сталь FeZn5, оцинкованная Cinkots tērauds FeZn5
5	Pin Стопор Tapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
6	Casting liner Защитный кожух Lietais ieliktnis	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
7	Spindle Вал штока Kāts	Shape steel, zinc plated Fe/Zn5 Стальной оцинкованный прут Fe/Zn5 Cinkots profilētais Fe/Zn5
8	Spring Pin Стопорный диск Atspertapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
9	Coupling Муфта Savienojums	Cast Iron - cast Чугун - литье Kēts
10	Cotter pin Шплинт Šķeltapa	Steel FeZn5/ Stainless Steel Сталь FeZn5/ Нержавеющая сталь Tērauds FeZn5/ Nerūsējošs tērauds
11	Pipe Bell Защитный колпак Caurules kontaktmetināmais pievienojums	Polythene PE Полиэтилен PE Polietilēns PE
12	Adaptor Адаптер Adapters	Elastomer NBR Резина NBR Akrilnitrilbutadiēna elastomērs (NBR)



DN	Weight kg / Вес, кг / Svārs kg						
	S [mm]	L [mm] 750	L [mm] 1000	L [mm] 1250	L [mm] 1500	L [mm] 2000	L [mm] 2500
20-32	12	2,9	3,9	4,4	5,1	5,9	6,9
40-50	14	3,0	4,0	4,5	5,2	6,0	7,0
65-80	17	3,0	4,0	4,5	5,3	6,0	7,0
100-150	19	3,0	4,0	4,5	5,3	6,0	7,0
200	24	3,5	4,5	5,0	6,0	6,5	8,0
250-300	27	3,5	4,5	5,0	6,0	6,5	8,0
350-600	29	On request / На заказ / Pēc pieprasījuma					

Technical Details

Coating protection

Black bituminous coating, external and internal
Galvanized Fe/Zn 12c

Application:

Fixed Extension Spindles are used to
open/close the valves from ground level.

Технические параметры

Покрытие:

Битумная краска, внешнее и внутреннее
Гальванизированны Fe/Zn 12c

Применение:

Штоки фиксированные используются
для запуска и прямого обслуживания
здвижек от уровня земли.

Tehniskā informācija

Aizsargpārklājums:

Melns bitumena pārklājums, ārējs un iekšējs,
galvanizēts Fe/Zn 12c

Pielietojums:

Fiksētie kāta pagarinātāji ir paredzēti aizbīdņu
atvēršanai/aizvēršanai zemes līmenī.

Hand Wheels

Штурвал

Rokrati

Hand Wheel Kit for Type A valves

Штурвал для задвижек типа А

Rokrata komplekts A tipa aizbīdņiem

DN	D [mm]	S [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
40	175	14	0,8
50	175	14	0,8
65	175	17	0,8
80	255	17	1,7
100	255	19	1,6
125	305	19	2,7
150	305	19	2,7
200	355	24	3,3
250	405	27	4,8
300	405	27	4,8

Hand Wheel Kit for Type B valves

Штурвал для задвижек типа В

Rokrata komplekts B tipa aizbīdņiem

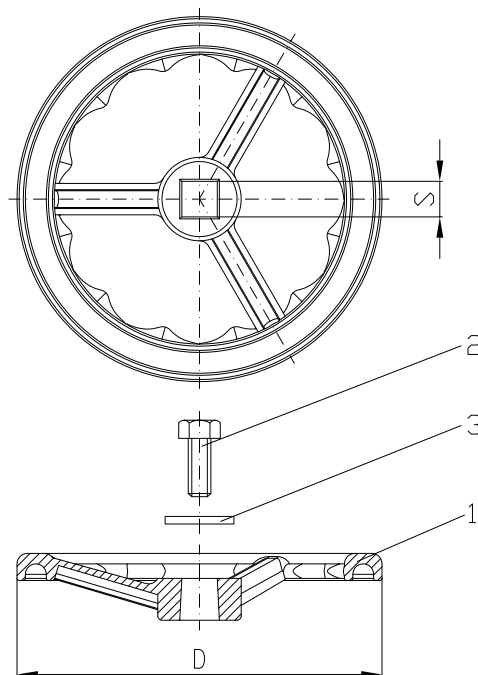
DN	D [mm]	S [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
80	255	19	1,6
100	255	19	1,6
125	305	19	2,7
150	305	19	2,7
200	355	24	3,3
250	405	27	4,8
300	405	27	4,8

Hand Wheel Kit for DN350-DN600 valves

Штурвал для задвижек DN350-DN600

Rokrata komplekts aizbīdņiem DN350-DN600

DN	D [mm]	S [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
350	500	29	10
400	560	29	13
450	560	29	13
500	650	29	20
600	650	29	20



Nr.	Part Name Деталь Detālas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Hand wheel Штурвал Rokrati	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Locking Nut Болт Skrūve	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
3	Washer Шайба Paplāksne	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70

Technical Details

Coating:

250 µm black FBE coating,
external and internal piping
(other colours available on request)

Application:

Used to open and close valves.

Технические параметры

Покрyтие:

250 µm FBE чёрное, внешнее и
внутреннее (другие цвета по заказу)

Применение:

Для открывания и закрывания задвижки.

Tehniskā informācija

Pārklājums:

250 µm melns FBE pārklājums,
ārējo un iekšējo cauruļu
(citas krāsas pieejamas pēc pieprasījuma)

Pielietojums:

Paredzēts aizbīdņu atvēršanai un aizvēršanai.

Cap Top

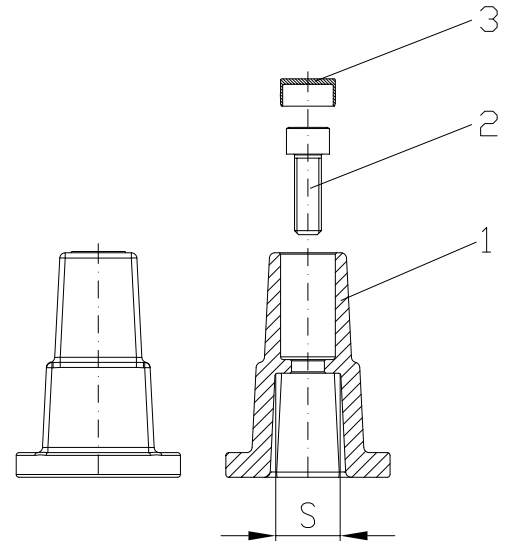
Насадка на шпindelь

Kāta uzliktnis



Cap Top Kits for valves F4 or F5 Насадка шпинделя на задвижки F4 или F5 Kāta uzliktņi aizbīdņiem F4 un F5

DN	Code Код Kods	S [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
40	CTDN40-50	14	0,3
50	CTDN40-50	14	0,3
65	CTDN65-80	17	0,3
80	CTDN65-80	17	0,3
100	CTDN100-150	19	0,3
125	CTDN100-150	19	0,3
150	CTDN100-150	19	0,3
200	CTDN200	24	0,6
250	CTDN250-300	27	0,5
300	CTDN250-300	27	0,5



Nr.	Part Name Деталь Detālas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Cap Top Насадка на шпindelь Augšdaļa ar vāciņu	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķetis, EN-GJS-500-7
2	Locking Nut Болт Skrūve	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Nerūsējošs tērauds A2-70
3	Plug Вкладка Aizgrieznis	Plastic Пластмасса Plastmasa

Cap Top Kits for valves BS Насадка шпинделя на задвижки BS Kāta uzliktņi aizbīdņiem BS

DN	Code Код Kods	S [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
80	CTBSDN80-150	19	0,4
100	CTBSDN80-150	19	0,4
125	CTBSDN80-150	19	0,4
150	CTBSDN80-150	19	0,4
200	CTBSDN200	24	0,8
250	CTBSDN250-300	27	0,8
300	CTBSDN250-300	27	0,8

Technical Details

Coating protection
Galvanized Fe/Zn 12 c
Application:
Used to open and close valves.

Технические параметры

Покрyтие:
Гальванизированны Fe/Zn 12 c
Применение:
Для открывания и закрывания задвижки.

Tehniskā informācija

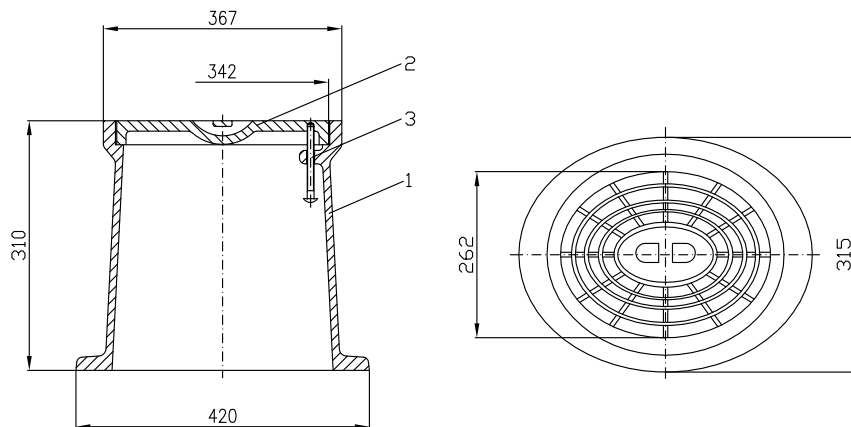
Aizsargpārklājums:
Galvanizēts Fe/Zn 12 c
Pielietojums:
Paredzēts aizbīdņu atvēršanai un aizvēršanai.

Surface Boxes

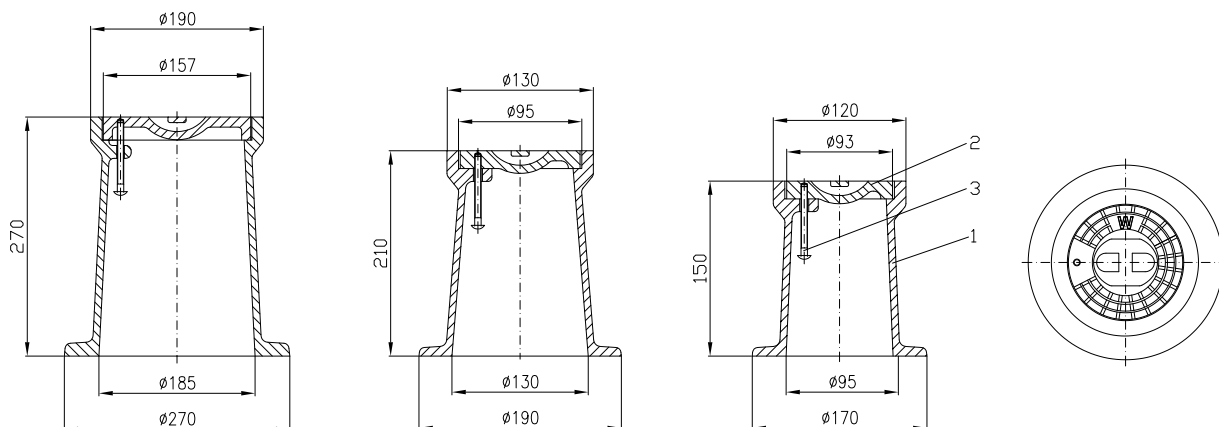
Чугунные ковера

Aizbīdņu piekļuves kapes

For Underground Hydrants / Для подземных гидрантов / Pazemes hidrantiem



For Water Instalation / Для водопроводных систем / Ūdensvadiem



Type Тип Tips	h [mm]	Weight kg Вес, кг Svars kg
Surface box for underground fire hydrants Ковера ящики для водных систем Pazemes hidranta piekļuves aka	310	32
Surface box for valves Ковера для задвижек Aizbīdņu piekļuves aka	270	13
Surface box for medium valves Ковера для задвижек - средние Videja lieluma aizbīdņu piekļuves aka	210	5
Surface box for house connection Ковера для домашних установок Aizbīdņu piekļuves aka mājas pieslēgumam	150	3

No	Part Name Деталь Detāļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Body Корпус Korpus	Gray Cast Iron EN-GJL-250 Серый чугун EN-GJL-250 Kajamais čuguns EN-GJL-250
2	Cover Крышка Pārsegs	Gray Cast Iron EN-GJL-250 Серый чугун EN-GJL-250 Kajamais čuguns EN-GJL-250
3	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 5.8, A2-70 available on request Сталь FeZn5 гр 5.8, A2-70 по заказу Tērauds FeZn5 gr 5.8, A2-70 pēc pieprasījuma

Technical Details

Corosion Protection:

Asphalt coating

Application:

Surface Boxes for Underground Hydrants & Valves are designed for building in with paths, roadway or non-surfaced roads. To allow access to hydrants & valves inTēraudsled underground.

Технические параметры

Антикоррозионная защита:

Асфальтное покрытие

Применение:

Ковера предназначены для установки в тротуарах, проезжих частях или неасфальтированных дорогах. Дают возможность доступа к гидрантам при подземном исполнении.

Tehniskā informācija

Aizsardzība pret koroziju:

Asfalta pārklājums

Pielietojums:

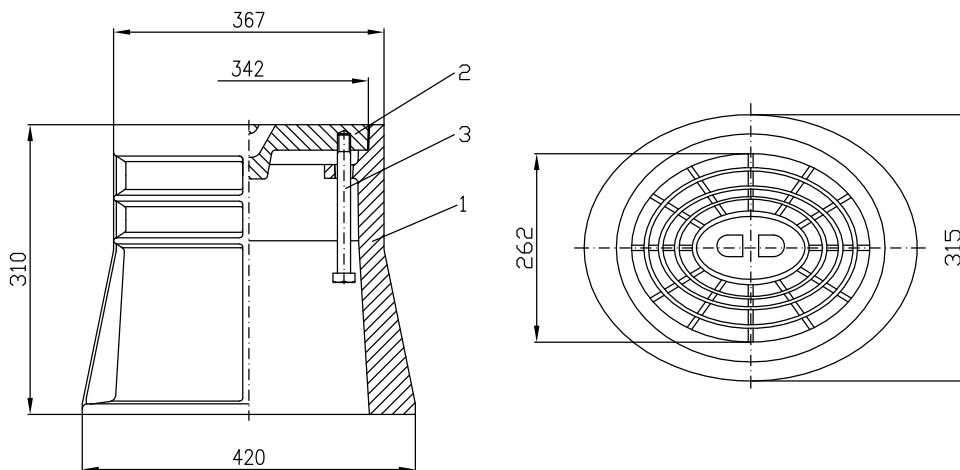
Ūdens aizbīdņu piekļuves kapes ir paredzētas iebūvēšanai trotuāros, ielās un ceļos bez seguma, lai sniegtu piekļuvi pazemē uzstādītiem hidrantiem un aizbīdņiem.

Surface Boxes PEHD

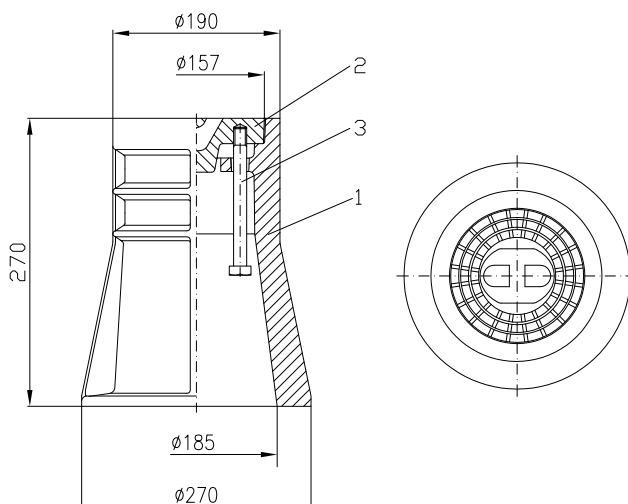
Ковер PEHD

Aizbīdņu piekļuves kapes
no PEHD (augsta blīvuma
polietilēna)

For Underground Hydrants / Для подземных гидрантов / Pazemes hidrantiem



For Water and Gas Instalation / Для водо и газопроводных систем /
Ūdensvadiem un gāzes vadiem



Type Тип Tips	Weight kg Вес, кг Svars kg
Surface box for underground fire hydrants Ковер для водных систем Pazemes hidranta piekļuves aka	12
Surface box for valves Ковер для задвижек Aizbīdņu piekļuves aka	44

Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materials
1	Body Корпус Korpuss	Plastic PEHD Пластмасса PEHD Augsta blīvuma polietilēns (PEHD)
2	Cover Крышка Pārsegs	Gray Cast Iron EN-GJL-250 Серый чугун EN-GJL-250 Kaļamais čuguns EN-GJL-250
3	Bolt Болт Skrūve	Steel FeZn5 gr 5.8, A2-70 available on request Сталь FeZn5 гр 5.8, A2-70 по заказу Tērauds FeZn5 gr 5.8, pieejams pēc pieprasījuma

Technical Details

Corosion Protection:

Asphalt coating

Application:

Surface Boxes for Underground Hydrants & Valves are designed for building in with paths, roadway or non-surfaced roads. To allow access to hydrants & valves in Tēraudsled underground.

Технические параметры

Антикоррозионная защита:

Асфальтное покрытие

Применение:

Ковер предназначен для установки в тротуарах, проезжих частях или неасфальтированных дорогах. Дают возможность доступа к гидрантам при подземном исполнении.

Tehniskā informācija

Aizsardzība pret koroziju:

Asfalta pārklājums

Pielietojums:

Aizbīdņu piekļuves kapes no PEHD ir paredzētas iebūvēšanai trotuāros, ielās un ceļos bez seguma, lai sniegtu piekļuvi pazemē uzstādītiem hidrantiem un aizbīdņiem.

Support Tile

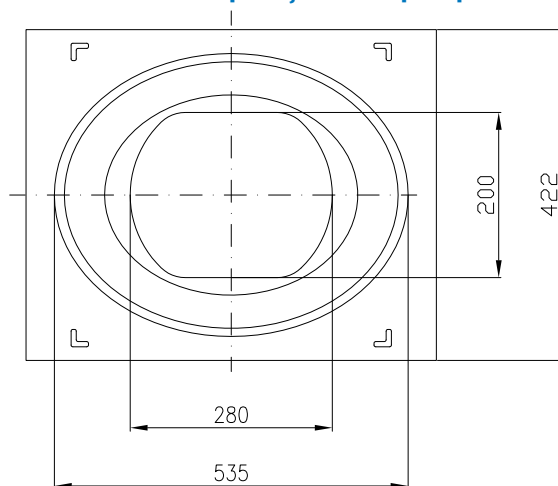
Опорная плита

Kapes pamatne

Surface Support Tile for Underground Fire Hydrants

Опорная плита под ковра для гидрантов

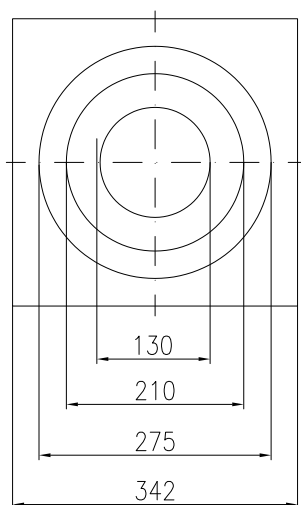
Pazemes hidranta piekļuves kapes pamatne



Surface Box Support Tile for Valves

Опорная плита под ковра для задвижек

Aizbīdņu piekļuves kapes pamatne



Type Тип Tips	Weight kg Вес, кг Svars kg
Support tile for surface box for underground fire hydrants Опорная плита под ковра для гидрантов Pazemes hidranta piekļuves kapes pamatne	1,8
Support tile for surface box for valves Опорная плита под ковра для задвижек Aizbīdņu piekļuves kapes pamatne	0,9

Technical Details

Material:

PEHD

Application:

Used to stabilize the box on the ground.

Технические параметры

Материал:

PEHD

Применение:

Используется для стабилизации ковра на земле.

Tehniskā informācija

Material:

Augsta blīvuma polietilēns (PEHD)

Pielietojums:

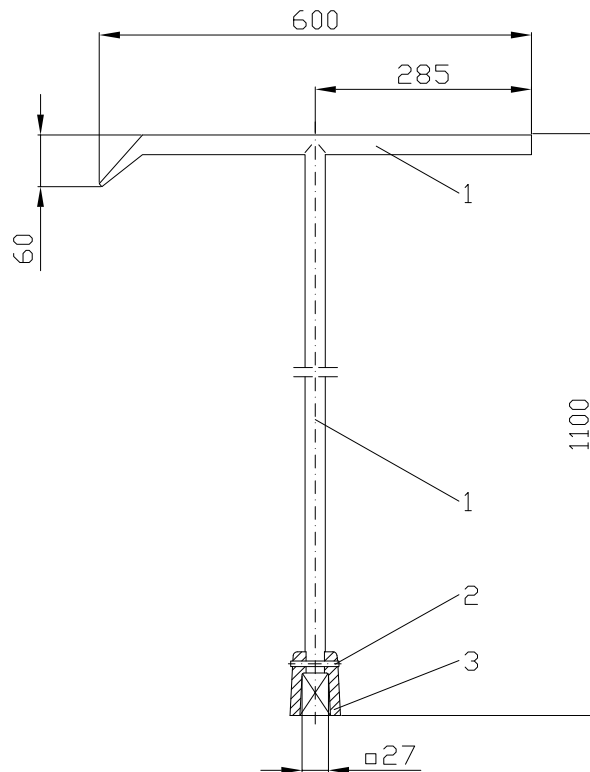
Kapes pamatnes nostiprināšanai uz zemes.

Key for Valve and Underground
Fire Hydrant

Ключ для задвижек и
гидрантов

Aizbīdņu un pazemes
hidrantu atslēga

Key for Valve or Underground Fire Hydrants
Ключ для задвижек и гидрантов
Aizbīdņu un pazemes hidrantu atslēga



Nr.	Part Name Деталь Daļas nosaukums	Material Материал Materiāls
1	Bar Вал Stienis	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
2	Spring Pin Стопорный диск Atspertapa	Steel FeZn5 Сталь FeZn5 Tērauds FeZn5
3	Coupling Муфта Savienojums	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Kaļamais ķets, EN-GJS-500-7

Type Тип Tips	Weight kg Вес, кг Svars kg
Key for Valve or Underground Fire Hydrants Ключ для задвижек и гидрантов Aizbīdņu un pazemes hidrantu atslēga	8,5

Technical Details

Coating:

Black bituminous coating or blue FBE coating

Application:

Key for Valve is designed to open and close
Valves, Manholes and Underground Hydrants.

Технические параметры

Покрyтие:

Битумная краска или синюе
эпоксидное покрытие

Применение:

Для открывания и закрывания задвижек,
колодцов и подземных гидрантов.

Tehniskā informācija

Pārklājums:

Melns bitumena pārklājums vai zils FBE pārklājums

Pielietojums:

Aizbīdņa atslēga ir paredzēta aizbīdņu un pazemes
hidrantu atvēršanai un aizvēršanai.

[illegible]

Globālā sistēma



www.aeon-online.com

www.radius-systems.com

Radius Systems AEON

Unit 10, Evans Business Centre
Lingfield Way
Darlington
DL1 4QZ, United Kingdom
Tel: +44 (0)1325 746533
Fax: +44 (0)1325 746534
E-mail: info.uk@aeon-online.com

AEON International (Gulf) LLC

P.O.Box 115069
Dubai Investment Park
Dubai
United Arab Emirates
Tel: +971 (0) 4 8859225
Fax: +971 (0) 4 8859224
E-mail: info.me@aeon-online.com



RADIUS

Systems



Part of the Radius Systems Group

www.aeon-online.com
www.radius-systems.com

**RADIUS SYSTEMS GRUPAS PRODUKTU IZPLATĪŠANAS
KANĀLS BALTIJAS UN SKANDINĀVIJAS VALSTĪS**

SIA "EVOPIPES"
Jelgava, Latvija
Tālrunis: +371 630-943-00
Fakss: +371 630-943-01
Adrese: Langervaldes iela 2a,
Jelgava, LV-3002
info@evopipes.lv

**RADIUS SYSTEMS GROUP PRODUCTS DISTRIBUTION CHANNEL
IN BALTICS AND SCANDINAVIAN COUNTRIES**

SIA "EVOPIPES"
Jelgava, Latvija
Telephone: +371 630 943 00
Fax: +371 630 943 01
Address: Langervaldes street 2a,
Jelgava, LV-3002, Latvia
info@evopipes.lv



evopipes

PART OF RADIUS GROUP